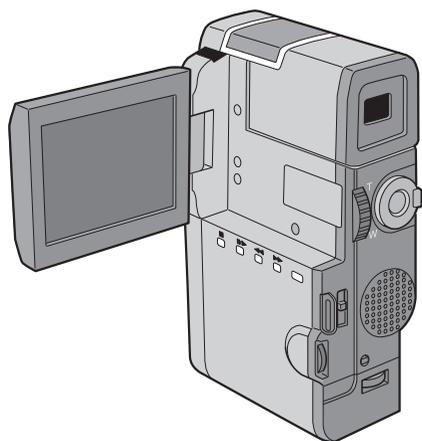


JVC



DIGITAL VIDEO CAMERA

GR-DVM5



Mini **DV** NTSC

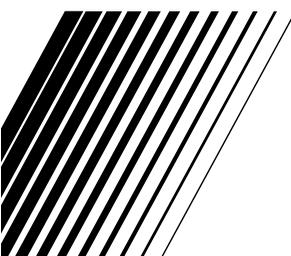
Para uso do consumidor:

Anote no espaço abaixo o Número do Modelo e o Número de Série, localizados na parte inferior do gabinete.

Guarde essas informações para futuras consultas.

Modelo N^o. _____

Série N^o. _____



**MANUAL DE
INSTRUÇÕES**

A JVC agradece a você pela compra da GR-DVM5. Para assegurar o total entendimento do seu funcionamento e obter o seu melhor desempenho possível, leia atentamente todas as instruções aqui contidas antes de operá-la.

ATENÇÃO:

A FIM DE EVITAR O PERIGO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTA CÂMERA À CHUVA OU UMIDADE.

CUIDADO:

Utilize esta câmera somente com as fontes recomendadas neste manual.

Para evitar riscos de incêndio ou choque elétrico, **NÃO** a utilize com qualquer outro tipo de fonte de alimentação.

A não obediência às precauções abaixo poderá resultar em danos à sua GR-DVM5

1. **NÃO** coloque a sua GR-DVM5...
 - ... em um ambiente sujeito a excessos de temperatura e umidade.
 - ... sob a luz solar direta.
 - ... em um ambiente empoeirado.
 - ... em um ambiente onde haja a presença de fortes campos magnéticos.
2. **NÃO** coloque nada que possa ser derramado sobre a sua GR-DVM5.
3. **EVITE** pancadas violentas sobre a GR-DVM5 durante o seu transporte.

** CONDENSAÇÃO DE UMIDADE

A umidade presente no ar se condensará no interior da GR-DVM5 quando você levá-la de um local frio para outro mais aquecido ou com muita umidade — de forma semelhante ao que acontece quando gotículas se formam sobre a superfície de um copo cheio de um líquido gelado. A condensação de umidade sobre o tambor rotativo pode causar danos a uma fita. Nas condições já descritas em que a condensação de umidade possa ocorrer, antes de colocar uma fita mantenha a GR-DVM5 ligada durante algumas horas para que a umidade se evapore.

CUIDADO COM A BATERIA DE LÍCIO

A bateria utilizada em sua GR-DVM5 pode provocar incêndio ou explosão desde que não utilizada adequadamente.

NÃO recarregue, desmonte ou armazene-a a temperaturas superiores a 100° ou incinere-a. Substitua a bateria velha por uma Maxell, Panasonic (Matsushita Elextronic), Sanyo ou Sony CR2025. A utilização de outro tipo de bateria poderá provocar fogo ou explosão.

- Embale a bateria usada corretamente antes de jogá-la fora.
- Deixe-a longe do alcance das crianças.
- Não desmonte-a e nem jogue-a ao fogo.

CUIDADO

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO REMOVA A TAMPA SUPERIOR (OU A DE TRÁS). NÃO EXISTEM PEÇAS NO INTERIOR DO APARELHO QUE POSSAM SER CONSERTADAS PELO CONSUMIDOR. SOLICITE SEMPRE O SERVIÇO AUTORIZADO JVC.



ATENÇÃO:

Obedeça a todos os avisos e instruções contidos na GR-DVM5 e no seu manual de instruções.

Para sua segurança, recomendamos que leia todas as instruções de segurança e operação antes de utilizar a GR-DVM5.

Guarde este manual de instruções para futuras consultas.

INSTALAÇÃO

1. Fonte de Alimentação

Conecte somente a alimentação fornecida com a GR-DVM5.

2. Sobrecargas

Não sobrecarregue as tomadas de energia elétrica ou os cabos de extensão, pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

3. Proteção do Cabo de Alimentação

O cabo de alimentação do carregador de bateria deve ser posicionado de forma que não fique sujeito a pisões ou que seja apertado por objetos colocados sobre ele ou nele encostados. Preste atenção ao setor do cabo que fica próximo do seu plugue ou da tomada e do ponto onde ele sai do carregador de bateria.

4. Ventilação

O gabinete da sua GR-DVM5 é provido de fendas e aberturas destinados à sua ventilação. Para assegurar uma operação confiável e para protegê-la contra seu superaquecimento, essas aberturas **não** devem ser obstruídas ou cobertas.

- Não obstrua as aberturas colocando a GR-DVM5 sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície similar.

5. Montagem na parede ou teto

A GR-DVM5 pode ser montada na parede ou no teto somente com os acessórios recomendados pelo fabricante.

USO

1. Para evitar acidentes pessoais:

- Não coloque a GR-DVM5 sobre um carrinho, estante, tripé, suporte ou mesa instável. Ela poderá cair provocando ferimentos em uma criança ou adulto e sérios danos ao produto.
- Utilize acessórios de montagem que sejam recomendados pela JVC e siga as instruções do fabricante.

2. Água e Umidade

Não utilize a GR-DVM5 perto d'água – como próxima de uma banheira, pia ou máquina de lavar – em um porão úmido ou perto de uma piscina ou local semelhante.

3. Entrada de Objetos ou Líquidos

Nunca introduza objetos de qualquer espécie através das aberturas, pois poderão entrar em contato com pontos de tensões perigosas ou colocar peças em curto, o que poderia resultar em um incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame qualquer tipo de líquido sobre a GR-DVM5.



4. Acessórios

Nunca use acessórios que não sejam os recomendados pela JVC, pois poderão provocar danos.

5. Limpeza

Desconecte a GR-DVM5 da tomada de energia elétrica antes de limpá-la. Não use líquidos de limpeza ou aerossóis. Limpe-a com um pano levemente umedecido.

6. Calor

A GR-DVM5 deve ficar longe de fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.

REPAROS

1. Reparos

Se a GR-DVM5 não estiver funcionando corretamente ou apresentar uma sensível mudança no seu funcionamento e você não conseguir fazer com que ela volte a funcionar normalmente seguindo as instruções contidas neste manual de instruções, não tente consertá-la você mesmo. A abertura do seu gabinete poderá expô-lo a tensões perigosas e provocar danos. Encaminhe todos os reparos a um posto autorizado de assistência técnica JVC.

2. Danos Que Exijam Assistência Técnica

A GR-DVM5 deverá ser encaminhada a um posto autorizado de assistência técnica JVC nos seguintes casos:

- Quando o cabo de alimentação do seu Carregador de Bateria ou o seu plugue estiver danificado (nesse caso, leve somente o Carregador de Bateria).
- Caso tenha caído algum líquido ou objeto no seu interior.
- Caso ela tenha ficado exposta à chuva ou à umidade.
- Caso ela não funcione normalmente seguindo-se as instruções do seu manual. Ajuste somente os controles mencionados nas instruções de operação, pois um ajuste não apropriado de outros controles poderá resultar em danos que muitas vezes exigirão um intenso trabalho de um técnico qualificado para que o produto volte a funcionar normalmente.
- Caso a GR-DVM5 tenha sofrido uma queda ou tenha sido danificada de qualquer outra maneira.
- Caso ela apresente uma nítida mudança no seu desempenho. Isto indica a necessidade de um reparo.

3. Peças de Reposição

Caso haja a necessidade de peças de reposição, certifique-se de que o técnico que a consertou utilizou peças de reposição especificadas pela JVC ou que tenham as mesmas características das peças originais. As substituições não autorizadas podem resultar em incêndio, choques elétricos e outros riscos.

4. Verificação de Segurança

Uma vez concluído qualquer reparo na GR-DVM5, peça ao técnico que o efetuou para que realize testes de verificação a fim de determinar se ela se encontra em condições seguras de operação.

CUIDADOS RELATIVOS À SEGURANÇA

Não aponte a lente ou o visor diretamente para o sol. Isto poderá causar danos aos seus olhos e levar ao mal funcionamento dos circuitos internos da GR-DVM5. Há também um certo risco de incêndio ou choque elétrico.

CUIDADO! As observações abaixo referem-se a possíveis danos físicos à GR-DVM5 e ao usuário.

Ao transportá-la, não deixe de colocar e usar a alça fornecida. Segure-a com firmeza, com a alça firmemente presa no seu pulso. O transporte da GR-DVM5 pelo seu visor e/ou por seu monitor LCD poderá resultar na sua queda ou em problemas de funcionamento.

Tome cuidado para não prender os dedos na porta do compartimento da fita. Não deixe que crianças operem a GR-DVM5, pois elas estão especialmente sujeitas a ferimentos dessa natureza.

Não use um tripé sobre uma superfície instável ou desnivelada. Ele poderá cair e sofrer sérios danos.

CUIDADO! Não é recomendável que a GR-DVM5 seja conectada ao Carregador de Bateria, aos cabos conectores (AUDIO/VIDEO, S-VIDEO, de Edição e CC) e seja colocada sobre um televisor, visto que um tropeço nos cabos pode fazer com que ela caia e fique danificada.

Mini **DV** NTSC

- A GR-DVM5 foi projetada exclusivamente para uso com fitas de vídeo digital. Somente as fitas identificadas pela marca **Mini DV** poderão ser utilizadas.

Antes de gravar uma cena importante. . .

... certifique-se de utilizar somente fitas Mini DV identificadas pela marca **Mini DV**.

... lembre-se de que a GR-DVM5 não é compatível com outros formatos de vídeo digital.

... lembre-se de que a GR-DVM5 destina-se somente ao uso doméstico. É proibido qualquer uso comercial sem a devida autorização. (Mesmo que você grave um evento, como um show, concerto ou exposição para uso pessoal, recomendamos que obtenha previamente uma permissão.)

A Respeito das Baterias

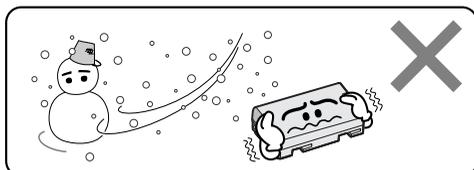
PERIGO! Não tente desmontar as baterias ou expô-las ao fogo ou ao calor excessivo, pois existe o risco de um incêndio ou explosão.

CUIDADO! Não deixe que os terminais da bateria ou ela própria entrem em contato com metais, pois isso poderá resultar em um curto-circuito e, possivelmente, dar início a um incêndio.

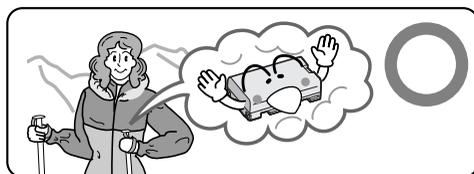
Vantagens das Baterias de Íon de Lítio

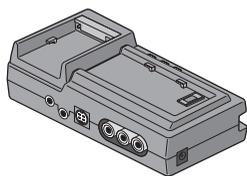
As baterias de íon de lítio são pequenas mas possuem uma grande capacidade de potência. Porém, quando elas se esfriam em um ambiente sujeito a temperaturas abaixo dos 10°C, o seu tempo de duração se torna menor e podem até deixar de funcionar. Se isso acontecer, coloque a bateria por alguns minutos dentro do seu bolso ou de outro local aquecido e recoloque-a na GR-DVM5. Enquanto ela não voltar a se esfriar novamente, o seu desempenho não deverá ser afetado.

(Se você estiver usando algum tipo de aquecedor, não deixe que a bateria fique em contato direto com o mesmo.)

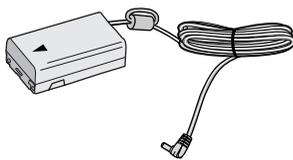


As baterias de íon de lítio são vulneráveis às baixas temperaturas





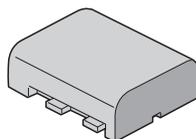
Carregador
AA-V60U



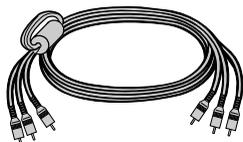
Cabo CC



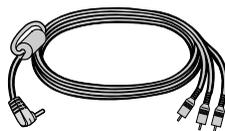
Almofada/Correia de transporte



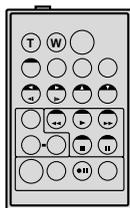
Bateria BN-V607U



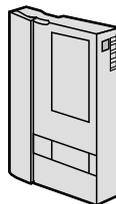
Cabo de ÁUDIO/VÍDEO
(Carregador para TV ou VCR,
Plugue RCA ► Plugue RCA)



Cabo de ÁUDIO/VÍDEO
(GR-DVM5 para a TV ou VCR,
Miniplugue de 3,5 mm ►
Plugue RCA)



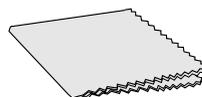
**Controle remoto
RM-V712U**



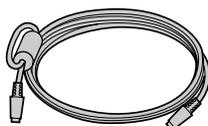
**Fita cassete Mini DV
(DVM-30)
M-DV30ME**



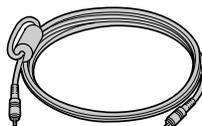
**Bateria de lítio CR2025
(para o controle remoto)**



Pano de limpeza



Cabo S-VIDEO



**Cabo de edição
(miniplugue de 3,5 mm, 2
pólos)**

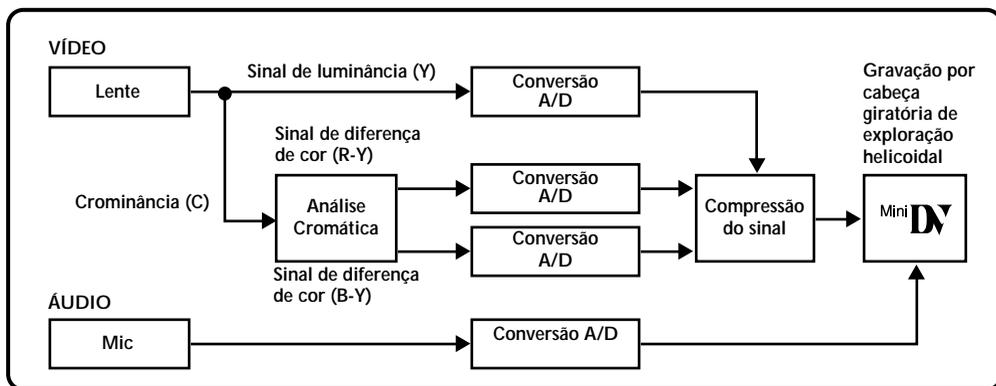
Uma câmara de vídeo digital converte os sinais de entrada de áudio e de vídeo para a forma digital para a sua gravação.

Um sinal digital é composto de um sinal de luminância (Y) e dos sinais de cor (R-Y) e (B-Y). Esses sinais são identificados e gravados digitalmente (Gravação Digital de Componentes). O conversor A/D (Analogico para Digital) faz a amostragem do sinal Y à taxa de 13,5 MHz e dos sinais R-Y e B-Y a 3.375 MHz, transformando-os em um sinal de 8 bits.

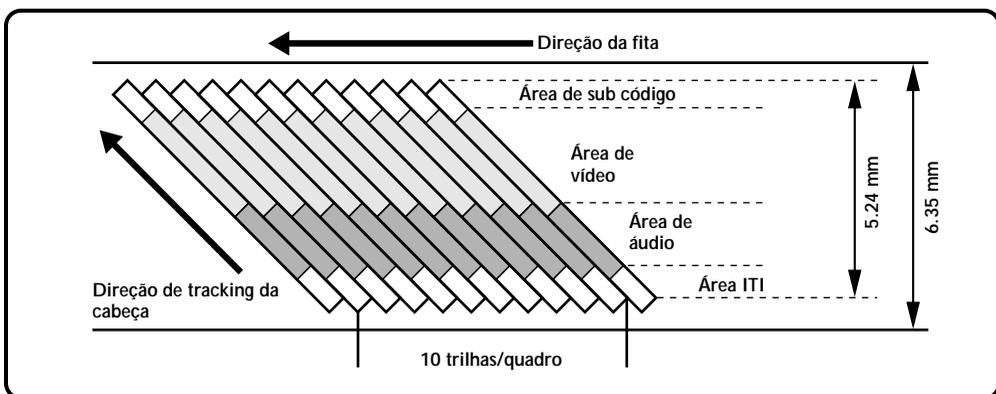
Os sons amostrados à taxa de 48 kHz são transformados em um sinal de 16 bits e os sons amostrados à taxa de 32 kHz são convertidos em um sinal de 12 bits.

NOTA:

Os dados gravados na fita são digitais, mas a saída da GR-DVM5 é analógica.



A GR-DVM5 separa os dados em blocos, gravando um bloco de cada tipo de dados em cada uma das trilhas da fita.



1 Área do Sub-código

O código de tempo e os dados de Data/Hora são gravados aqui, em separado dos dados de vídeo. Isto permite que você veja na tela a data e a hora durante a reprodução da fita, mesmo que isso não tenha sido feito durante a gravação.

2 Área de Vídeo

Os sinais de vídeo são gravados aqui.

3 Área de Áudio

Os sinais de áudio são gravados aqui.

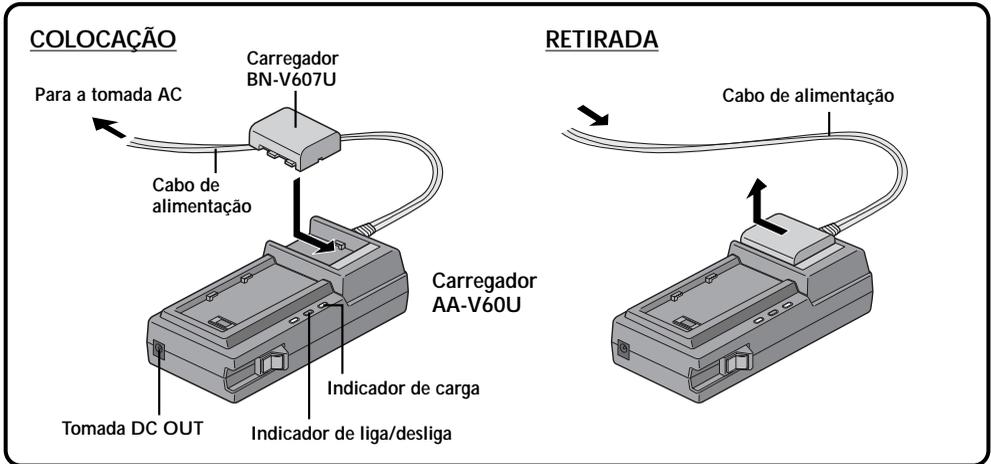
4 Área ITI (Informações sobre Inserção e Tracking)

Os sinais de edição por inserção são gravados aqui.

ACESSÓRIOS FORNECIDOS	6
SOBRE O VÍDEO DIGITAL	8
PREPARATIVOS INICIAIS	10
Como Carregar a Bateria	10
Como Instalar a Bateria	11
Uso Interno	12
Como Utilizar o Suporte da Bateria	12
Ajustes de Data/Hora	13
Como colocar/Retirar a fita	14
Ajuste do Modo de Gravação	15
Colocação da Correia	16
Montagem do Tripé	17
Ajuste de Dioptria	17
Controle Remoto	18
Modos de Operação	19
GRAVAÇÃO	20
Gravação Básica	20
Recursos Avançados	27
REPRODUÇÃO	50
Reprodução Básica	50
Recursos Avançados	52
Conexões Básicas	56
Conexões Avançadas	60
EDIÇÃO	62
Cópia	62
Cópia Digital	63
Ajuste de Marcas	64
Edição com Montagem Aleatória	65
Para Obter Edições Mais Precisas	68
IDENTIFICAÇÃO E CORREÇÃO DE PROBLEMAS	70
APÓS O USO	75
CONTROLES, INDICADORES E TOMADAS	76
Câmera	76
Carregador de Bateria	78
Indicações do Monitor LCD/Visor Durante a Gravação	79
Indicações do Monitor LCD/Visor Durante a Reprodução e Cópia Digital	80
Indicações de Advertência	81
PRECAUÇÕES	82
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	85
GLOSSÁRIO	87

Como Carregar a Bateria

A bateria não vem carregada de fábrica. Antes de utilizá-las, carregue-a utilizando o carregador.



1 LIGUE O CARREGADOR

Conecte o cabo de alimentação do carregador na tomada de energia elétrica. O indicador ligado/desligado se acenderá.

2 COLOQUE A BATERIA

Coloque-a certificando-se de que as marcas ⊕ ⊖ estejam voltadas para baixo e alinhadas com as marcas correspondentes do carregador.

- O indicador de carga começará a piscar para indicar que o carregamento teve início.

3 CONFIRME O CARREGAMENTO

Quando o indicador de carga parar de piscar mas permanecer aceso, a bateria estará carregada.

4 RETIRE A BATERIA

Desloque a bateria na direção e levante-a.

- Lembre-se de desconectar da tomada de energia elétrica o cabo de alimentação do Carregador.

NOTAS:

- Se você conectar o cabo DC da GR-DVM5 ao Carregador durante o carregamento da bateria, a energia será fornecida à GR-DVM5 e o carregamento será interrompido (página 12).
- Ao utilizar o Carregador, use somente o seu cabo de alimentação.
- Ao carregar a Bateria pela primeira vez ou após um longo período de ociosidade, o Indicador de Carregamento poderá não se acender. Nesse caso, retire a Bateria do Carregador, recoloque-a e tente carregá-la novamente.
- Tendo em vista que o Carregador processa eletricidade internamente, ele se aquece durante o uso. Procure utilizá-lo em locais bem ventilados.
- Se o tempo de operação da bateria permanecer extremamente curto mesmo após ter sido totalmente carregada, isso indica que ela está gasta e precisa ser substituída por uma nova.

INFORMAÇÃO:

O carregador (fornecido) permite a você carregar não somente uma bateria, mas também outra instalada na GR-DVM5 (veja a página 59).

Bateria	Tempo aproximado de carregamento
BN-V607U	90 minutos.
BN-V615U (opcional)	180 minutos

Temperatura Durante o Carregamento

Faça o carregamento da bateria quando a temperatura ambiente estiver entre 10°C e 30°C. A faixa de temperatura entre 20° a 25°C é a ideal. Se o ambiente estiver muito frio, o carregamento poderá ser incompleto.

Filmagem Contínua

Você pode filmar continuamente (veja os tempos de filmagem na tabela abaixo) dentro das seguintes condições:

- A temperatura é de aproximadamente 20°C.

Porém, . . .

- Se a temperatura estiver abaixo de 10°C ou
- Se o zoom ou o modo pausa de gravação estiverem acionados ou se o monitor LCD for usado repetidamente, a capacidade de filmagem contínua será reduzida significativamente. Antes de um uso prolongado, recomendamos a preparação de um número suficiente de baterias para cobrir 3 vezes o tempo planejado de gravação.

Tempo aproximado de gravação (unidade: minutos)

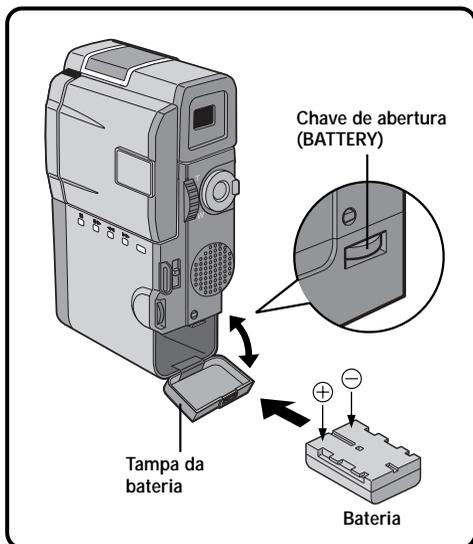
Número de baterias		Monitor LCD desl./Visor lig.	Monitor LCD desl./Visor lig.
Com uma bateria (BN-V607U) instalada na GR-VDM5.		60	50
Com uma bateria (BN-V615U) instalada no suporte da bateria opcional*.		120	100
Usando duas baterias, uma (BN-V607U) instalada na GR-DVM-5 e uma (BN-V607U ou (BN-V615U) no Suporte de Bateria opcional 9BN-V615U)	BN-V607U x 2	120	100
	BN-V607U & BN-V615U	180	150
Usando a bateria BN-V856U**		420	360

* O Suporte de Bateria está incluído no Kit de Suporte de Bateria VU-V615KITU (opcional).

** A bateria BN-V856U, bem como o Adaptador CA/Carregador AA-V80U para carregá-la, estão incluídos no Kit de Bateria de Uso Prolongado VU-856KITU (opcional.)

Como Instalar a Bateria

A bateria sai de fábrica descarregada. Antes de instalá-la na GR-DVM5, certifique-se de carregá-la utilizando o Carregador (consulte a página 10). É também possível carregar a bateria instalada na GR-DVM5. (Consulte a página 59.)



1 ABRA A TAMPA DO COMPARTIMENTO DA BATERIA

Desloque a chave de abertura para baixo.

2 COLOQUE A BATERIA CARREGADA

Coloque-a com a marca ⊕ ⊖ voltada para dentro. Se a bateria for colocada invertida, ocorrerão problemas de funcionamento.

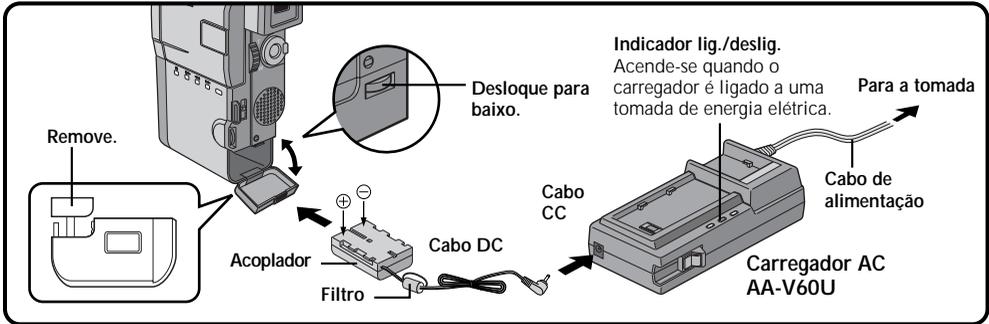
3 FECHÉ A TAMPA DO COMPARTIMENTO DA BATERIA

NOTAS:

- Para retirar a bateria, desligue a GR-DVM5, abra o seu compartimento e puxe-a para fora.
- Cuidado para não deixar cair a bateria.

Uso Interno

Ao utilizar a GR-DVM5, internamente você poderá usar o carregador (fornecido) em lugar de uma bateria.



1 CONECTE O CABO CC À GR-DVM5

Insira na GR-DVM5 o acoplador do cabo fornecido.

2 CONECTE O CABO CC AO CARREGADOR

Conecte o cabo CC à tomada DC OUT do Carregador.

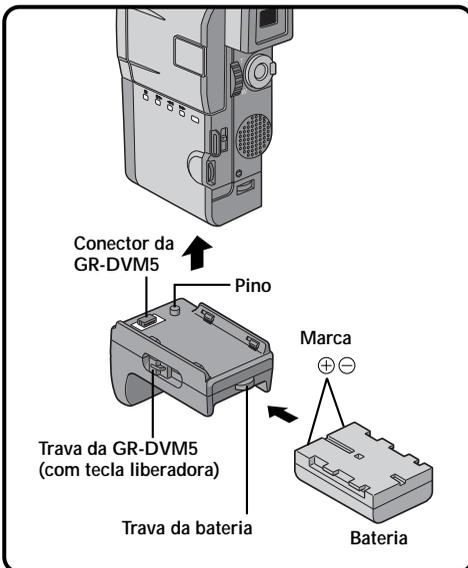
3 FORNEÇA ENERGIA AO CARREGADOR

Conecte o plugue do cabo de alimentação do carregador a uma tomada de energia elétrica.

NOTA:

Tendo em vista que o Carregador processa eletricidade internamente, ele se aquece durante o uso. Procure instalá-lo em um ambiente bem ventilado.

COMO UTILIZAR O SUPORTE DA BATERIA



1 COLOQUE A BATERIA CARREGADA

Para colocar a bateria, desloque a trava para a posição de liberação e coloque a bateria com a marca \oplus \ominus voltada para dentro do suporte. Para impedir que a bateria caia, certifique-se de colocar a trava da bateria na posição "travada".

2 PRENDA O SUPORTE À GR-DVM5

Insira o pino do Suporte da Bateria no soquete de montagem situado na parte inferior da GR-DVM5 e desloque a trava para a posição "travada".

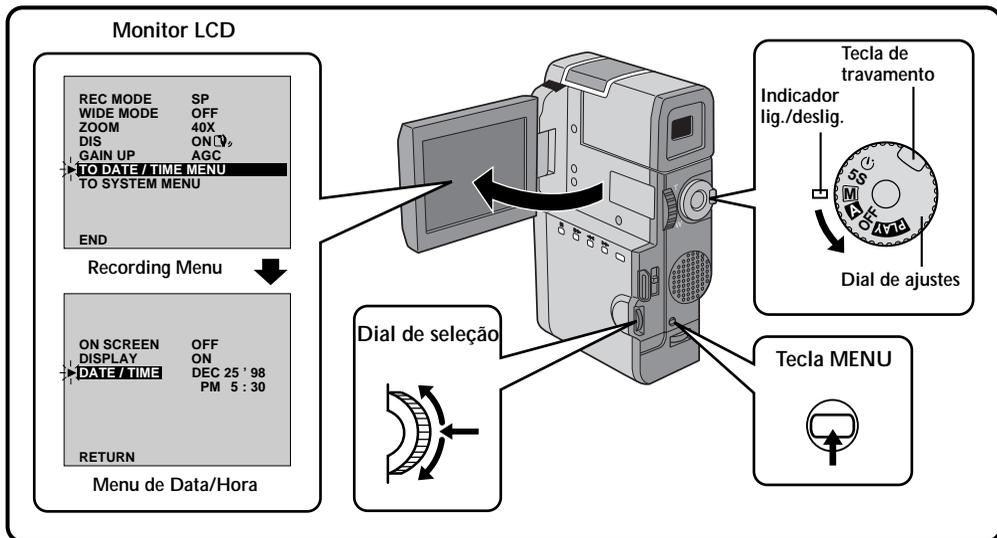
- Para retirar o Suporte da Bateria, aperte a tecla liberadora da trava e desloque a trava para a posição "aberta".

NOTAS:

- Quando o indicador de carga restante da bateria aparecer na forma \square , isto significa que a carga está próxima do fim. Quando a bateria estiver completamente descarregada, a GR-DVM5 deixará de funcionar.
- Cada vez que você começa a filmar, a GR-DVM5 seleciona a bateria que estiver mais carregada e a utiliza como fonte de alimentação. Isto significa que ambas as baterias ficam descarregadas mais ou menos ao mesmo tempo.

Ajustes de Data/Hora

A data e a hora são sempre gravadas automaticamente. O seu aparecimento ou não no display durante a reprodução fica a seu critério (consulte a página 55).



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Coloque o Dial de ajustes na posição "M" enquanto mantém pressionada a tecla de travamento nele localizada e abra totalmente o monitor LCD.

- O monitor lig./deslig. se acende e a GR-DVM5 é ligada.
- O monitor LCD pode ser deslocado até 180° para cima e 90° para baixo.

2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte a tecla MENU. O menu de gravação aparecerá

3 ACESSE O MENU DE DATA/HORA

Movimente o cursor e a barra de destaque para "TO DATE/TIME MENU" girando o Dial de Seleção. Aperte o Dial de Seleção e o Menu de Data/Horário aparecerá.

4 AJUSTE DA DATA E HORA

Movimente o cursor e a barra de destaque para "TO DATE/TIME MENU" girando o Dial de Seleção. Aperte o Dial de Seleção e a palavra "month" será destacada e começará a piscar. Girando o Dial de Seleção, ajuste o mês. Repita o mesmo procedimento para ajustar o dia, o ano, as horas e os minutos.

- Para voltar, aperte duas vezes o Dial de Seleção quando o cursor da barra de destaque estiver em "RETURN".

A Respeito da Bateria Interna Recarregável

Para guardar a data e a hora na memória, a GR-DVM5 possui internamente uma bateria recarregável de lítio para o relógio. Enquanto a GR-DVM5 estiver conectada a uma tomada de energia elétrica através do Carregador ou a bateria nela instalada continuar fornecendo energia, a bateria de lítio estará sendo continuamente carregada. Porém, se a GR-DVM5 ficar sem uso por aproximadamente 3 meses, a bateria de lítio do relógio ficará descarregada e os dados referentes à data e à hora serão perdidos. Se isso ocorrer, primeiro deixe a GR-DVM5 conectada a uma tomada de energia elétrica através do Carregador de Bateria por mais de 24 horas para carregar a bateria do relógio. Em seguida, execute o ajuste da data e da hora antes de usar a GR-DVM5.

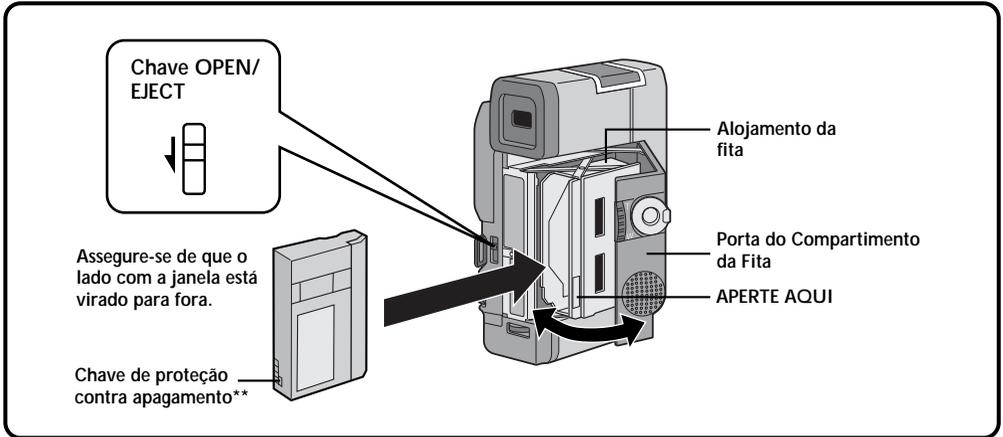
A GR-DVM5 também pode ser utilizada sem o ajuste da data/horário.

NOTA:

Se você não sair do Menu de Data/Horário, a apresentação do relógio não se movimentará, mas o relógio interno da GR-DVM5 continuará funcionando. Uma vez fechado o menu, a data e a hora entrarão em operação a partir da data e da hora atuais, sem atrasos ou perdas.

Como Colocar/Retirar a Fita

A GR-DVM5 precisa estar ligada para a colocação ou retirada da fita.



1 ABRA O COMPARTIMENTO DA FITA

Ligue a GR-DVM5 mantendo a chave **OPEN/EJECT** deslocada na direção da seta. Puxe a porta do compartimento da fita. Abra a porta na direção da seta até que ela fique travada. O alojamento da fita se abrirá automaticamente.

- Não toque nas partes internas.

2 COLOQUE/RETIRE A FITA

Coloque ou retire a fita e aperte "PUSH HERE" para fechar o alojamento da fita.

- Uma vez fechado o alojamento da fita, ele se recolhe automaticamente. Espere que ele se recolha completamente antes de fechar a porta do compartimento.
- Quando a carga da bateria estiver baixa, poderá não ser possível fechar a porta do compartimento da fita. Substitua a bateria por uma totalmente carregada antes de continuar.

NOTAS:

- O alojamento da fita demora alguns segundos para se abrir. Não use de força.
- Se você esperar alguns segundos e o alojamento da fita não se abrir, feche a porta do compartimento da fita e tente novamente.
- Quando a GR-DVM5 é levada rapidamente de um local frio para outro mais aquecido, aguarde alguns minutos antes de abrir a porta do compartimento da fita.
- O fechamento da porta do compartimento da fita antes do alojamento da fita sair para fora pode causar danos à GR-DVM5.
- Mesmo quando a GR-DVM5 está desligada, uma fita pode ser colocada ou retirada. Porém, após o alojamento da fita ter fechado com a GR-DVM5 desligada, ele poderá não se recolher para dentro da mesma. Recomendamos que a GR-DVM5 seja ligada antes da colocação ou retirada da fita.
- Ao fazer uma nova tomada após a filmagem de uma cena, um trecho em branco será gravado na fita ou uma cena gravada anteriormente será apagada caso você abra a porta do compartimento da fita, quer o alojamento da fita saia para fora ou não. Consulte a página 22 para obter informações a respeito da gravação a partir de um ponto intermediário da fita.

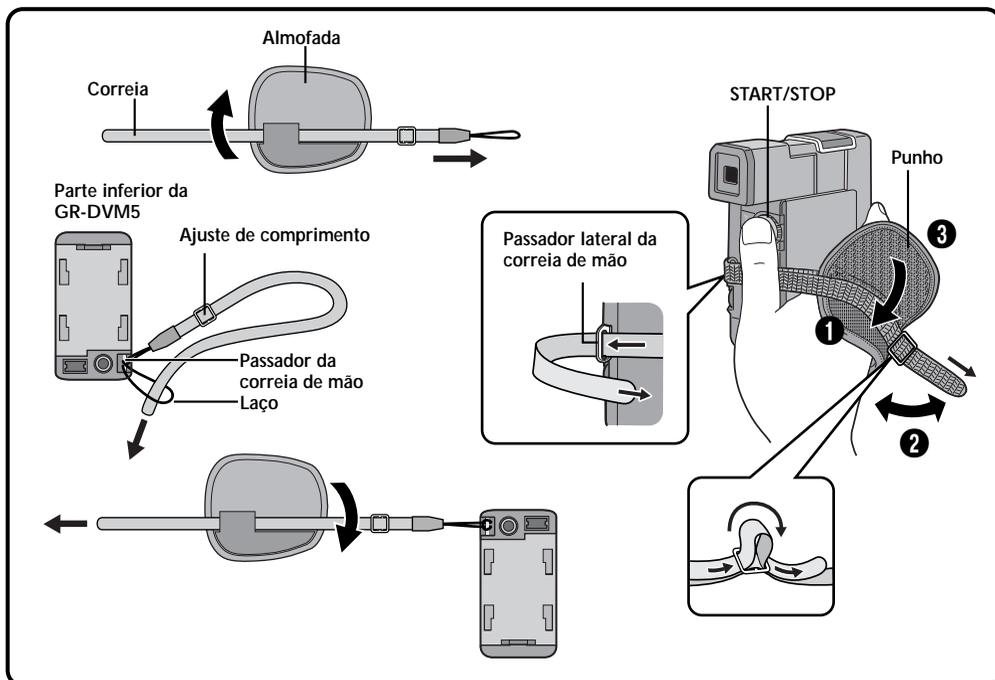
Tempo Aproximado de Gravação

Fita	Modo de gravação	
	SP	LP
DVM-30	30 min.	45 min.
DVM-60	60 min.	90 min.

** Para proteger gravações valiosas. . .

... desloque a chave de proteção contra apagamento, situada na parte de trás da fita, na direção de "SAVE". Isso impede que o seu conteúdo seja apagado por uma nova gravação. Se mais tarde você resolver que deseja fazer uma nova gravação nessa fita, desloque a chave de volta para a posição "REC" antes de colocar a fita na GR-DVM5.

Colocação da Correia

**1 PRENDA A CORREIA NO PASSADOR**

Abra a almofada e puxe a correia na direção da seta para retirá-la da mesma. Passe a extremidade da correia pelo passador e, em seguida, passe a sua outra extremidade pelo laço. Puxe firmemente para assegurar uma boa fixação.

- Para usar a correia como correia de mão, passe-a pelo ajustador de comprimento ao fixá-la na GR-DVM5.

2 FIXE A CORREIA NO PASSADOR LATERAL

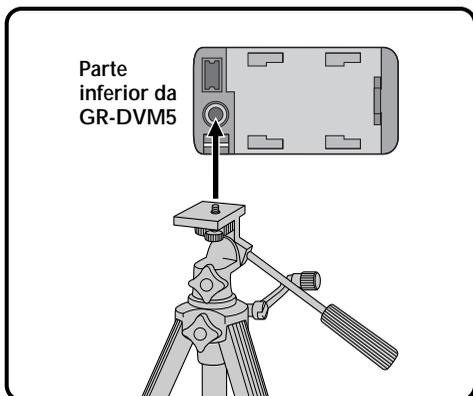
Abra a almofada e passe a correia pela mesma. Em seguida, passe a extremidade da correia pelo passador lateral.

3 AJUSTE O COMPRIMENTO

Ajuste o comprimento de forma que o seu polegar e os outros dedos possam operar facilmente as teclas **START/STOP** e o controle do zoom **1**. Posicione a almofada de modo que ela fique em contato com a sua mão e passe a correia pelo ajustador de comprimento **2**. Em seguida, feche a almofada **3**.

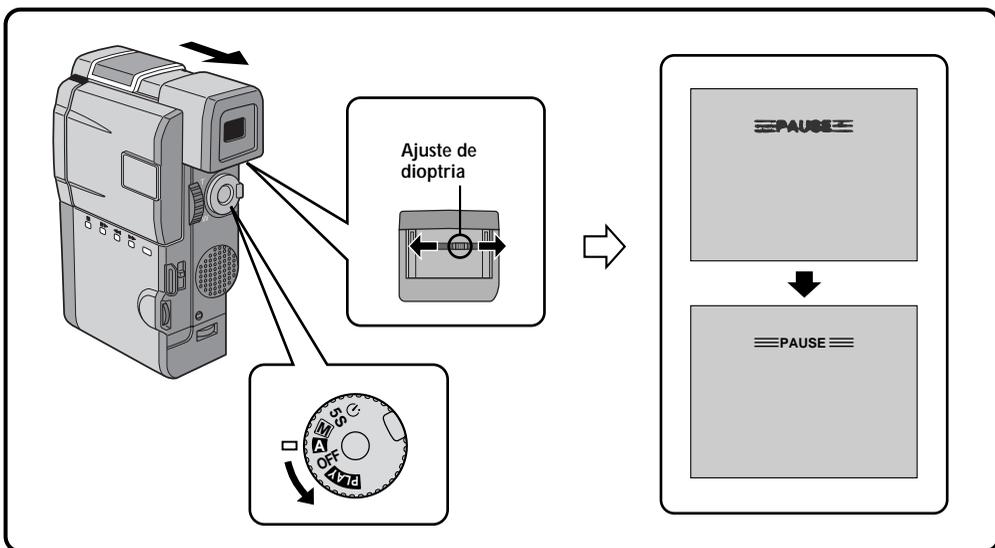
Montagem do Tripé

Alinhe o parafuso do tripé com o soquete de montagem situado na parte inferior da GR-DVM5.



Ajuste de Dioptria

Ajuste o visor para uma melhor observação das cenas a serem filmadas.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Coloque o Dial de Ajustes em "A" ou "M".

2 LIGUE A GR-DVM5

Puxe o visor totalmente para fora.

3 AJUSTE DE DIOPTRIA

Desloque o Ajuste de Dioptria localizado abaixo do visor.

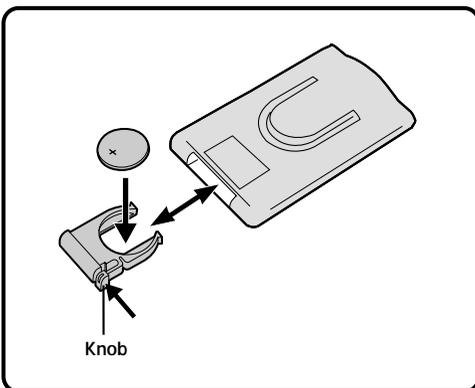
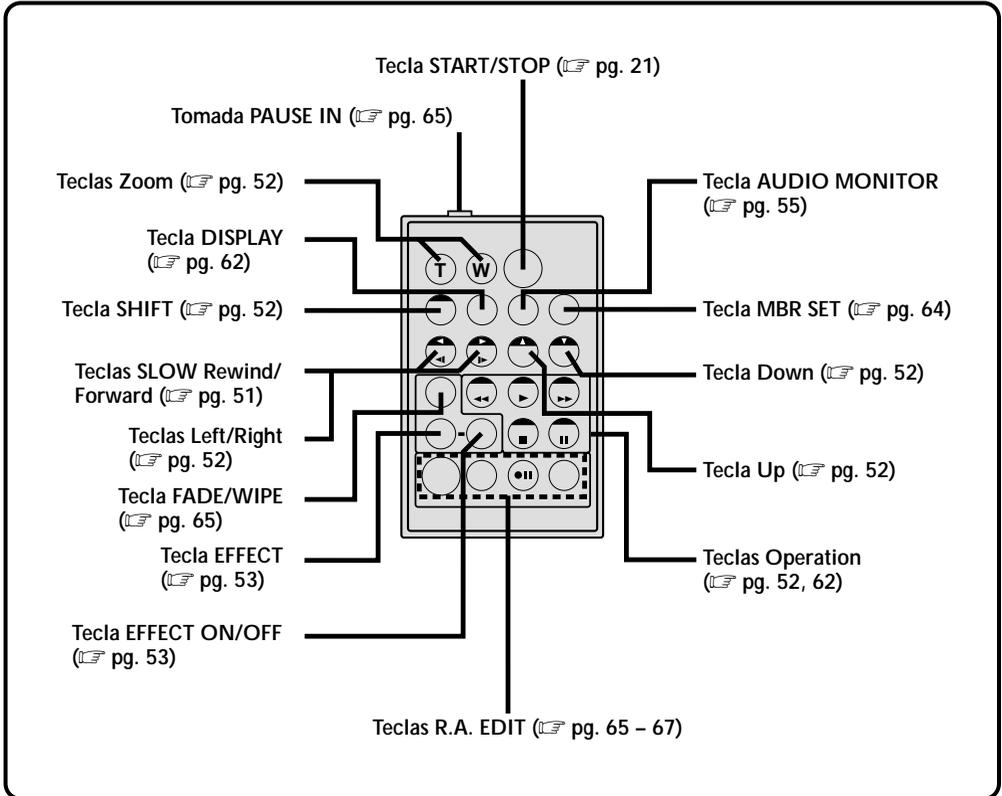
- Enquanto olha para o visor, desloque o Ajuste de Dioptria em ambas as direções, até o ponto onde a imagem fique o mais nítida possível.

NOTA:

Se o monitor LCD for aberto com o visor puxado para fora, nenhuma imagem será vista através do monitor. Para isso, empurre o visor novamente para dentro.

Controle Remoto

Você pode usar o controle remoto para controlar a GR-DVM5. Ao utilizar o controle remoto, aponte-o na direção do sensor da GR-DVM5. A distância efetiva de operação do remoto em ambientes externos é de aproximadamente 5 metros. O feixe infravermelho transmitido pode não funcionar ou provocar operações incorretas caso o sensor da GR-DVM5 esteja diretamente exposto à luz solar ou a uma iluminação intensa.



Como Instalar a Bateria

O controle remoto utiliza uma bateria de lítio RM-V712U (CR2025).

1 PUXE PARA FORA O SUPORTE DA BATERIA

Puxe-o na direção da seta enquanto mantém o knob pressionado, conforme mostra a figura.

2 COLOQUE A BATERIA NO SUPORTE

Coloque a bateria no suporte. A marca "+" deverá ficar visível.

3 RECOLOQUE O SUPORTE

Empurre o suporte para dentro até que ele produza um "clique".

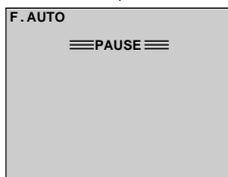
- Leia as recomendações referentes às baterias de lítio (consulte a página 2).

Modo de Operação

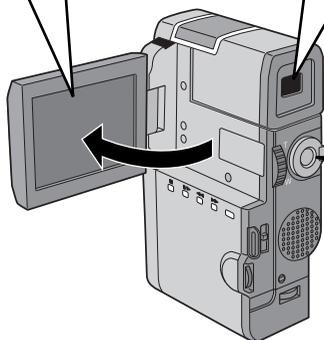
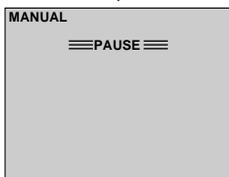
Girando o Dial de Ajustes você pode escolher o modo de operação desejado dentre os seguintes: totalmente automático (A), modo manual (M), com tomadas de 5 segundos (5S), com "Self-Timer" (☺) e "PLAY".

De acordo com a posição do Dial de Ajustes selecionada, a indicação "F.AUTO" ou "MANUAL" aparecerá no canto superior esquerdo.

Quando colocado em "A"

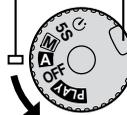


Quando colocado em "M", "5S" ou "☺"



Para ligar a GR-DVM5, primeiro gire o Dial de Ajustes para qualquer modo de operação, exceto "OFF". Em seguida, puxe o visor totalmente para fora ou abra o monitor LCD. Ao girar o Dial de Ajustes de "OFF" para qualquer outra posição, mantenha pressionada a trava nele localizada.

Indicador lig./deslig.
Tecla Lock

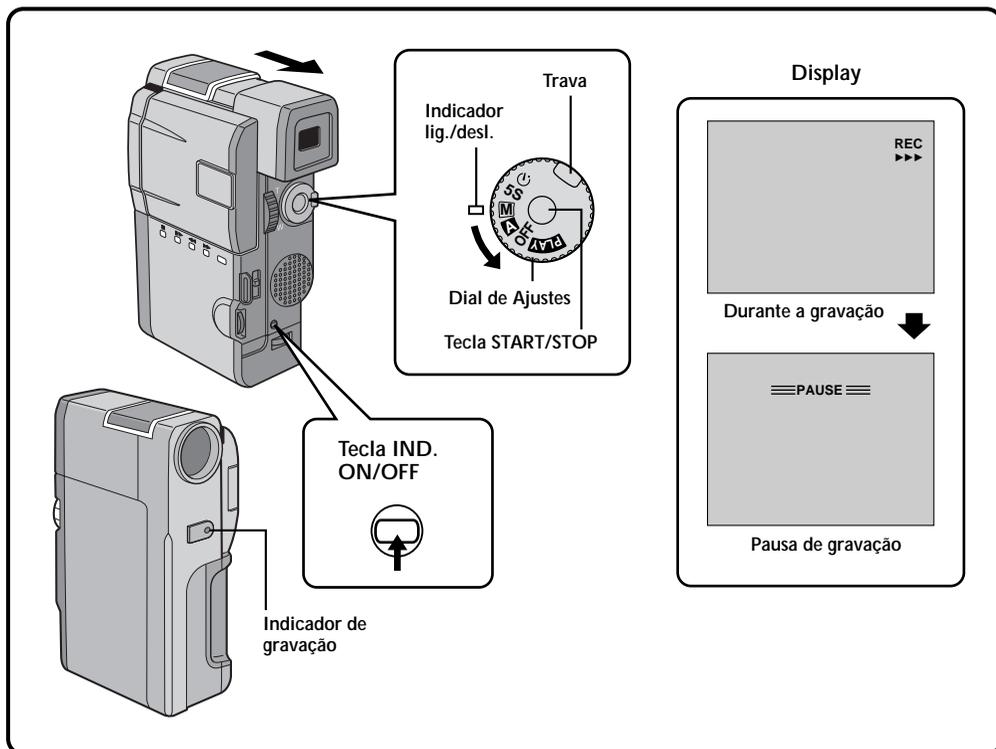


Posição do dial de Ajustes	Função
Totalmente Automático: A	Permite gravar SEM efeitos especiais ou ajustes manuais. Adequada para gravações comuns.
Manual: M	Permite utilizar várias funções de gravação usando os Menus. Se você desejar uma maior capacidade criativa do que a permitida pelo modo Totalmente Automático, experimente este modo.
Com intervalos de 5 segundos: 5S	Permite gravação de tomadas de 5 segundos para a criação de um vídeo mais movimentado. Os outros ajustes do menu são iguais aos do modo Totalmente Automático. Porém o ajuste manual do Equilíbrio de Branco é mais eficaz.
Self-Timer: ☺	Permite que o operador da GR-DVM5 faça parte da cena após o ajuste da mesma. Semelhante aos utilizados nas máquinas fotográficas.
Reprodução: PLAY	Para a reprodução de uma gravação, consulte as páginas de 50 a 61.
OFF	Para desligar a GR-DVM5. Após a colocação nesta posição, o Foco Manual e o Controle de Exposição são colocados automaticamente na condição "AUTO".

Você deverá ter antes efetuado os necessários preparativos iniciais (consulte as páginas 10 a 19). Coloque o Dial de Ajustes em "A" e tente gravar dessa forma antes de experimentar os recursos mais avançados.

NOTA:

Antes de começar a gravar, certifique-se de ajustar a data e a hora (consulte a página 13). Mesmo que elas não apareçam durante a gravação, você poderá apresentá-las na tela durante a reprodução (consulte a página 55).



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Coloque o Dial de Ajustes "A" enquanto mantém pressionada a trava nele situada.

2 PUXE O VISOR OU ABRA O MONITOR LCD

Puxe o visor totalmente para fora ou abra o monitor LCD em aproximadamente 90°.

- O protetor da lente se abrirá, o indicador liga/desliga se acenderá e a cena focalizada aparecerá.
- O modo Pausa de Gravação será ativado.

3 INICIE A GRAVAÇÃO

Quando o indicador "PAUSE" aparecer, pressione a tecla **START/STOP**. Um "bipe" sinalizará o início da gravação e o indicador de gravação se acenderá.

4 INTERROMPA A GRAVAÇÃO

Aperte novamente a tecla **START/STOP** para interromper a gravação.

- A GR-DVM5 entrará novamente na condição de Pausa de Gravação.

5 TERMINE A GRAVAÇÃO

Terminada a gravação, empurre o visor para dentro ou feche o monitor LCD até ele produzir um "clique". O protetor da lente se fechará e o indicador liga/desliga se apagará.

- Ao transportar a GR-DVM5, verifique se o visor está recolhido e se o monitor LCD está fechado e travado.
- Para ligar a GR-DVM5 novamente, puxe o visor para fora ou abra o monitor LCD.

OU

Coloque o Dial de Ajuste em "OFF".

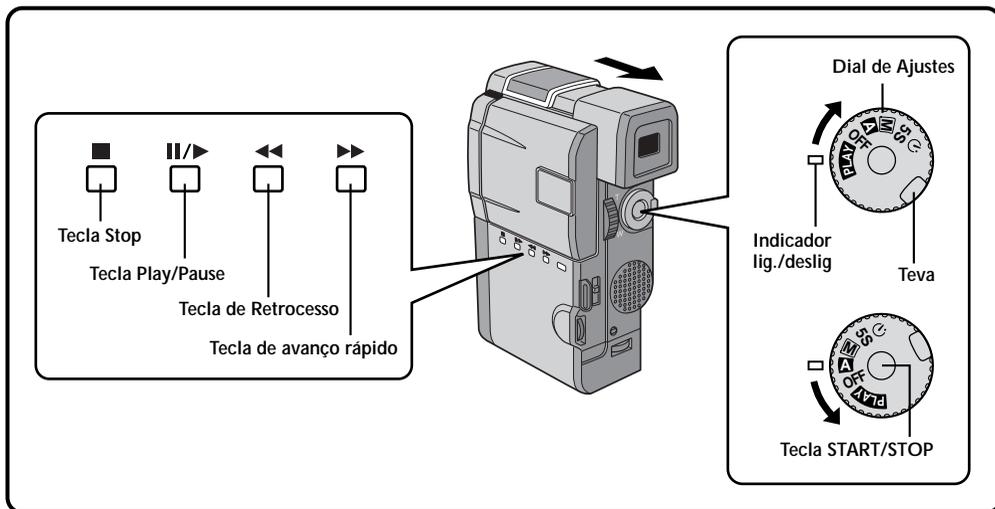
- Ao colocar o Dial de Ajuste na condição "OFF", não é necessário apertar a sua trava.

NOTAS:

- A imagem não aparecerá simultaneamente no visor e no monitor LCD. O monitor LCD não mostra as imagens quando o visor está puxado para fora. Não é possível filmar usando o visor e o monitor LCD ao mesmo tempo.
- Caso se passem 5 minutos no modo Pausa de Gravação, a GR-DVM5 será desligada automaticamente para economizar energia e proteger as cabeças. Para ligá-la novamente, empurre o visor e puxe-o novamente ou feche e torne a abrir o monitor LCD. Desde que você não retire a fita que você estava usando ou a reproduza, você poderá continuar a filmagem a partir de onde parou sem nenhuma interrupção visível no vídeo gravado.
- Quando é deixada uma parte em branco entre as cenas gravadas, o código de marcação de tempo é interrompido e podem ocorrer erros quando a fita for editada. Continue gravando a partir do ponto onde parou de modo que não hajam lacunas. Para isso, siga as instruções contidas na seção "Como gravar a partir do meio de uma fita" (consulte a página 22).
- A Pausa de Gravação significa que há uma fita na GR-DVM5 e que ela está pronta para gravar.
- Durante a gravação, nenhum som é ouvido através do alto-falante. Se você desejar ouvir o que está gravando, conecte fones de ouvido (não fornecidos) à tomada para fones. O nível de volume é o mesmo que foi ajustado para a reprodução de fitas.
- Para fazer com que as indicações desapareçam, mantenha pressionada a tecla **IND.ON/OFF** por mais de um segundo. Porém, é impossível retirar a indicação de movimentação da fita "▶▶▶" e as indicações de advertência, etc (consulte a página 81).
- Use o visor quando estiver filmando sob a luz solar direta ou quando os reflexos tornarem difícil a visualização do monitor LCD.
- Quando o indicador de carga da bateria aparecer na forma , isto significa que ela está próxima do zero. Quando a carga esgotar completamente, a GR-DVM5 se desligará automaticamente.

Como Gravar a Partir do Meio de Uma Fita

Ao retirar da GR-DVM5 uma fita que estava gravando ou a voltar a gravar uma fita após a reprodução da gravação anterior (sem retirar a fita da GR-DVM5 (entre as gravações), execute o procedimento abaixo.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Coloque o Dial de Ajustes em "PLAY" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada.

- O indicador liga/desliga se acenderá.

2 PUXE O VISOR PARA FORA OU ABRA O MONITOR LCD

Puxe o visor totalmente para fora ou abra o monitor LCD aproximadamente 90°.

3 INICIE A PROCURA

Aperte a tecla II/▶ e, em seguida, a tecla ◀◀ ou ▶▶. Procure no visor ou no monitor LCD o ponto a partir de onde você quer começar a gravar.

4 ACIONE A PAUSA

Uma vez encontrado o ponto a partir de onde você deseja começar a gravação, aperte duas vezes a tecla II/▶ para acionar a pausa.

5 INICIE A GRAVAÇÃO

Gire o Dial de Ajustes para qualquer modo de operação, exceto "PLAY" e "OFF" e, em seguida, aperte a tecla **START/STOP**.

- Inicie a gravação a partir de um ponto anterior ao final da última gravação. Alguns segundos antes do final da gravação serão apagados.

NOTA:

Mesmo que você inicie a gravação a partir do final da última gravação sem deixar um espaço em branco, poderão haver situações em que uma transição sem falhas não será possível.

Código de Marcação de Tempo

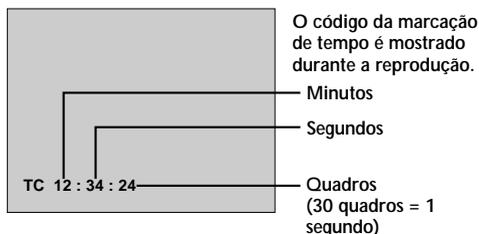
Durante a gravação, um código de marcação de tempo é gravado na fita. Esse código serve para confirmar a localização das cenas gravadas na fita durante a sua reprodução.

Se a gravação começar em uma seção não gravada da fita, o código de tempo começará a contagem a partir de "00:00:00" (minutos:segundos:quadro). Se a gravação começar a partir do final de uma cena gravada anteriormente, o código de marcação de tempo continuará a partir do último código.

O código de marcação de tempo é necessário para a execução de uma Edição Com Montagem Aleatória (consulte a página 65). Se durante a gravação uma parte em branco for gravada em uma posição intermediária da fita, o código de marcação de tempo será interrompido. Quando a gravação for reiniciada, o código de marcação de tempo começará a ser contado novamente a partir de "00:00:00". Isso significa que a GR-DVM5 poderá gravar códigos iguais aos existentes em uma cena gravada anteriormente. Para impedir a criação de trechos em branco na fita, execute o procedimento descrito na seção "Como Gravar a Partir do Meio de Uma Fita" (consulte a página 22) nos seguintes casos:

- Após a reprodução da fita, quando fizer uma nova gravação.
- Quando ocorrer uma interrupção de energia durante uma filmagem.
- Quando uma fita for retirada e colocada novamente durante uma filmagem.
- Ao filmar utilizando uma fita parcialmente gravada.
- Ao gravar em uma seção em branco localizada em um ponto intermediário da fita.
- Ao filmar novamente após já ter filmado uma cena e aberto/fechado a porta do compartimento da fita.

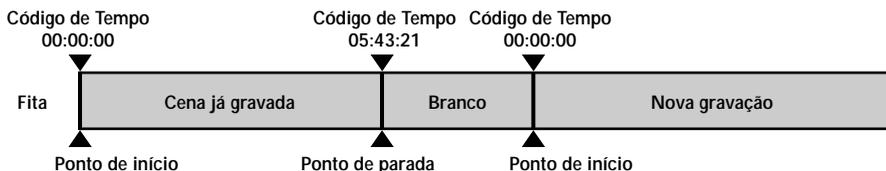
Display



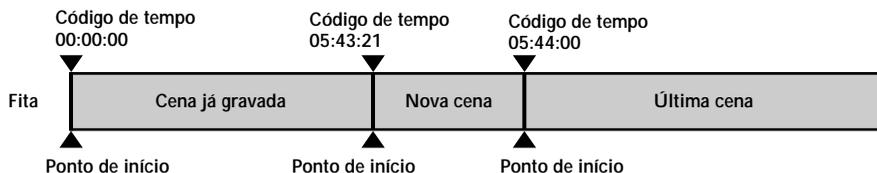
NOTAS:

- O código de marcação de tempo não pode ser zerado.
- Durante o avanço e retrocesso rápido a indicação do código de marcação de tempo não se move.

Quando um trecho em branco é gravado em uma fita

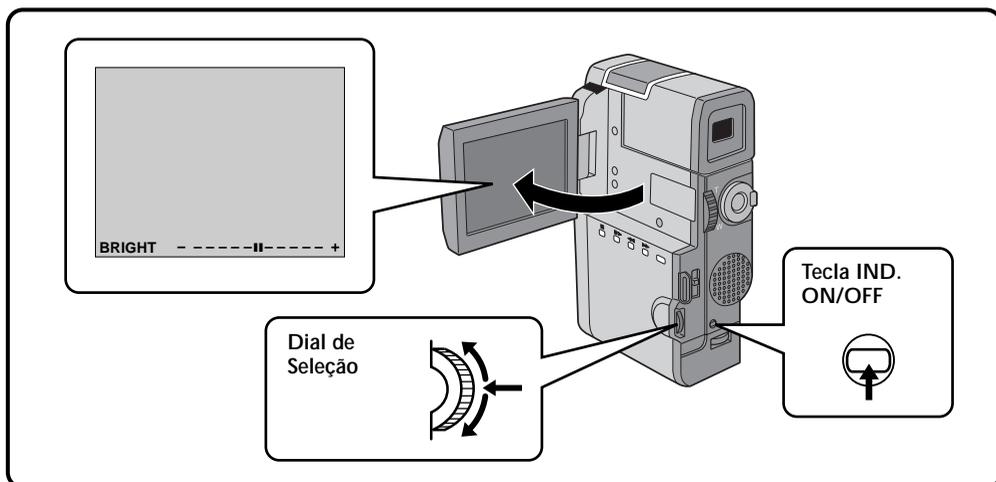
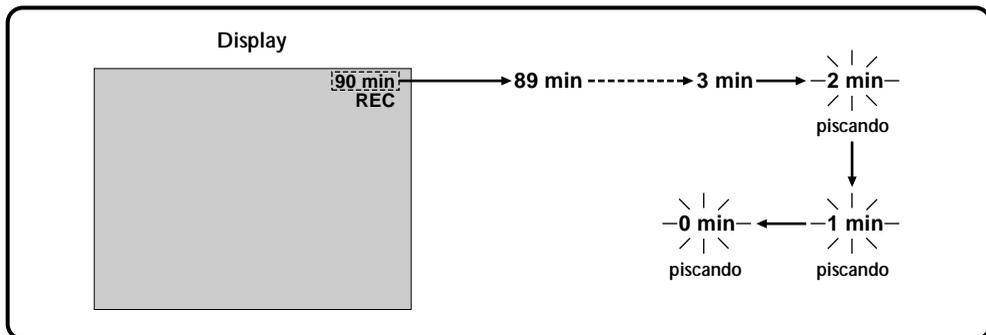


Gravação correta



Indicador de Fita Restante

O indicador de tempo restante na fita é monitorizado e apresentado automaticamente (consulte a página 79). Ao final da fita, a indicação "TAPE END" aparece. Se as indicações forem desligadas, o indicador de fita restante aparecerá quando o tempo atingir os 2 minutos.



Controle de Brilho

Você pode ajustar o brilho do display girando o Dial de Ajustes.

1 AJUSTE O BRILHO

Gire o Dial de Ajustes até que o brilho se mova e o display atinja o brilho apropriado.

- A indicação de brilho aparecerá no display.

Indicações do Monitor LCD/Visor

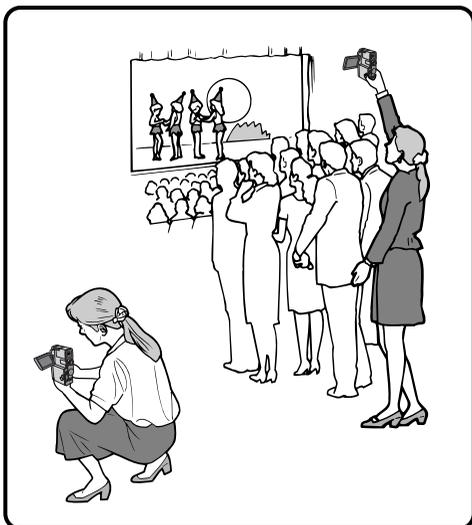
Você pode fazer com que as indicações do monitor LCD/Visor apareçam/desapareçam.

1 APERTE A TECLA IND.ON/OFF BUTTON

Quando você não quiser que as indicações apareçam, aperte a tecla **IND.ON/OFF** por mais de um segundo. Algumas indicações desaparecerão. Aperte-a novamente por mais de um segundo. As indicações reaparecem.

NOTA:

Não é possível fazer as indicações de movimentação da fita e as advertências, etc., desaparecerem do monitor LCD ou do visor. Para saber quais indicações podem ser retiradas, consulte a página 79.



Filmagens "Jornalísticas"

Em algumas situações, a filmagem a partir de diferentes ângulos podem proporcionar resultados mais interessantes. Isso é facilitado pela grande mobilidade do monitor LCD..

1 ABRA O MONITOR LCD

Verifique se o visor está totalmente empurrado para dentro e se o monitor LCD está totalmente aberto (aproximadamente 90°).

2 POSICIONE O MONITOR LCD

Posicione o monitor LCD na direção que seja mais conveniente para ver a filmagem.

- O monitor LCD pode ser girado quase que uma volta completa (270°: 90° para baixo e 180° para cima).



Auto-filmagem

Filmagem com Interface

A pessoa que está sendo filmada pode se ver no monitor LCD e você pode até filmar a si próprio enquanto vê a sua imagem no monitor LCD.

1 DIRECIONE O MONITOR LCD PARA CIMA

Abra o monitor LCD e direcione-o 180° para cima, de modo que fique voltado para frente.

2 COMECE A GRAVAR

Aponte a GR-DVM5 na direção do assunto a ser filmado (você, no caso de uma auto-filmagem) e comece a filmar.

- Durante a Filmagem Com Interface, o indicador de "Fita Restante" e as indicações de advertência (consulte a página 81) são as únicas a serem mostradas; elas aparecem invertidas no display como se vistas num espelho, mas não são invertidas na gravação.

NOTA:

O indicador de tempo restante não aparece durante a gravação com interface. Porém, quando o tempo restante atingir 2 minutos, sua indicação aparecerá:

⌘ — [] (piscando) → ⌘ — [] (piscando) → ⌘ [] (piscando)

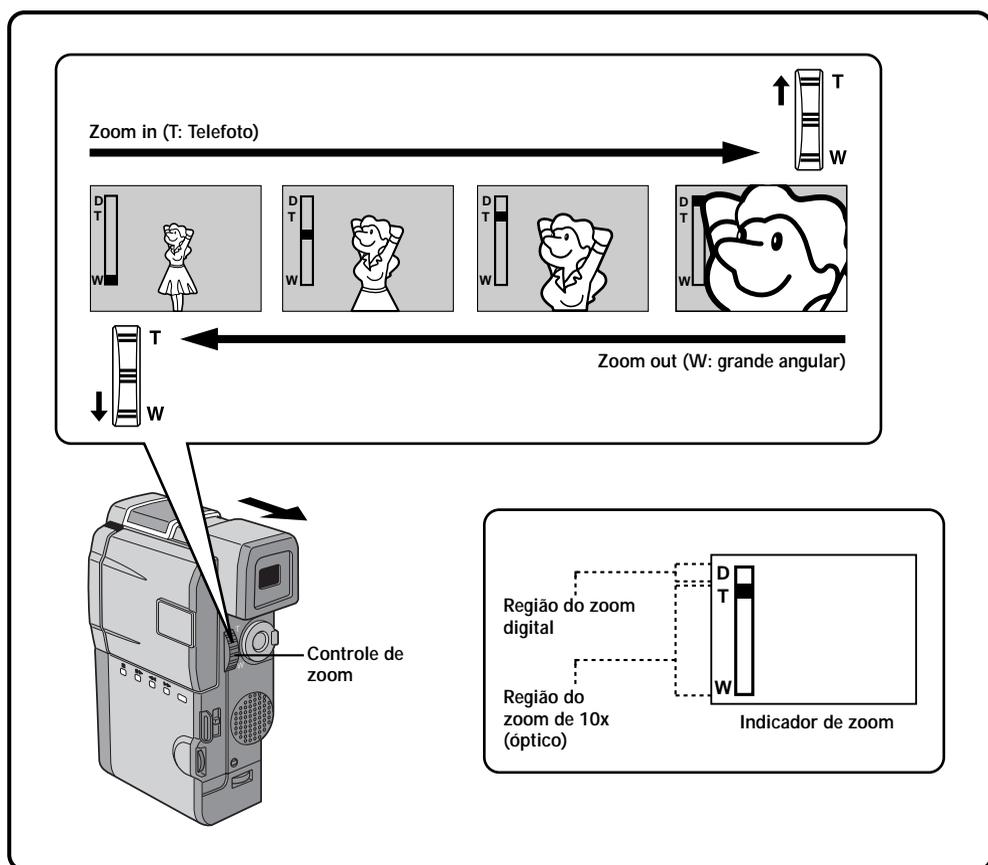
Zoom

Selecione uma das três opções de aumento e fique "mais próximo" do assunto a ser filmado (consulte a página 34).

Basta colocar o controle de zoom na posição "T" (aproximar) ou "W" (afastar). A velocidade do zoom é variável – quanto mais rapidamente você acionar o controle, mais rápido será o zoom.

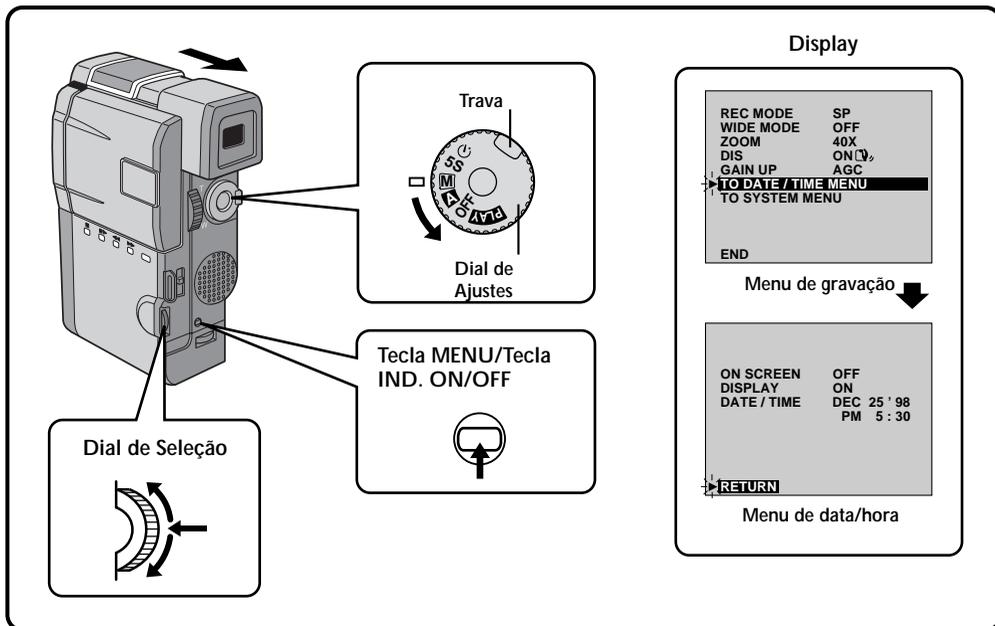
NOTAS:

- No modo Totalmente Automático (quando o Dial de Ajustes é colocado na posição "A"), é possível uma aproximação de zoom de 40X. No Modo Manual (quando o Dial de Ajustes é colocado na posição "M"), é possível uma aproximação de até 100x.
- A aproximação do zoom acima de 100x é feita através do processamento digital da imagem. Por isso, ela é chamada de Zoom Digital;
- Durante o Zoom Digital a qualidade da imagem poderá ficar prejudicada.
- O Zoom Digital não pode ser utilizado enquanto funções feitas através do processamento digital de imagens (Modo 5SD — página 28, Função Picture Wipe/Dissolve — página 39, Snapshot — página 30, etc) estiverem ativadas.
- A filmagem no modo macro (a uma distância de até 5 cm do objeto filmado) é possível quando o controle de zoom é colocado no extremo da posição "W".



Como Mostrar a Data e a Hora Durante a Gravação

Quando o Dial de Ajustes é colocado na posição "M", "5S" ou "S", você pode escolher entre mostrar ou não a data e a hora durante a gravação. Você deve antes ajustar a data e a hora (leia a seção "Ajustes de Data/Horário", na página 13). Coloque "DISPLAY" na condição "ON" no Menu de Data/Horário. A Data/Horário é sempre mostrada quando o Dial de Ajuste é colocado na posição "A".



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Primeiro coloque o Dial de Ajustes na posição "M" enquanto mantém pressionada a sua trava. Verifique se o monitor LCD está totalmente aberto ou se o visor está totalmente puxado para fora.

2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte a tecla MENU. O menu de gravação aparecerá.

3 ACESSE O MENU DE DATA/HORA

Movimente o cursor e a barra de destaque para "TO DATE/TIME MENU" girando o Dial de Seleção. Pressione-o e o Menu de Data/Horário aparecerá.

4 SELECIONE A FUNÇÃO

Movimente o cursor e a barra de destaque até "DISPLAY" girando o Dial de Seleção e pressionando-o em seguida. O cursor deixará de piscar, indicando que a função foi selecionada.

5 AJUSTE OS PARAMETROS DA FUNÇÃO

Gire o Dial de Seleção passando pelos ajustes disponíveis das funções selecionadas e parando ao ver no display aquela desejada. Em seguida, pressione-o. O cursor e a barra de destaque irão automaticamente para "RETURN".

6 FECHÉ O MENU DE GRAVAÇÃO

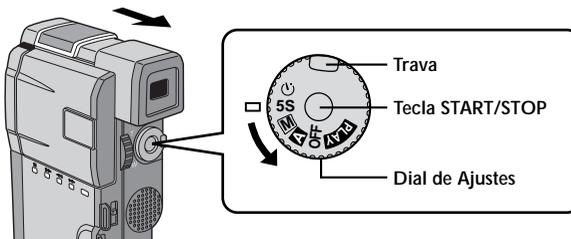
Aperte duas vezes o Dial de Seleção. A seleção será completada e o menu desaparecerá.

NOTAS:

- Conecte a GR-DVM 5 a um televisor e coloque a função "ON SCREEN" na condição "ON" no Menu de Data/Horário. A imagem produzida pela GR-DVM5 aparecerá na tela do televisor.
- A função Indicador/Display cancela esses ajustes. Mesmo que você tenha colocado a função "ON SCREEN" na condição "ON", o pressionar da tecla IND.ON/OFF durante mais de um segundo fará as indicações desaparecerem da tela do televisor. Pressionando-a novamente por mais de um segundo, as indicações reaparecerão.

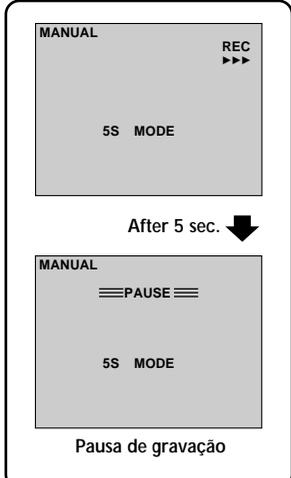
Cena (Gravação de 5 segundos)

Filme suas férias ou um evento importante em intervalos de 5 segundos para a produção de um vídeo mais movimentado. A função 5 Segundos também pode ser ativada durante a operação Totalmente Automática. Porém, o ajuste do equilíbrio de branco permanece na condição ajustada previamente. Enquanto o modo 5 Segundos estiver ativado, as funções Fade/Wipe – página 37), P.AE/Effects – página 43 e outras operações manuais não poderão ser executadas.



Trava
Tecla START/STOP
Dial de Ajustes

Display



MANUAL REC
5S MODE

After 5 sec. ↓

MANUAL ≡ PAUSE ≡
5S MODE

Pausa de gravação

"Dissolves" durante o modo de gravação de 5 segundos

Selecione "5SD" no Menu do Sistema (consulte a página 36). A indicação "5SD MODE" aparecerá na etapa 2 abaixo. Grave uma tomada de 5 segundos e a imagem no final da mesma será memorizada. Se você gravar a próxima tomada dentro de 5 minutos, a imagem da tomada anterior se dissolverá e a imagem da nova tomada aparecerá.

- Se você desligar a GR-DVM5, a imagem armazenada se perderá.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Gire o Dial de Ajustes até "5S" enquanto mantém pressionada a trava nele situada.

2 PUXE O VISOR PARA FORA OU ABRA O MONITOR LCD

Puxe o visor totalmente para fora ou abra o monitor LCD aproximadamente 90°. A indicação "5S MODE" aparecerá.

3 ACIONE O MODO 5S

Em seguida, aperte a tecla **START/STOP**. O indicador de gravação se acenderá e o bip soará indicando o início da gravação. Após 5 segundos, a GR-DVM5 entrará no modo Pausa de Gravação.

- Se você mantiver **START/STOP** pressionada durante 5 segundos após o início da gravação, o modo Pausa de Gravação não será acionado.

4 SAIA DO MODO DE GRAVAÇÃO DE 5 SEGUNDOS

Coloque o Dial de Ajustes na posição "A", "M" ou "OFF".

Para tirar uma foto no modo de gravação de 5 segundos . . .

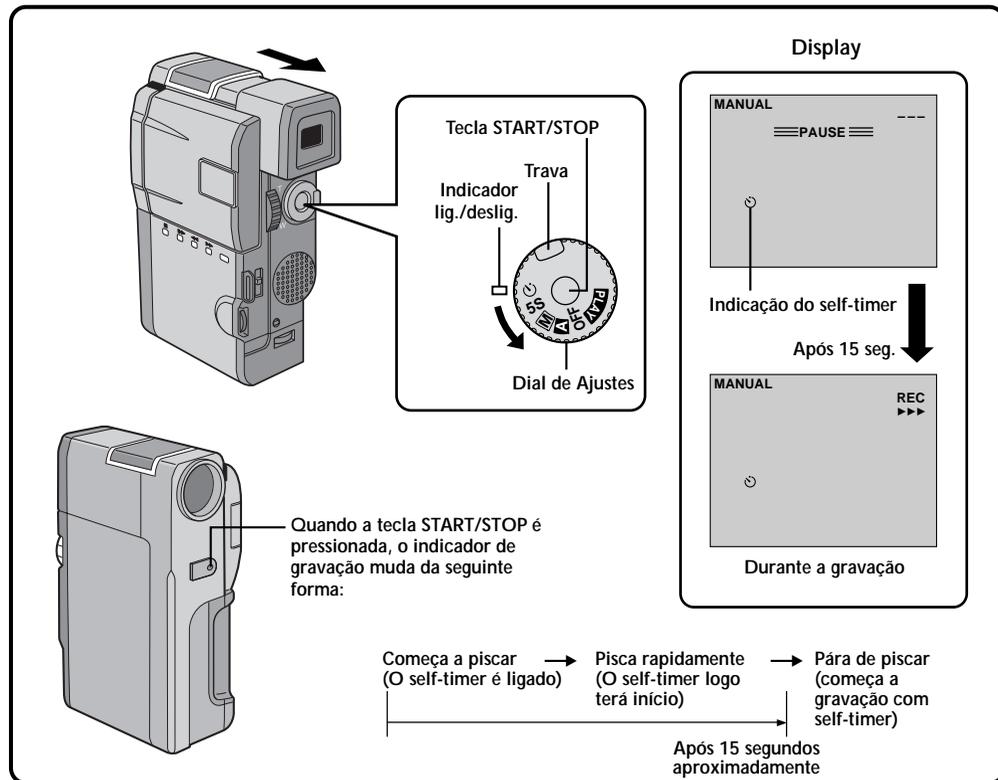
...em lugar de apertar a tecla **START/STOP** na etapa 3, aperte a tecla **SNAPSHOT**. A GR-DVM5 gravará uma imagem congelada com 6 segundos de duração (consulte a página 30). Quando a função "SCENE" estiver ajustada para "ANIM." (consulte a página 30), essa função não será disponível.

NOTA:

Quando a função "SCENE" estiver ajustada para "ANIM." no Menu do Sistema, a função de gravação de 5 segundos não será disponível. Em lugar disso, será feita a gravação com animação de um clipe de 1/8 de segundo (consulte a página 36).

Self-Timer

Uma vez ajustada a GR-DVM5, a pessoa que a está operando pode fazer parte da cena de uma forma mais natural, dando o toque final em uma imagem inesquecível.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Gire o Dial de Ajustes até "☺" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada.

2 PUXE O VISOR PARA FORA OU ABRA O MONITOR LCD

Puxe o visor totalmente para fora ou abra o monitor LCD até aproximadamente 90°. O indicador "Self-Timer" se acenderá.

- A GR-DVM5 entrará no modo Pausa de Gravação.
- Você pode inclinar o monitor LCD 180° para cima a fim de que ele fique virado para frente e ver nele a sua imagem durante a gravação (com o visor empurrado para dentro).

3 AÇIONE O MODO SELF-TIMER

Aperte a tecla START/STOP.

Após 15 segundo o bip soará e a gravação terá início.

4 INTERROMPA A GRAVAÇÃO COM SELF-TIMER

Aperte a tecla START/STOP.

- A GR-DVM5 entrará novamente no modo pausa de gravação.

5 TERMINE A GRAVAÇÃO COM SELF-TIMER

Coloque o Dial de Ajustes na posição "☹", "☺" ou "OFF".

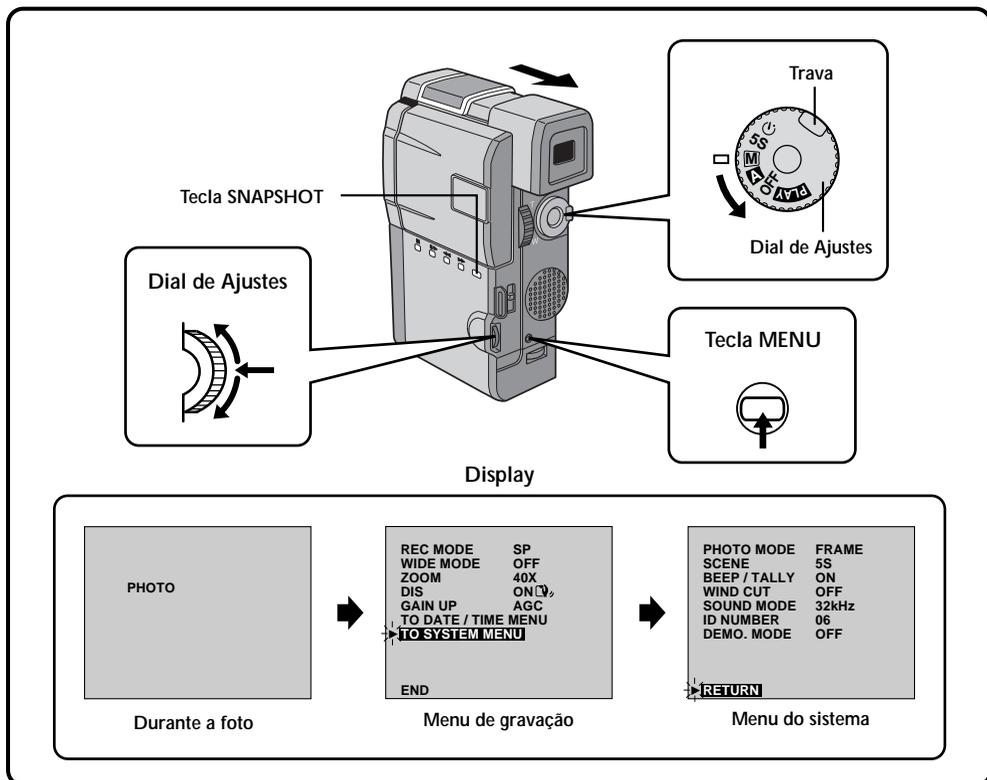
- Ao colocar na posição "OFF", não é necessário pressionar a trava.

Para Tirar uma Foto No Modo de Gravação de 5 Segundos. . .

... em lugar de apertar a tecla START/STOP na etapa 3, aperte a tecla SNAPSHOT. Após 15 segundos, a GR-DVM5 gravará uma imagem congelada com 6 segundos de duração. Após isso, a GR-DVM5 entrará no modo Pausa de Gravação.

Snapshot (Foto)

Use a GR-DVM5 como se ela fosse uma câmera fotográfica e tire uma ou várias fotos em seqüência.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Primeiramente, gire o Dial de Ajustes até "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Verifique se o visor está totalmente puxado para fora ou se o monitor LCD está totalmente aberto.

2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte a tecla MENU. O menu de gravação aparece.

3 ACESSE O MENU DO SISTEMA

Movimente o cursor e a barra de destaque até "TO SYSTEM MENU" girando o Dial de Seleção. Pressione-o e o Menu do Sistema aparecerá.

4 SELECIONE O MODO SNAPSHOT

Movimente o cursor e a barra de destaque até "PHOTO MODE" girando o Dial de Seleção. Pressione o Dial de Seleção e, girando-o, escolha o modo apropriado entre os cinco modos Snapshot (consulte a página 31). Pare quando o modo desejado aparecer no display e aperte-o

novamente. O cursor e a barra de destaque irão automaticamente para "RETURN". (Aperte duas vezes o Dial de Seleção. A seleção estará concluída e o menu desaparecerá.

5 TIRE A FOTO

Aperte a tecla SNAPSHOT.

Se você pressionar a tecla SNAPSHOT durante a Pausa de Gravação. . .

... a indicação "PHOTO" aparecerá e uma imagem congelada será gravada por aproximadamente 6 segundos. Em seguida, a GR-DVM5 entrará novamente no modo Pausa de Gravação.

Se você pressionar a tecla SNAPSHOT durante a Gravação. . .

... a indicação "PHOTO" aparecerá e uma imagem congelada será gravada por aproximadamente 6 segundos. Em seguida, a GR-DVM5 entrará novamente no modo de gravação normal.

FULL*
(Modo Snapshot
sem moldura)



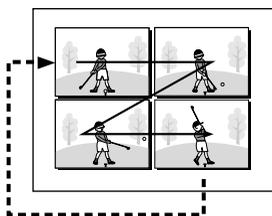
FRAME*
(Modo Snapshot
com moldura)



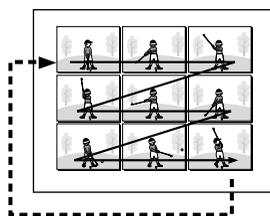
PIN-UP
(Modo Pin-Up)



MULTI 4
(Multi-Analisador 4)



MULTI 9
(Multi-Analisador 9)



* : Acontece um escurecimento momentâneo da câmara junto com o ruído de fechamento de um obturador, que são gravados junto com a imagem.

Modo Motor Drive:

Mantendo a tecla **SNAPSHOT** pressionada obtêm-se um efeito semelhante ao de fotos tiradas em série. (Intervalo entre as imagem congeladas: aproximadamente 0,7 segundo.)

NOTAS:

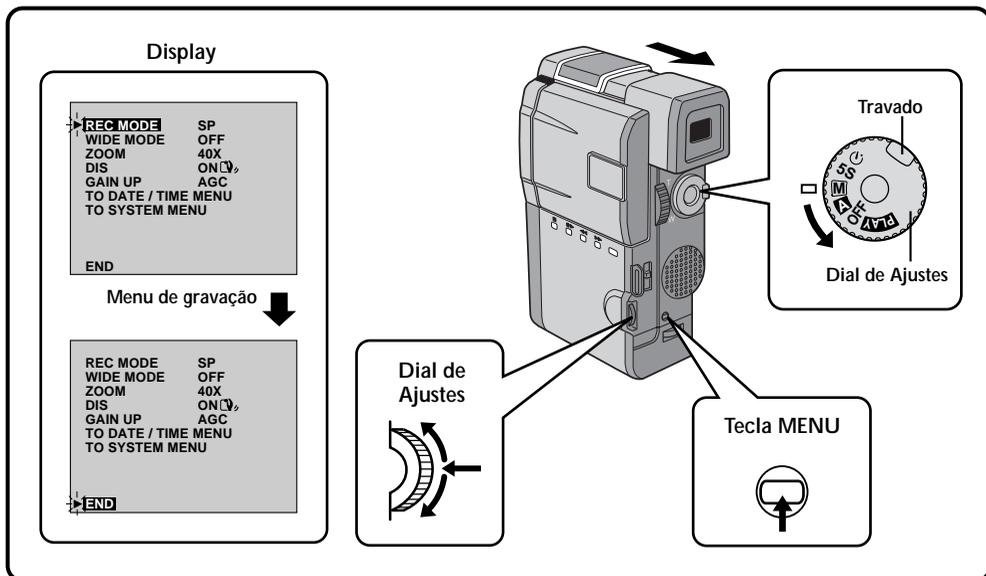
- No modo *Totalmente Automático*, todos os modos *Snapshot* estarão disponíveis. Porém, o modo *Snapshot* não poderá ser mudado.
- Também durante a reprodução, todos os modos *Snapshots* estarão disponíveis. O som do obturador não será ouvido.
- Porém, durante a reprodução, os modos "MULTI 4" e "MULTI 9" não serão disponíveis quando os efeitos de reprodução "MONOTONE" ou "SEPIA" (consulte a página 53) estiverem selecionados."
- O modo *Snapshot* não será possível quando o *Zoom Digital* (com aumento acima de 10X - consulte a página 34) estiver ativado.
- Se alguns Efeitos P.AE (consulte a página 44) estiverem ativados, alguns modos *Snapshot* não poderão ser usados. Se você selecionar um modo *Snapshot* que não possa ser utilizado na situação atual, a indicação "PHOTO" piscará quando você pressionar a tecla **SNAPSHOT**.

Menus

O Menu de Gravação permite o ajuste das funções abaixo:

Recording Mode, Wide Mode, Zoom Magnification, Digital Image Stabilizer, Gain Up, Date/Time Menu e System Menu. O método de seleção descrito abaixo é aplicável às funções *Recording Mode, Wide Mode, Zoom Magnification, Stabilization e Gain Up.*

Veja os detalhes nas páginas 33 e 234.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Primeiramente, gire o Dial de Ajustes até "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Verifique se o visor está totalmente puxado para fora ou se o monitor LCD está totalmente aberto.

2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte a tecla MENU. O menu de gravação aparece.

3 SELECIONE A FUNÇÃO

Movimente o cursor e a barra de destaque até a função desejada girando o Dial de Seleção e apertando-o em seguida. O cursor parará de piscar, indicando que a função foi selecionada.

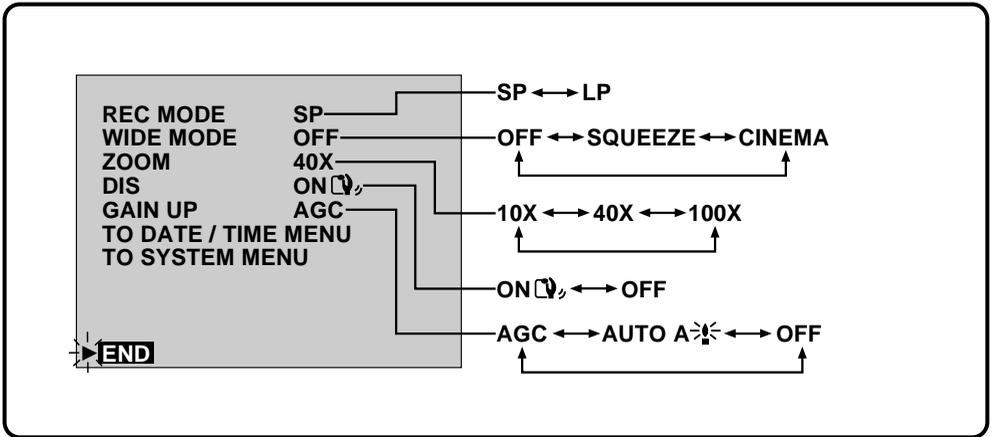
4 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO

Passa pelos ajustes disponíveis da função selecionada fazendo girar o Dial de Seleção. Pare de girá-lo quando o ajuste desejado aparecer no display. Em seguida, pressione-o e o cursor e a barra de destaque irão automaticamente para "END".

- Para ajustar os parâmetros de uma outra função, repita as etapas 3 e 4.

5 FECHER O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte o Dial de Seleção. A seleção está concluída e o menu desaparecerá.



REC MODE (Modo de Gravação)

Você pode mudar a velocidade de gravação. A velocidade LP é mais lenta do que a SP, permitindo gravações com uma duração 1,5 vezes maior.

NOTAS:

- Recomendamos que as fitas gravadas no modo LP sejam reproduzidas pela própria GR-DVM5. Sua reprodução através de um gravador de vídeo ou de outra câmera poderá não proporcionar bons resultados.
- Quando o Dial de Ajustes estiver ajustado para "A", o modo de gravação ajustado manualmente será utilizado.

WIDE MODE (Modo Widescreen)

Este modo de gravação é compatível com os televisores de tela no formato Widescreen ou 16 x 9. Ao utilizá-lo, consulte o manual de instruções do seu televisor 16 x 9.

SQUEEZE - Para reprodução em um televisor com tela 16 x 9. Expande a imagem naturalmente para que ela preencha a tela sem deformações. A indicação  aparecerá. Durante a reprodução/gravação utilizando um televisor com tela no formato 4 x 3/monitor LCD/visor, a imagem será alongada verticalmente.

CINEMA - Insere barras pretas nas partes superior e inferior da tela. Durante a reprodução em telas 16 x 9, as barras pretas das partes superior e inferior da tela serão cortadas e o formato da tela passará para 16 x 9. Durante a reprodução/gravação utilizando um televisor com tela no formato 4 x 3/monitor LCD/visor, barras pretas serão inseridas nas partes superior e inferior da tela e a imagem aparecerá como um filme 16 x 9 no formato letterbox.

OFF - Selecione "OFF" quando não quiser usar nenhum dos modos acima.

NOTAS:

- Ao reproduzir uma fita gravada nos modos Squeeze e Cinema, o modo Squeeze não poderá ser distinguido do modo Cinema durante o avanço ou o retrocesso rápido.
- Durante a operação Totalmente Automática, os modos Squeeze e Cinema não poderão ser utilizados.

ZOOM (Aproximação do Zoom)

Você pode selecionar uma aproximação máxima de 10X, 40X ou 100X.

10X - Zoom óptico. Não provoca degradações na qualidade da imagem.

40X - Com processamento eletrônico (Zoom Digital), para uma aproximação ainda maior.

100X - Com processamento eletrônico, para uma aproximação de até 100 vezes.

NOTAS:

- Mesmo se a aproximação de 40X ou 100X for selecionada, o Zoom Digital (aproximações de mais de 10X) não poderá ser usado enquanto as funções que utilizam o processamento eletrônico de imagens (modo 5SD - página 28, função Picture Wipe/Dissolve - página 39 e Snapshot - página 30, etc) estiverem ativadas.
- Durante o modo Totalmente Automático, a modo 40X será selecionado automaticamente.

DIS (Estabilizador Digital de Imagem)

Ao gravar segurando a GR-DVM5 na sua mão ou ao filmar um assunto com pouco ou nenhum contraste, pequenos movimentos poderão fazer com que as imagens fiquem tremidas.

ON  - Compensa os pequenos movimentos que ocorrem ao se gravar imagens em close-up.

A indicação "" aparecerá durante a gravação.

OFF - Ao gravar com a GR-DVM5 em uma posição fixa ou apoiada sobre um tripé, ajuste o Estabilizador em "OFF". Se você deixá-lo ligado e se movimentar para fazer a GR-DVM5 acompanhar algo em movimento, haverá uma compensação desnecessária que poderá resultar em imagens com pouca nitidez.

NOTAS:

- Mesmo que o Estabilizador seja colocado na condição "ON ", no modo Manual, ele será colocado automaticamente na condição "OFF" durante o Modo Totalmente Automático.
- O Estabilizador poderá não compensar movimentos bruscos feitos durante a filmagem.
- O Estabilizador não funcionará se a cena tiver pouco ou nenhum contraste.
- A indicação "" aparecerá piscando se o Estabilizador não puder ser usado.

GAIN UP (Aumento do Ganho)

Gravações brilhantes e naturais podem ser feitas em locais com iluminação baixa ou deficiente.

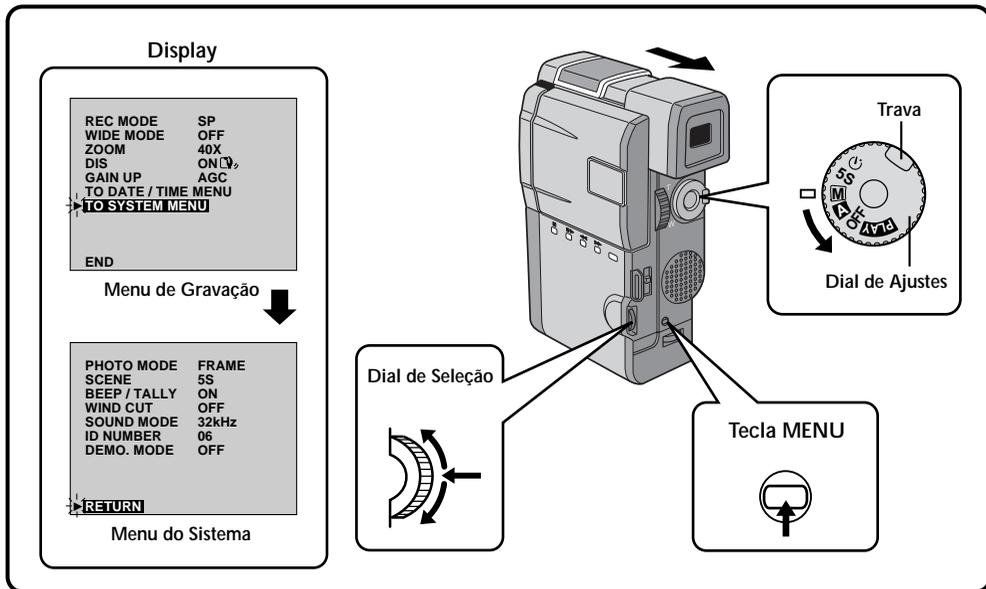
AGC - Ativado automaticamente durante o modo Totalmente Automático. A aparência geral será irregular, mas a imagem será brilhante.

AUTO A  - A velocidade do obturador será ajustada automaticamente (1/30 a 1/200 seg). A filmagem de um assunto com iluminação baixa ou deficiente na velocidade de obturador de 1/30 seg. proporcionará uma imagem mais brilhante do que no modo AGC, mas os seus movimentos não serão suaves ou naturais. Quando a GR-DVM5 é ajustada para este modo, a indicação "" aparece no display.

OFF - Selecione este ajuste quando a iluminação não for um problema. Ele permite a gravação com o brilho natural que você vê.

Menu do Sistem

O Menu do Sistema permite ajustar as seguintes funções: *Snapshot*, *Scene*, *Beep/Tally*, *Wind Cut*, *Sound Mode*, *ID numbers* e *Demonstration Mode*.



1 SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Primeiramente, gire o Dial de Ajustes até "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Verifique se o visor está totalmente puxado para fora ou se o monitor LCD está totalmente aberto.

2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte a tecla MENU. O menu de gravação aparece.

3 ACESSE O MENU DO SISTEMA

Movimente o cursor e a barra de destaque até "TO SYSTEM MENU" girando o Dial de Seleção e apertando-o em seguida. O Menu do Sistema aparecerá.

4 SELECIONE A FUNÇÃO

Movimente o cursor e a barra de destaque até a função desejada girando o Dial de Seleção e apertando-o em seguida. O cursor deixará de piscar, indicando que a função foi selecionada.

5 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO

Passa pelos ajustes disponíveis da função selecionada fazendo girar o Dial de Seleção. Pare de girá-lo quando o ajuste desejado aparecer no display. Em seguida, pressione-o e o cursor e a barra de destaque irão automaticamente para "RETURN".

- Para ajustar os parâmetros de uma outra função, repita as etapas 4 e 5.

6 FECHÉ O MENU DO SISTEMA

Aperte duas vezes o Dial de Seleção. A seleção estará concluída e o menu desaparecerá.

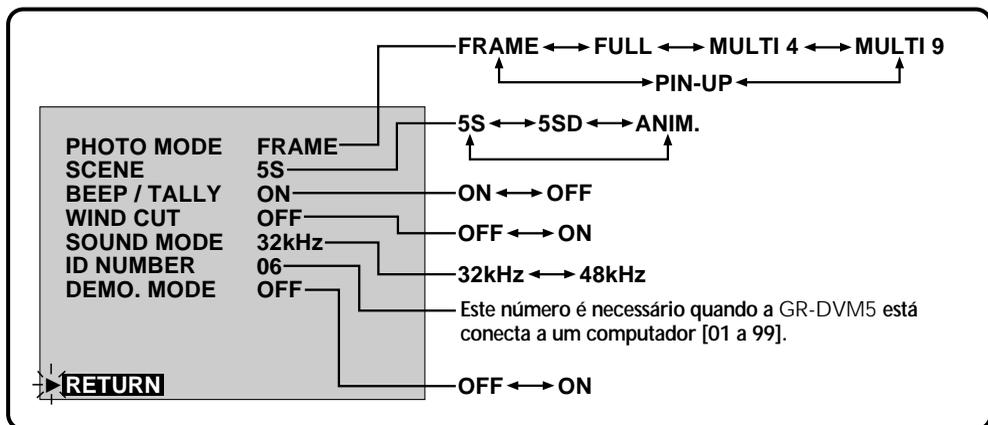


PHOTO MODE (Modo Foto)

Veja as páginas 31 e 32.

SCENE (Modo 5 segundos - Veja a página 28)

5S - O pressionar da tecla **START/STOP** permite filmar uma tomada de 5 segundos. Aperte-a repetidamente para obter uma sequência de tomadas curtas.

5SD - Se você gravar uma tomada de 5 segundos dentro de 5 minutos após a tomada anterior, o final da cena anterior se dissolverá e será substituído pela nova cena durante um período de 2 segundos.

ANIM. (Animação) - Cada vez que você pressionar a tecla **START/STOP**, uma filmagem de 1/8 segundo será feita. Utilizando um objeto inanimado e mudando a sua posição a cada tomada você poderá gravá-lo como se ele estivesse em movimento.

Σ A animação não é disponível na velocidade LP. Se você tentar gravar nessa velocidade após selecionar o modo ANIM., o indicador de modo de gravação "LP" começará a piscar e a gravação passará para o modo "SP".

NOTA:

Durante o uso do efeito SCENE, o foco e o controle de exposição (consulte a página 46) entrarão na operação Totalmente Automática.

BEEP/TALLY (Bip e Indicador de Gravação)

O bip soa quando a GR-DVM5 é ligada ou desligada e no início e no final de uma gravação. O indicador de gravação se acende durante a gravação.

ON - Para ativar o bip e o indicador de gravação.

OFF - Para desligar o bip e o indicador de gravação.

WIND CUT (Redução do Ruído de Vento)

Quando ativado, este modo ajuda a reduzir o ruído provocado pelo vento.

ON - Ao filmar em um ambiente com ventos fortes, coloque em "ON" para reduzir o seu ruído.

- A indicação de "☁" aparecerá.
- A qualidade do som será alterada. Isso é normal.
- OFF** - A função é desligada.

NOTA:

O modo Wind Cut é desligado durante a operação Totalmente Automática.

SOUND MODE (Modalidade de Som)

Os sinais de áudio podem ser amostrados a 32 kHz e a 48 kHz.

32 kHz - Este ajuste permite a gravação de som estéreo em quatro canais separados e é recomendado para uso ao se realizar uma Cópia de Áudio com outra câmera digital.

48 kHz - Este ajuste permite a gravação de som estéreo em dois canais separados.

NOTA:

Uma fita gravada com a taxa de amostragem de 48 kHz não pode ser usada para a Cópia de Áudio com outra câmera digital.

DEMO. MODE (Modo Demonstração)

Este ajuste demonstra certas funções, como P.AE Effects (consulte a página 44), etc, e pode ser usado para confirmar a maneira como funcionam essas funções. Quando a GR-DVM 5 é desligada, o Modo Demo é colocado na condição "OFF".

NOTA:

Se houver uma fita na GR-DVM5 o modo Demo não poderá ser ligado.

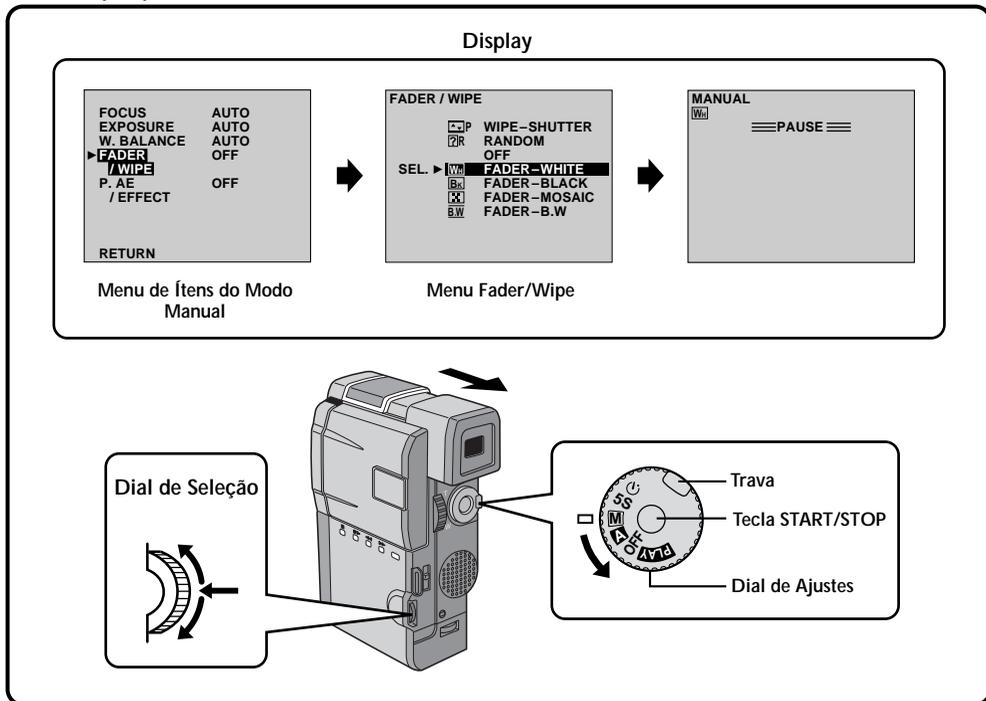
Efeitos FADE/WIPE

IMPORTANTE:

Se determinados efeitos P.AE estiverem ativados (consulte a página 44), alguns efeitos Fade/Wipe não poderão ser usados. Se você selecionar um efeito Fade/Wipe inadequado para a situação atual, a indicação piscará.

Use estes efeitos para realçar a transição de uma cena para a próxima. Você também pode variar as transições de uma cena para outra. Consulte as páginas 37 a 42 a respeito dos efeitos e técnicas Fade/Wipe.

Selecione qualquer um dos efeitos do Menu Fade/Wide.

**1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**

Primeiramente gire o Dial de Ajustes em "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Verifique se o visor está totalmente puxado para fora ou se o monitor LCD está totalmente aberto.

2 ACESSE O MENU DE ÍTEMS DO MODO MENU MANUAL

Aperte o Dial de Seleção.

3 ACESSE O MENU FADER/WIPER

Movimente o cursor e a barra de destaque até "FADER/WIPE" girando o Dial de Seleção e pressionando-o a seguir. O Menu Fader/Wipe aparecerá.

4 SELECIONE O EFEITO

Movimente o cursor e a barra de destaque até o efeito desejado girando o Dial de Seleção e

pressionando-o a seguir.

- O Menu Fade/Wipe desaparecerá e o efeito ficará reservado. O indicador representando o efeito selecionado aparecerá.

5 COMECE A GRAVAR

Aperte a tecla **START/STOP** para começar a gravar e ative o fade-in ou o wipe-in.

OU . . .

TERMINE A GRAVAÇÃO

Aperte a tecla **START/STOP** para terminar a gravação e ative o fade-out ou o wipe-out.

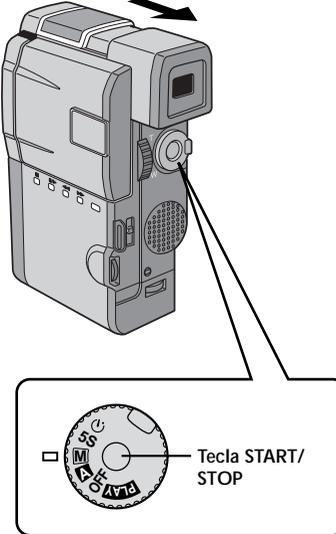
6 PARA CANCELAR OS EFEITOS FADE/WIPE

Na etapa 4, movimente o cursor e a barra de destaque para "OFF". Aperte o Dial de Seleção.

Fades e Wipes

Uma cena aparece gradativamente em uma tela branca ou preta (Fade-in/Wipe-in) ou desaparece, deixando uma tela preta ou branca (Fade-out/Wipe-out). Selecione Fade ou Wipe no Menu Fader/Wipe (consulte a página 37).

Selecione um desses efeitos em **WH**, **BK**, **W**, **BW**, **L**, **R**, **L**, **R**, **▲** e **▼** do Menu Fader/Wiper.



The diagram shows a camcorder with a callout box pointing to the START/STOP button. The callout box contains a circular button with 'PLAY', 'STOP', and 'PAUSE' symbols, and the text 'Tecla START/ STOP'.

FADE

Exemplo **WH** FADER – WHITE

Fade In →

← Fade Out

WIPE

Exemplo **▲** WIPE – SCROLL

Wipe In →

← Wipe Out

1 AÇÃO FADE IN OU WIDE IN

Aperte a tecla **START/STOP** para começar a gravar e o Fade-in ou Wipe-in ocorrerá automaticamente.

2 AÇÃO FADE OUT OU WIPE OUT

Quando desejar parar a gravação da cena, aperte a tecla **START/STOP**. Antes da GR-DVM5 entrar no modo Pausa de Gravação, o modo Fade-out ou Wipe-out ocorrerá automaticamente.

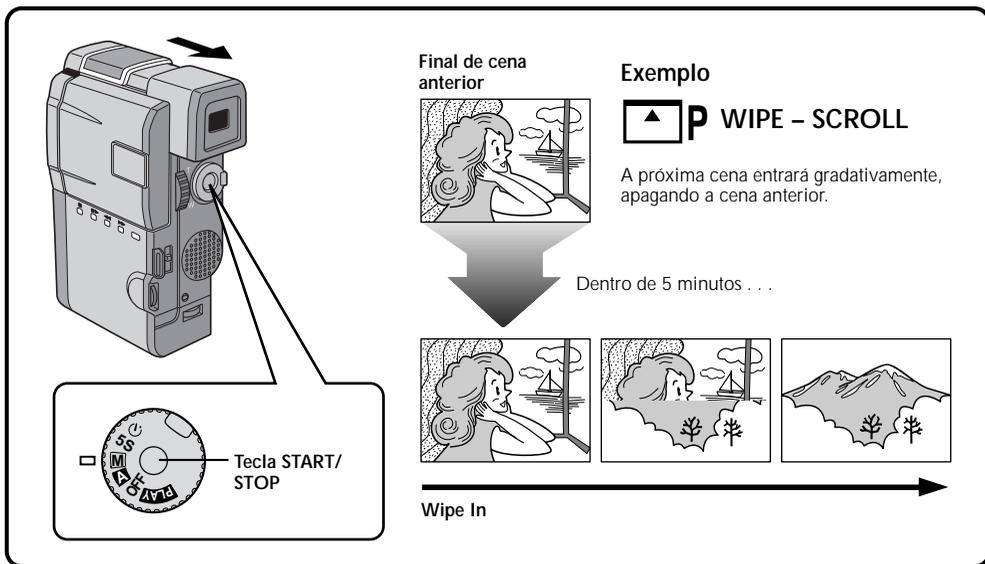
NOTA:

*Você pode estender a duração de um fade ou wipe mantendo pressionada a tecla **START/STOP**.*

Picture Wipe/Dissolve

Combine as funções Picture Wipe e Dissolve para obter um efeito profissional de transição. Há 6 efeitos Picture Wipe e 1 efeito Dissolve. Selecione o efeito Picture Wipe no Menu Fader/Wipe (consulte a página 37).

Selecione qualquer efeito de P, P, P, P, P, P e P do Menu Fader/Wipe.



Final de cena anterior

Exemplo

P **WIPE - SCROLL**

A próxima cena entrará gradativamente, apagando a cena anterior.

Dentro de 5 minutos . . .

Wipe In

1 COMECE A GRAVAR

Aperte a tecla **START/STOP**.

2 ACIONE O MODO PAUSA DE GRAVAÇÃO

Aperte a tecla **START/STOP** quando uma cena houver terminado. O ponto no qual ela terminou será colocado na memória.

3 RETOME A GRAVAÇÃO

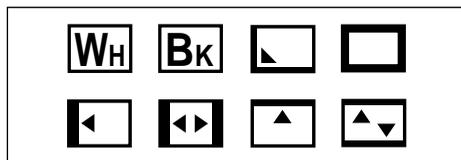
Se você começar a gravar uma nova cena dentro de 5 minutos após o final da gravação anterior (sem ter desligado a GR-DVM5), a cena anterior entrará em wipe-out, mostrando a nova cena.

NOTAS:

- Se a GR-DVM5 for desligada após a gravação de uma cena ter terminado, o ponto memorizado será apagado. Isso desligará a combinação Picture Wipe/Dissolve. Quando isso acontecer, o indicador Picture Wipe/Dissolve piscará. Tente gravar novamente, mas não desligue a GR-DVM5 quando a gravação terminar. Não se esqueça de que a GR-DVM5 também será desligada automaticamente caso se passem 5 minutos no modo **Pausa de Gravação**.
- O som ao final da última cena filmada não será gravado.

Variações Aleatórias

Quando a função **WR** é selecionada, a GR-DVM5 escolhe aleatoriamente uma das opções de fades/wipes.



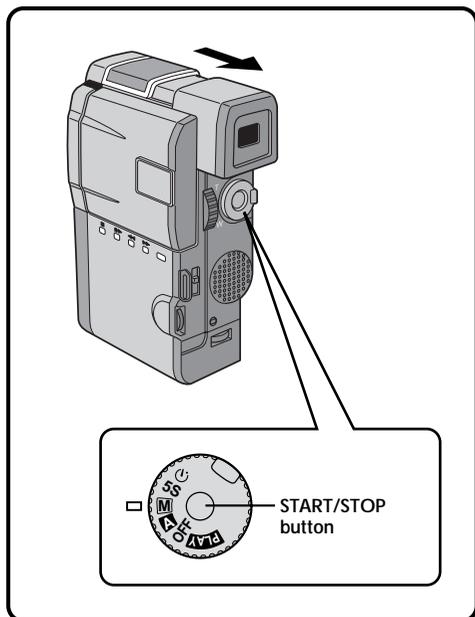
1 COMECE A GRAVAÇÃO

Aperte a tecla **START/STOP**. A GR-DVM5 fará o resto, selecionando aleatoriamente um dos efeitos.

- A GR-DVM5 começará com um Fade-in ou Wipe-in. Se você pressionar a tecla **START/STOP** durante a gravação, a Pausa de Gravação será precedida por um Fade-out ou Wipe-out. Quando você recomeçar a gravação, ela começará com um Fade-in ou Wipe-in.

NOTA:

O recurso Picture Wipe/Dissolve não será disponível quando o Fader Aleatório estiver acionado.



MENU FADER E WIPE

MENU	EFEITOS
 FADER — WHITE	Fade-in ou Fade-out com uma tela branca.
 FADER — BLACK	Fade-in ou fade-out com uma tela preta.
 FADER — MOSAIC	Fade-in ou Fade-out com um efeito mosaico em toda a tela.
 FADER — B.W	Fade-in para uma tela colorida a partir de uma tela preta e branca ou Fade-out de uma tela colorida para uma tela preta e branca.
 WIPE — CORNER	Wipe-in em uma tela preta a partir do canto superior direito para o canto inferior esquerdo ou Wipe-out a partir do canto inferior esquerdo para o canto superior direito, deixando uma tela preta.
 WIPE — WINDOW	A cena se inicia no centro de uma tela preta com Wipe-in em direção aos cantos da tela ou vem dos cantos com um gradativo Wipe-out para o centro.
 WIPE — SLIDE	Wipe-in da direita para a esquerda ou Wipe-out da esquerda para a direita.
 WIPE — DOOR	Wipe-in como se fossem as duas metades de uma tela preta se abrindo para a esquerda e para a direita, revelando a cena, ou Wipe-out, com o reaparecimento da tela preta a partir da esquerda e da direita a fim de cobrir a cena.
 WIPE — SCROLL	A cena entra em Wipe-in a partir da parte inferior para o topo de uma tela preta ou em Wipe-out a partir do topo para a parte inferior e deixando uma tela preta.
 WIPE — SHUTTER	Wipe-in em direção ao centro de uma tela preta a partir do topo e da parte inferior da tela ou Wipe-out, do centro da tela em direção ao topo e à parte inferior, deixando uma tela preta.

MENU FADER E WIPE (cont.)

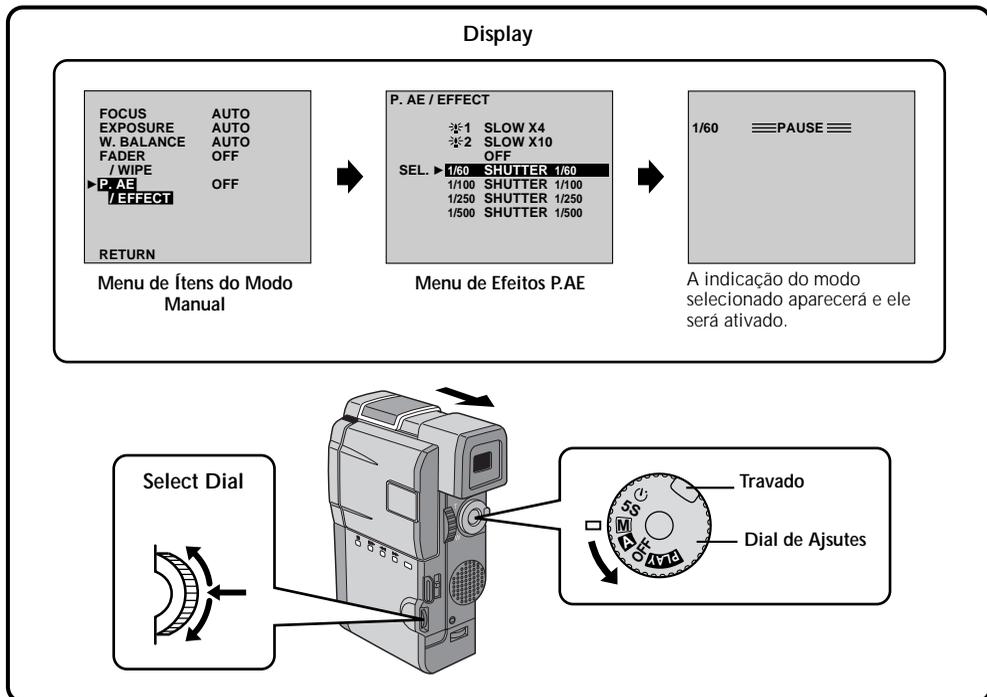
MENU	EFEITOS
 P DISSOLVE	A nova cena aparece gradativamente à medida que a anterior desaparece.
 P WIPE — CORNER	A nova cena entra em Wipe-in sobre a anterior a partir do canto superior direito para o canto inferior esquerdo.
 P WIPE — WINDOW	A próxima cena entra gradativamente em Wipe-in a partir do centro da tela em direção aos cantos e cobrindo a cena anterior.
 P WIPE — SLIDE	A próxima cena entra gradativamente em Wipe-in sobre a cena anterior a partir da direita para a esquerda.
 P WIPE — DOOR	A cena anterior entra em Wipe-out a partir do centro para a direita e para a esquerda, como se fosse uma porta sendo aberta para revelar a próxima cena.
 P WIPE — SCROLL	A nova cena entra em Wipe-in sobre a cena anterior a partir da parte inferior da tela para o topo.
 P WIPE — SHUTTER	A nova cena entra em Wipe-in sobre a anterior partindo do centro para o topo e para a parte inferior da tela.
 R RANDOM	Quando esta função é ativada, a GR-DVM5 seleciona aleatoriamente o efeito utilizado na transição entre as cenas (dentre os efeitos Fade e Wipe).

Efeitos P.AE

IMPORTANTE:

Se alguns efeitos Fade ou Wipe (consulte as páginas 41 e 42) estiverem ativados, alguns efeitos P.AE não poderão ser utilizados. Se você selecionar um efeito P.AE que não seja adequado para a situação atual, o símbolo do efeito começará a piscar.

Você pode escolher qualquer um dos efeitos do Menu P.AE/Effect.

**1 SELECCIONE O MODO DE OPERAÇÃO**

Primeiramente gire o Dial de Ajustes até "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Verifique se o visor está totalmente puxado para fora ou se o monitor LCD está totalmente aberto.

2 ACESSE MENU DE ÍTENS DO MODO MANUAL

Aperte o Dial de Seleção e movimente o cursor e a barra de destaques até "P.AE EFFECT" fazendo girar o Dial de Seleção.

3 ACESSE O MENU DE SELEÇÃO DE EFEITOS P.AE

Aperte o Dial de Seleção. O Menu P.AE/Effect aparecerá.

4 SELECCIONE O EFEITO

Movimente o cursor e a barra de destaque até o efeito desejado girando o Dial de Seleção e pressionando-o a seguir.

- O Menu P.AE/Effect Fade; Wipe desaparecerá e o modo desejado será ativado. O indicador representando o efeito selecionado aparecerá.

5 COMECE A GRAVAÇÃO

Aperte a tecla START/STOP. A imagem começará com o efeito selecionado.

6 DESLIGUE O EFEITO P.AE

Para desligar o efeito selecionado, acesse novamente o Menu P.AE/Effect e movimente o cursor e a barra de destaque até "OFF" fazendo girar o Dial de Seleção e pressionando-o a seguir.

NOTA:

Os efeitos P.AE podem ser mudados durante a gravação e a Pausa de Gravação.

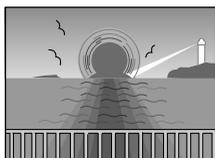


SHUTTER (Obturador com Velocidade Variável)

1/60 - A velocidade do obturador é fixada em 1/60 de segundo. As barras pretas que geralmente aparecem quando se filma uma tela de TV se tornam mais estreitas.

1/100 - A velocidade do obturador é fixada em 1/100 de segundo. O tremular que ocorre quando se filma sob uma lâmpada fluorescente ou de vapor de mercúrio é reduzido.

1/250, 1/500 - Estes ajustes permitem a filmagem quadro-a-quadro de imagens em movimento rápido, para uma reprodução clara e estável em câmara lenta. Quanto mais rápida a velocidade do obturador, mais escura se torna a imagem. Use essas velocidades sob boas condições de iluminação.



TWILIGHT

Faz com que as cenas filmadas ao entardecer fiquem mais naturais. O Equilíbrio de Branco (consulte a página 48) será inicialmente ajustado para \odot , mas poderá ser mudado para a condição desejada. Quando a velocidade Crepúsculo for escolhida, a GR-DVM5 ajustará automaticamente o foco de aproximadamente 10 m para infinito. Para filmagens a menos de 10 m, ajuste o foco manualmente.



SEPIA

As cenas gravadas adquirem um tom marrom semelhante ao de uma foto antiga. Combine esta velocidade com o modo Cinema para obter uma aparência clássica.

MONOTONE B/W

As cenas serão filmadas em preto-e-branco, como nos filmes clássicos. Usada com o modo Cinema, esta função realça o efeito de filme clássico.



FILME CLÁSSICO

Dá às cenas gravadas um efeito estroboscópico.



STROBE

SLOW (Obturador Lento)

Você poderá iluminar assuntos ou áreas escuras para que fiquem mais brilhantes do que ficariam se fossem filmados sob boas condições de iluminação natural.



A Velocidade do Obturador é ajustada para 1/15 de segundo a fim de aumentar em 4 vezes a sensibilidade.



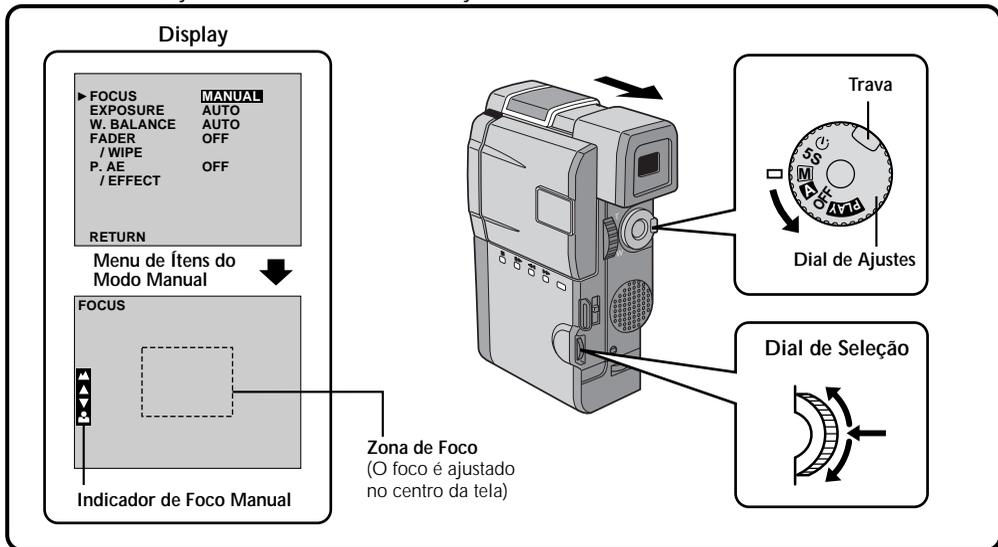
A Velocidade do Obturador é ajustada para 1/6 de segundo a fim de aumentar em 10 vezes a sensibilidade.

NOTAS:

- Ao utilizar o Obturador Lento, a imagem adquirirá um efeito semelhante ao estroboscópico.
- Utilize o Obturador Lento somente sob baixas condições de iluminação.
- A indicação de Foco Manual poderá aparecer e piscar quando o Obturador Lento estiver em uso.
- Se a imagem estiver fora de foco, ajuste-a manualmente. Recomendamos também, se possível, o uso de um tripé.

Ajuste do Foco Manual

Na maioria dos casos, a GR-DVM5 ajusta automaticamente o foco de aproximadamente 5 cm para infinito. Porém, quando a focalização for difícil ou quando o assunto a ser filmado não estiver no meio do monitor LCD ou do visor, ajuste o foco manualmente. O ajuste de fábrica é "AUTO".



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Primeiramente, gire o Dial de Ajustes em "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Verifique se o visor está totalmente puxado para fora ou se o monitor LCD está totalmente aberto.

2 ACESSE O MENU DO MODO MANUAL

Aperte o Dial de Seleção. O Menu de Itens do Modo Manual aparecerá.

3 ACESSE O FOCO MANUAL

Movimente o cursor e a barra de destaque até "FOCUS" girando o Dial de Seleção e pressionando-o em seguida. Gire o Dial de Seleção até ver a indicação "MANUAL", pressionando-o em seguida. O Menu de Itens do Modo Manual desaparecerá e a indicação "FOCUS" aparecerá no canto superior esquerdo. Nesse ponto, o foco estará travado.

4 AJUSTE O FOCO

Gire o Dial de Seleção.

- A indicação "▲" piscará enquanto o Dial de Seleção estiver sendo girado para cima para a regulagem do foco para alvos distantes e a indicação "▼" piscará quando ele estiver sendo girado para baixo para a regulagem do foco para alvos mais próximos.
- Quando o foco atingir o seu limite próximo ou distante, as indicações "▲" ou "▼" começarão a piscar.

- Quando o foco não puder ser ajustado manualmente, experimente fazer o zoom se aproximar ou se afastar e tente novamente o foco manual.

5 CONCLUA O AJUSTE DE FOCO

Aperte o Dial de Seleção. O ajuste de foco estará concluído. A indicação mudará de "FOCUS" para "MANUAL"...

- Se você desejar reajustar o foco, repita a partir da etapa 2.

Para Passar Para o Foco Automático . . .

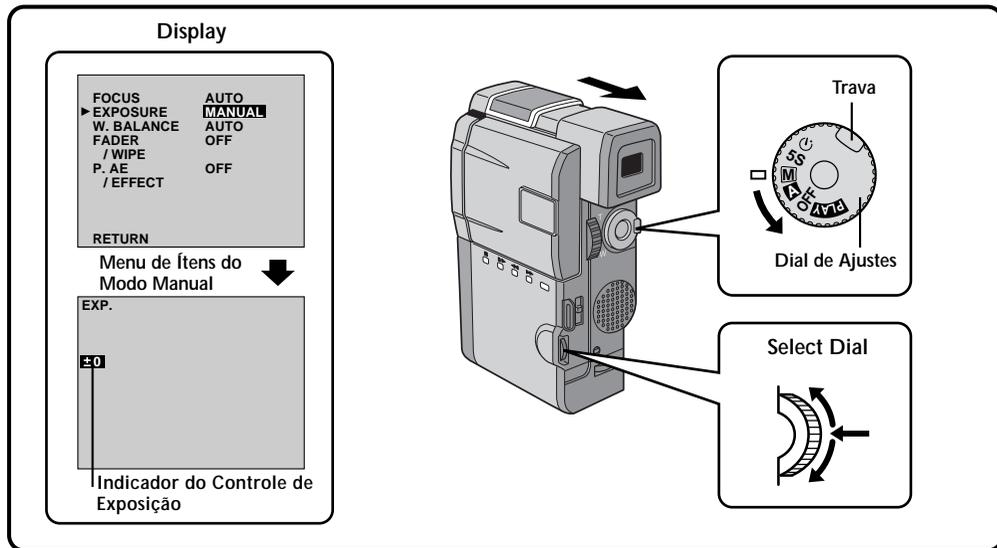
.... gire o Dial de Seleção até ver a indicação "AUTO" e, em seguida, aperte-o na etapa 3. As indicações de foco manual desaparecerão. Ou, coloque o Dial de Ajustes na posição "A".

NOTAS:

- Após o Dial de Ajustes ser colocado na condição "OFF", o Foco Manual será reajustado para "AUTO".
- Quando a indicação "FOCUS" não for apresentada, o Ajuste Manual do Foco não será disponível. Para fazer com que a indicação apareça, aperte a tecla **IND.ON/OFF** durante mais de um segundo ou repita a etapa 2.
- O foco manual é recomendado nas seguintes situações:
 - Ao filmar uma parede plana, um céu azul ou um objeto com pouco ou nenhum contraste.
 - Quando houverem fios ou outros obstáculos entre a GR-DVM5 e aquilo que se quer filmar.
 - Ao filmar objetos com um desenho ou padrão cheio de detalhes.
 - Ao filmar sob uma lâmpada fluorescente ou uma luz irregular.

Controle de Exposição

É, geralmente, controlado automaticamente. Porém, quando o fundo for muito brilhante ou muito escuro em relação ao assunto a ser filmado, a exposição poderá ser corrigida manualmente. O ajuste de fábrica é "AUTO".



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Primeiramente, gire o Dial de Ajustes até "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Verifique se o visor está totalmente puxado para fora ou se o monitor LCD está totalmente aberto.

2 SELECIONE O MENU DE ÍTENS DO MODO MANUAL

Aperte o Dial de Seleção. O Menu de Itens do Modo Manual aparecerá.

3 ACESE O CONTROLE DE EXPOSIÇÃO

Movimente o cursor e a barra de destaque até "EXPOSURE" girando o Dial de Seleção e pressionando-o em seguida. Gire o Dial de Seleção até ver a indicação "MANUAL", pressionando-o em seguida. O Menu de Itens do Modo Manual desaparecerá e as indicações "EXP." e do Controle de Exposição aparecerão.

4 AJUSTE A EXPOSIÇÃO

Gire o Dial de Seleção para tornar a imagem mais clara ou mais escura.

- A faixa de ajuste é de -6 a $+6$.

5 CONCLUA O AJUSTE DE EXPOSIÇÃO

Aperte o Dial de Seleção. O ajuste de exposição estará concluído. A indicação "EXP." passará para "MANUAL".

- Para reajustar a exposição, repita a etapa 2.

Para Voltar ao Controle de Exposição Automático . . .

.... gire o Dial de Seleção até que apareça a indicação "AUTO", pressionando-o em seguida na etapa 3. A indicação do Controle de Exposição desaparecerá. Alternativamente, coloque o Dial de Ajustes na posição "A".

NOTAS:

- Após o Dial de Ajustes ser colocado na condição "OFF", o Controle de Exposição voltará para "AUTO".
- Quando a indicação "EXP." não aparecer, o Controle Manual de Exposição não será possível. Para fazê-lo aparecer, aperte a tecla **IND.ON/OFF** por mais de um segundo ou repita o procedimento a partir da etapa 2.
- O ajuste manual da exposição é recomendado nas seguintes situações:
 - Ao filmar com iluminação de frente ou quando o fundo for muito brilhante.
 - Ao filmar contra um fundo natural com reflexos, como na praia ou em uma pista de esqui.
 - Quando o fundo for demasiadamente escuro ou o assunto for muito leve.

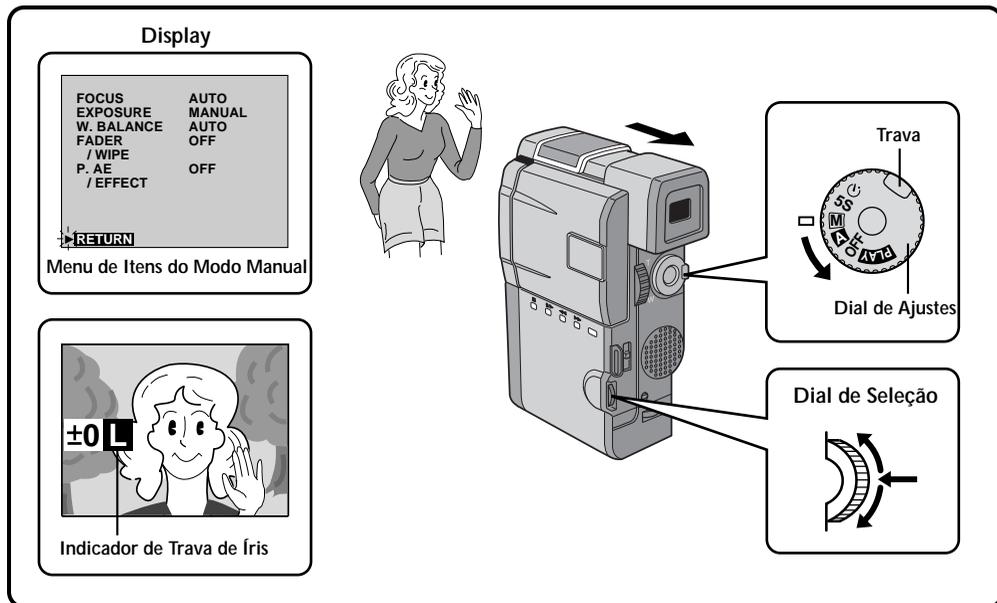
Controle de Brilho do Display

Para ajustar o brilho do display, gire o Dial de Seleção (consulte a página 24). Observe que o brilho da imagem gravada real não pode ser alterado girando-se este dial.

Trava de Íris

Utilize esta função ao filmar uma pessoa ou objeto em movimento, ao usar o zoom, quando a distância do assunto mudar (e, portanto, o seu tamanho no monitor LCD ou no visor) ou quando desejar travar o nível do brilho.

Quando o assunto estiver muito próximo, mantenha a íris travada. Mesmo quando o assunto se afastar de você, a imagem não escurecerá.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Primeiramente, gire o Dial de Ajustes até "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Verifique se o visor está totalmente puxado para fora ou se o monitor LCD está totalmente aberto.

2 ACESSE O MENU DE ÍTENS DO MODO MANUAL

Aperte o Dial de Seleção. O Menu de Itens do Modo Manual aparecerá.

3 ACESSE O CONTROLE DE EXPOSIÇÃO

Movimente o cursor e a barra de destaque até "EXPOSURE" girando o Dial de Seleção e pressionando-o em seguida. Gire o Dial de Seleção até ver a indicação "MANUAL", pressionando-o em seguida. A indicação "EXP." aparecerá.

4 CENTRE O ASSUNTO, TRAVE A ÍRIS

Ajuste o zoom de maneira que o assunto preencha o monitor LCD ou o visor. Em seguida, mantenha apertado o Dial de Seleção durante mais de 2 segundos. As indicações de ajuste de exposição e "L" aparecerão, indicando que a íris está travada. Aperte o Dial de Seleção. A indicação mostrada no canto superior esquerdo passará de "EXP." para "MANUAL".

Para Voltar ao Controle Automático de Exposição . . .

.... gire o Dial de Seleção até que apareça a indicação "AUTO", pressionando-o em seguida na etapa 3. As indicações do Controle de Exposição e de "L" desaparecerão. Alternativamente, coloque o Dial de Ajustes na posição "A".

NOTAS:

O travamento da íris é recomendado nas seguintes situações:

- Ao filmar contra um fundo natural com reflexos, como na praia ou em uma pista de esqui.
- Ao filmar objetos sob a luz de um spotlight.
- Quando o assunto estiver se afastando.
- Ao utilizar o zoom.

Para Travar o Controle de Exposição e a Íris . . .

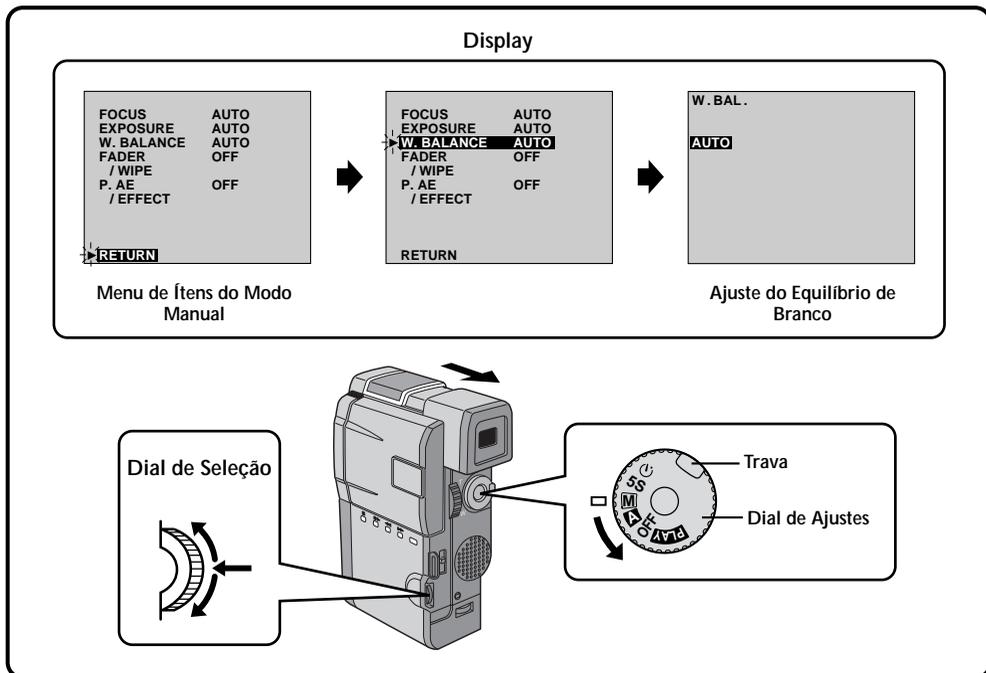
.... após a etapa 3, ajuste a exposição girando o Dial de Seleção. Em seguida, trave a íris na etapa 4. Para o travamento automático, gire o Dial de Seleção até a indicação "AUTO" aparecer, pressionando-o na etapa 3. A íris ficará automática após 2 segundos.

Íris

Funciona como a pupila do olho humano. Em um ambiente bem iluminado, a pupila humana se contrai para impedir a entrada de luz excessiva. Em um ambiente pouco iluminado, ela se dilata para permitir a entrada de mais luz.

Ajuste do Equilíbrio de Branco

É um termo que se refere à exatidão da reprodução das cores sob diferentes condições de iluminação. Se o equilíbrio de branco estiver correto, todas as demais cores serão reproduzidas com exatidão. O equilíbrio de branco é geralmente ajustado de forma automática. Porém, os operadores de câmaras mais experientes podem preferir controlar manualmente essa função para obter uma reprodução mais profissional das cores e matizes.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Primeiramente, gire o Dial de Ajustes até "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Verifique se o visor está totalmente puxado para fora ou se o monitor LCD está totalmente aberto.

2 ACESSE O MENU DE ÍTENS DO MODO MANUAL

Aperte o Dial de Seleção. O Menu de Ítens do Modo Manual aparecerá.

3 ACESSE O AJUSTE DE EQUILÍBRIO DE BRANCO

Movimente o cursor e a barra de destaque até "W. BALANCE" girando o Dial de Seleção e pressionando-o em seguida. O Menu de Ítens do Modo Manual desaparecerá e a indicação "W. BAL." aparecerá na tela.

4 AJUSTE OS PARÂMETROS DAS FUNÇÕES

Passa pelos ajustes disponíveis da função selecionada girando o Dial de Seleção, parando ao ver no display aquele desejado.

5 FECHER O AJUSTE DE EQUILÍBRIO DE BRANCO

Aperte o Dial de Seleção para concluir. A indicação "W. BAL." passará para "MANUAL".

Para Voltar ao Equilíbrio Automático de Branco . . .

... selecione "AUTO" na etapa 3. Alternativamente, coloque o Dial de Ajustes na condição "A".

NOTAS:

- O equilíbrio de branco não poderá ser utilizado se os Efeitos P.AE Sépia ou Monotone estiverem ativados.
- Durante a gravação de 5 segundos, ajustes manuais de Equilíbrio de Branco serão utilizados, embora os outros ajustes do menu sejam iguais aos do modo Totalmente Automático.

AUTO—O Equilíbrio de Branco é ajustado automaticamente. Este é o ajuste de fábrica.

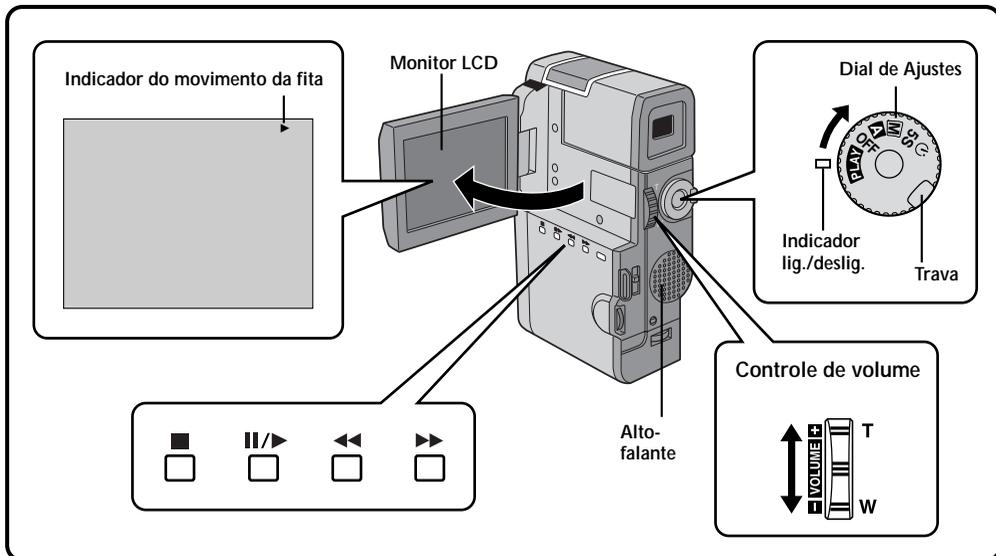
"☀️"— Ao filmar com o Equilíbrio de Branco já ajustado para o assunto (veja a página 49).

"☀️"— Ao filmar em ambientes externos em um dia de sol.

"☁️"— Ao filmar em ambientes externos em um dia nublado.

"☀️"— Ao usar iluminação para gravação de vídeo ou outro tipo de iluminação similar.

Você pode ver no monitor LCD aquilo que gravou.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Gire o Dial de Ajustes até "PLAY" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. O indicador liga/desliga se acenderá.

2 ABRA O MONITOR LCD

Abra o monitor LCD.

- Quando o visor estiver puxado para fora, o monitor LCD não poderá ser usado..

3 REBOBINE A FITA

Aperte a tecla ◀◀. A indicação "◀◀" se acenderá. Se a fita for rebobinada até o seu começo, ela entrará automaticamente no modo Stop.

4 COMO VER A GRAVAÇÃO

Aperte a tecla ||▶. A indicação "||▶" aparecerá e as cenas filmadas poderão ser vistas. O som será ouvido através do alto-falante da GR-DVM5.

5 TERMINE A REPRODUÇÃO

Aperte a tecla ■. Coloque o Dial de Ajustes na condição "OFF".

- Ao colocar o Dial de Ajustes na condição "OFF", não será necessário apertar a trava.

Para Efetuar uma Busca de Cena em Alta Velocidade. . .

- ... aperte a tecla ◀◀ ou ▶▶ após pressionar a tecla II/▶ . A fita se movimentará a aproximadamente 9 vezes a velocidade normal. Acompanhe as cenas no monitor LCD e, ao chegar ao ponto que você deseja ver, aperte a tecla II/▶ e a reprodução normal começará.
- ... durante a reprodução, mantenha pressionada a tecla ◀◀ ou ▶▶ . A procura continuará enquanto essa tecla for mantida pressionada. Uma vez liberada a tecla, a reprodução normal recomeçará.
- ... um leve efeito de mosaico aparecerá na tela durante a Procura em Alta Velocidade. Isso não indica um problema.

Som da Reprodução

Durante a reprodução, você poderá ouvir o som através do alto-falante da GR-DVM5 ou usar fones de ouvido conectados à tomada MIC. Para ajustar o volume, desloque o controle **VOLUME** na direção "+" para aumentá-lo e na direção "-" para diminuí-lo.

Congelamento da Imagem

Para interromper temporariamente a reprodução, aperte a tecla II/▶ . Pressione-a novamente para reiniciar a reprodução. Se o congelamento da imagem durar mais de 3 minutos, o modo Stop será acionado automaticamente. Após 5 minutos no modo Stop, a GR-DVM5 será desligada automaticamente.

Reprodução Em Câmara Lenta

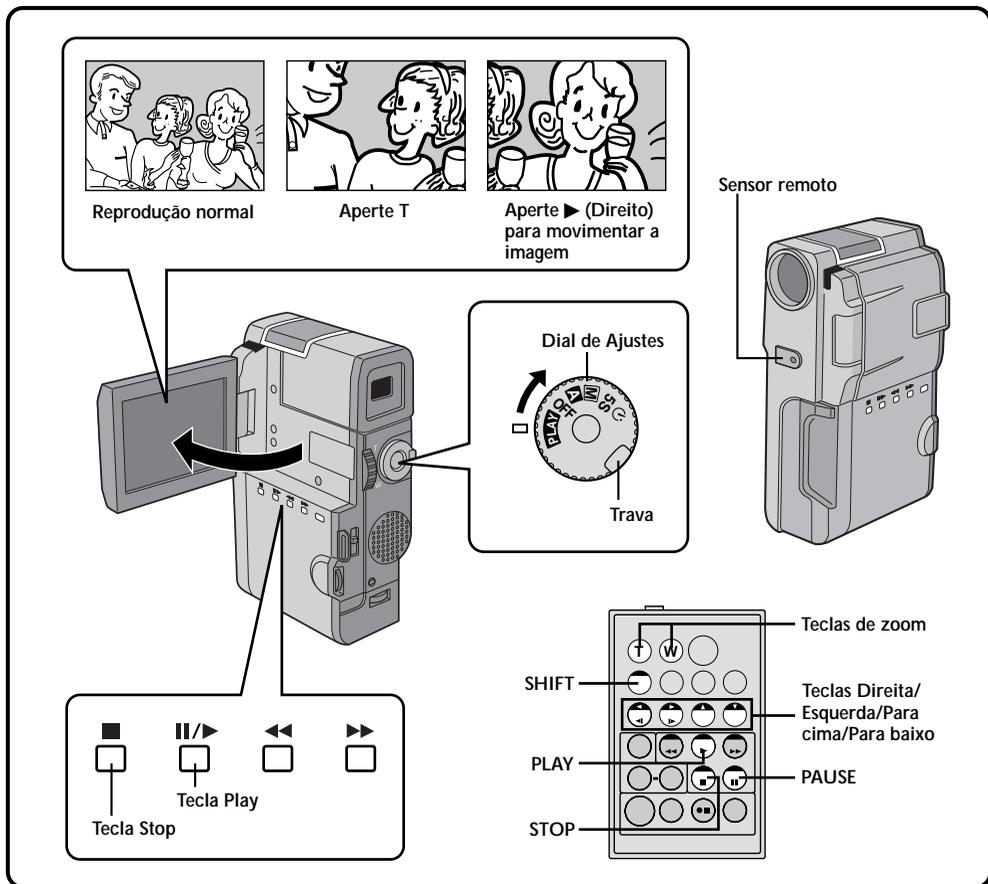
- Para efetuar a reprodução em câmara lenta é necessário o uso do controle remoto.
- Para passar da reprodução normal para câmara lenta, aperte a tecla Pause no ponto onde você deseja começar a reprodução em câmara lenta, aponte o controle remoto na direção do sensor da GR-DVM5 e aperte a tecla de Retrocesso Lento ou Avanço Lento do remoto. Após uma reprodução de 20 segundos em Retrocesso ou em Avanço Lento ou após uma reprodução de 60 segundos em Avanço Lento, a reprodução normal recomeçará. Para interromper a reprodução em câmara lenta que se encontra em andamento, aperte a tecla Play.
- Durante a reprodução em câmara lenta, a imagem pode adquirir um efeito de mosaico em decorrência do processamento digital da imagem.
- Após a tecla de Retrocesso Lento ou Avanço Lento ser pressionada, a imagem congelada poderá ser apresentada durante alguns segundos e, em seguida, a tela poderá ficar momentaneamente com um fundo azul. Isso não é um defeito.
- Poderá haver uma pequena margem entre o início da reprodução em câmara lenta que você escolheu e o ponto de início no qual a GR-DVM5 inicia realmente a reprodução em câmara lenta.
- Durante a reprodução em câmara lenta, a imagem ficará irregular. Isso não é um defeito.

NOTAS:

- *O som não estará disponível durante a Procura em Alta Velocidade.*
- *As fitas com proteção contra cópias não podem ser reproduzidas. A tela se tornará azul escura.*

Zoom na Reprodução

As imagens gravadas podem ser aproximadas até 10X a qualquer momento durante a reprodução.



1 ENCONTRE A CENA DESEJADA
Aperte a tecla Play para iniciar a reprodução.

2 ATIVE O ZOOM
Aperte a tecla zoom (T/W) do controle remoto. Assegure-se de que o controle remoto esteja apontado para o sensor remoto da GR-DVM5.

- Pressionando a tecla T, obtém-se a aproximação.

3 LOCALIZE A PARTE DESEJADA DA CENA QUE FOI AMPLIADA

Você poderá mover a imagem vista na tela até encontrar uma determinada parte da mesma. Enquanto mantém pressionada a tecla SHIFT, aperte as teclas ◀ (Esquerda), ▶ (Direita), ▲ (Para cima) e ▼ (Para baixo).

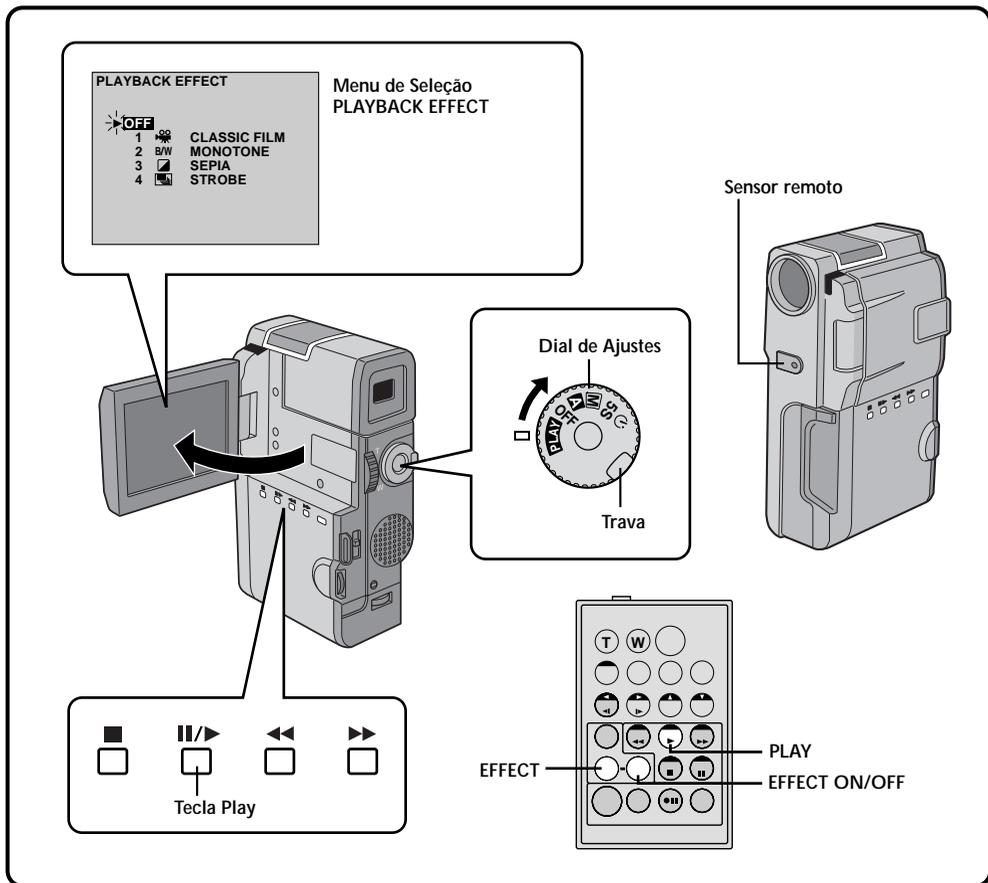
4 SAIA DO ZOOM
Mantenha pressionada a tecla W até que a imagem volte ao tamanho normal. Ou, alternativamente, aperte a tecla STOP e, em seguida, PLAY.

NOTAS:

- O zoom também poderá ser usado durante a reprodução em câmara lenta ou com congelamento de imagem.
- Durante o processamento digital da imagem, a sua qualidade poderá ser prejudicada.

Efeitos Especiais na Reprodução

Esses efeitos permitem que você seja criativo ao reproduzir as imagens gravadas. Você poderá usar um dos quatro efeitos especiais.



1 INICIE A REPRODUÇÃO

Aperte a tecla Play (▶).

2 ACESSE O MENU DE SELEÇÃO DE EFEITOS ESPECIAIS NA REPRODUÇÃO

Aponte o controle remoto para o sensor remoto da GR-DVM5 e aperte a tecla **EFFECT**. O Menu de Seleção **PLAYBACK EFFECT** aparecerá.

3 SELECIONE O EFEITO ESPECIAL

Movimente o cursor e a barra de destaque até o efeito desejado pressionando a tecla **EFFECT**. A função selecionada será ativada e, após 2 segundos, o menu desaparecerá.

NOTAS:

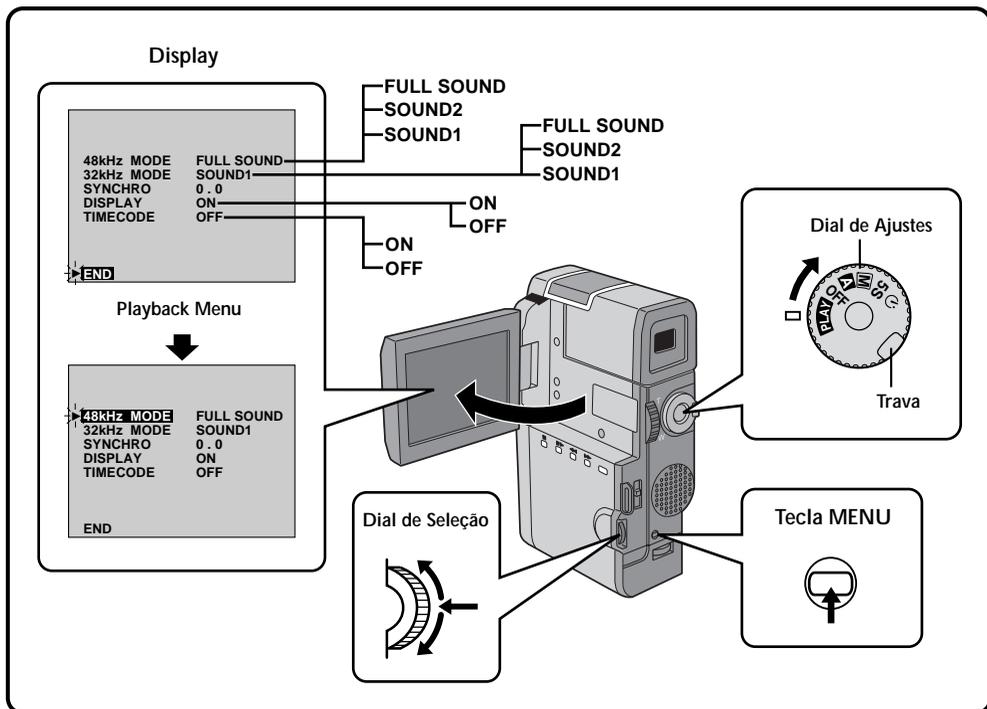
- Para desativar o efeito selecionado, aperte a tecla **EFFECT ON/OFF** do controle remoto. Se você a pressionar novamente o efeito será reativado.
- Quando desejar mudar o efeito selecionado, repita o procedimento a partir da etapa 2 selecionado.
- Quando o efeito "MONOTONE" ou "SEPIA" estiver ativado, os modos "MULTI4" e "MULTI9" da função Snapshot (Foto) (consulte a página 31) não serão disponíveis.

Os efeitos que podem ser usados durante a reprodução são o *Classic Film*, *Monotone*, *Sepia* e *Strobe*. Os efeitos funcionam na reprodução da mesma forma como na gravação. Consulte a página 44 para ter maiores informações.

Menu de Reprodução

O Menu de Reprodução permite ajustar as seguintes funções:

Playback Sound (32 kHz, 48 kHz), *Sincro Comp.*, *Display* e *Time Code*. O procedimento abaixo aplica-se a todos esses efeitos, exceto Sincro Comp (consulte as páginas 68 e 69).



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Primeiramente, gire o Dial de Ajustes até "PLAY" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Abra totalmente o monitor LCD.

2 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO

Aperte a tecla MENU. O Menu de Reprodução aparecerá no monitor LCD e na TV conectada à GR-DVM5.

3 SELECIONE A FUNÇÃO

Movimente o cursor e a barra de destaque até a função desejada girando o Dial de Seleção. Aperte o Dial de Seleção para ativá-la.

4 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO

Gire o Dial de Seleção para percorrer os ajustes disponíveis para a função selecionada, parando quando aquela desejada aparecer. Em seguida, aperte o Dial de Seleção e o cursor e a barra de destaque irão automaticamente para "END".

- Para ajustar os parâmetros de outras funções, repita as etapas 3 e 4.

5 FECHÉ O MENU

Aperte novamente o Dial de Seleção. O Menu desaparecerá.

Som na Reprodução

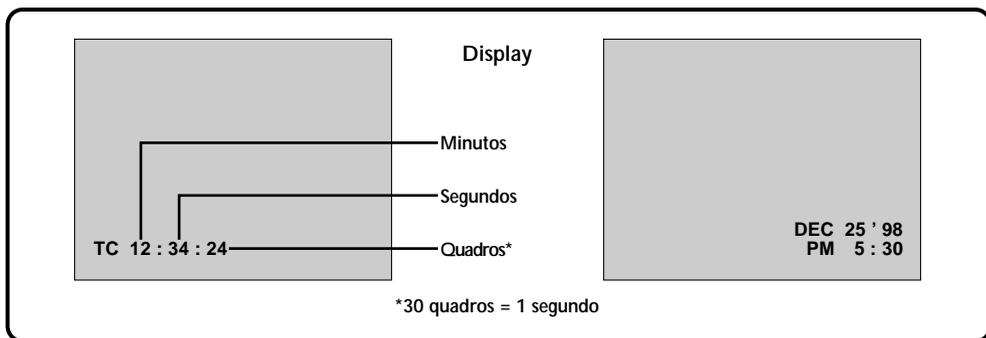
Durante a reprodução, a GR-DVM5 detecta o modo no qual o som foi gravado e o reproduz. Selecione o tipo de som que deverá acompanhar a reprodução da imagem. (32 kHz é o ajuste de fábrica para "SOUND 1" e 48 kHz para "FULL SOUND".)

SOM NA GRAVAÇÃO	DISPLAY	SOM REPRODUZIDO
32 kHz	FULL SOUND	Som estéreo
	SOUND 1	
	SOUND 2	
48 kHz	FULL SOUND	Som estéreo
	SOUND 1	O som "L" é reproduzido em ambos os canais.
	SOUND 2	O som "R" é reproduzido em ambos os canais

Ao assistir a uma fita gravada com uma taxa de amostragem de 32 kHz, se você desejar mudar o som reproduzido acesse o Menu de Reprodução e, na etapa 3 da página 54, selecione "32 kHz MODE" e ajuste-o para "FULL SOUND", "SOUND 1" ou "SOUND 2". Ao reproduzir uma fita gravada com uma taxa de amostragem de 48 kHz, faça o ajuste da mesma forma.

NOTAS:

- Você também pode utilizar a tecla **AUDIO MONITOR** do controle remoto para alterar o som reproduzido (sem precisar acessar o Menu de Reprodução). Assegure-se de apontar o controle remoto para o sensor da GR-DVM5.
- Durante a reprodução, a GR-DVM5 detecta a modalidade de som no qual a gravação foi feita. Essa detecção não pode ser feita durante o avanço ou o retrocesso rápido. Durante a reprodução, a modalidade de som é apresentada no canto superior esquerdo.



CÓDIGO DE TEMPO

(Como Ver o Código de Tempo Durante a Reprodução)

Você pode ver o Código de Tempo na tela durante a reprodução. Isso é especialmente útil para a realização de um trabalho de edição. Essa função vem ajustada de fábrica na condição "OFF". Para ligá-la, selecione "TIME CODE" no Menu de Reprodução e mude o seu ajuste (consulte a página 54).

ON - O Código de Tempo será mostrado na tela durante a reprodução.

OFF - O Código de Tempo não aparecerá.

DISPLAY

(Como Ver a Data e o Horário Durante a Reprodução)

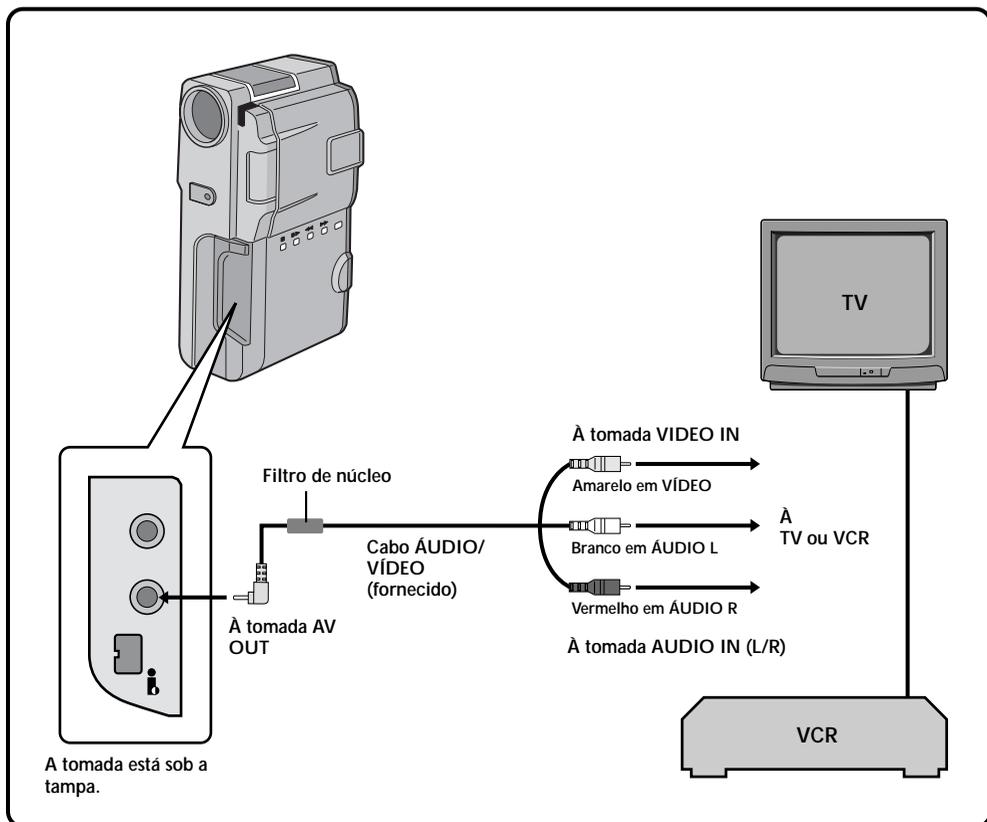
Se o relógio estiver acertado, a data será gravada automaticamente em separado do sinal de vídeo. Você poderá ver a data ou retirá-la do display a qualquer momento durante a reprodução. Esta função é pré-ajustada de fábrica para a condição "ON". Para desligá-la, selecione "DISPLAY" no Menu de Reprodução e mude o seu ajuste (consulte a página 54).

ON - A data será apresentada na tela de reprodução.

OFF - A data não será apresentada.

Conexão VCR/TV (ao conectá-los diretamente à GR-DVM5)

Consulte também o manual de instruções do seu gravador videocassete (VCR) e/ou da sua TV ao fazer essas conexões.



1 CONFIRME SE A GR-DVM5 ESTÁ DESLIGADA

Verifique se a GR-DVM5 está desligada.

2 CONECTE A GR-DVM5 À SUA TV OU AO SEU VCR

Puxe a tampa das tomadas para abri-la. Conecte-a conforme mostra a figura da página 56.

Se você estiver usando um VCR, passe para a etapa 3, caso contrário, pule para a etapa 4.

3 CONECTE A SAÍDA DO VCR À ENTRADA DA TV

Consulte o manual de instruções do seu VCR.

4 LIGUE A GR-DVM5

Gire o Dial de Ajustes para a posição "PLAY" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada, Ligue a TV ou o VCR.

5 SELECIONE NA TV O MODO DE REPRODUÇÃO DO VÍDEO

Coloque a TV no canal de vídeo (3 ou 4) ou acione a sua tecla VIDEO como faria para assistir a uma fita e vídeo.

NOTAS:

- *Recomendamos a utilização do Carregador de Bateria como fonte de alimentação em lugar da bateria (consulte a página 12).*
- *Nunca conecte à tomada AV OUT da GR-DVM5 outro cabo de VÍDEO/AUDIO que não seja aquele com ela fornecido.*
- *Ao utilizar o cabo de VÍDEO/AUDIO fornecido, certifique-se de conectar a extremidade onde está o filtro de núcleo à GR-DVM5. Esse filtro melhora o desempenho do equipamento.*
- *Assegure-se de ajustar o controle de volume da TV na sua posição mínima a fim de evitar o súbito surgimento do som em alto volume quando a GR-DVM5 for ligada.*
- *Para evitar que o display de indicações da GR-DVM5 apareça na tela durante a reprodução, aperte a tecla IND.ON/OFF durante mais de um segundo.*
- *Enquanto o cabo de ÁUDIO/VÍDEO estiver conectado à tomada AV OUT, nenhum som será ouvido através do alto-falante da GR-DVM5.*

Para determinar se as indicações abaixo devem aparecer ou não na tela da TV. . .

- Data/Horário, Código de Tempo

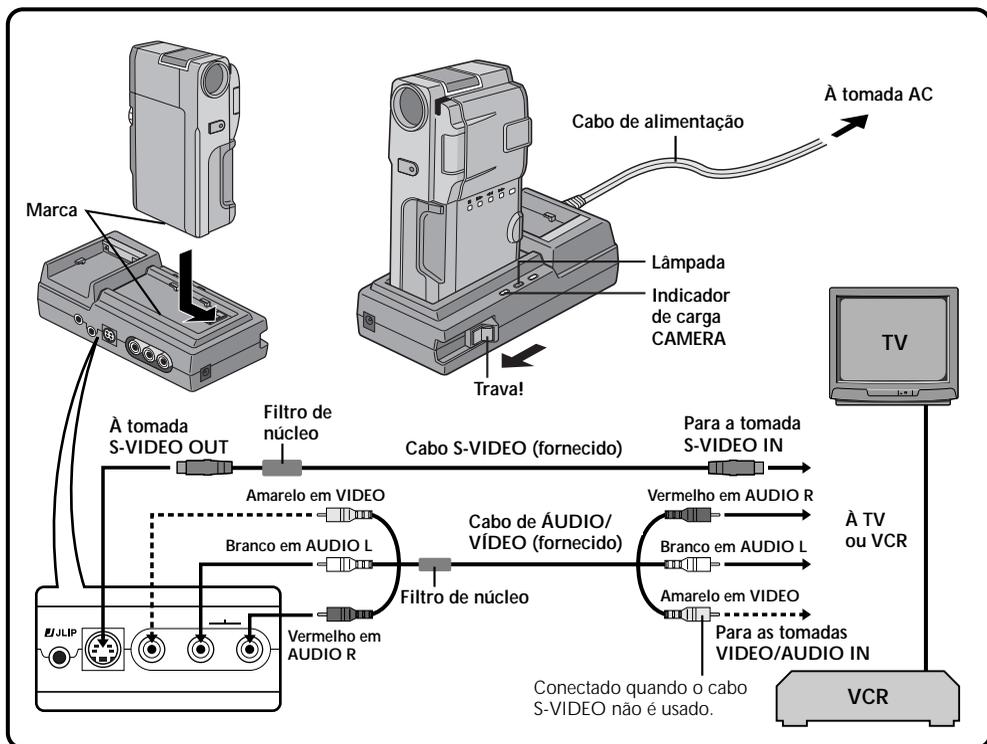
...coloque em "ON" ou "OFF" no Menu de Reprodução (consulte a página 54).

- Display da Modalidade de Som na Reprodução

...coloque o Dial de Ajustes na posição "M", aperte a tecla **MENU** e ajuste a função "ON SCREEN" no Menu de Data/Horário (consulte a página 13) para "ON" ou "OFF". Em seguida, coloque o Dial de Ajustes de volta em "PLAY".

Conexão Com o Gravador de Vídeo (VCR)/TV (Utilizando o Carregador de Bateria)

Ao fazer as conexões, consulte o manual de instruções do VCR e/ou da TV.

**1 CONFIRME SE A GR-DVM5 ESTÁ DESLIGADA**

Certifique-se de que a GR-DVM5 esteja desligada.

2 COLOQUE-A NO CARREGADOR DE BATERIA E TRAVE-A

Alinhe a marca existente na GR-DVM5 com a do Carregador de Bateria e desloque-a da direção da seta. Desloque a trava do Carregador de Bateria na direção da seta, até ouvir um clique. A GR-DVM5 e o Carregador de Bateria estão agora firmemente travados um ao outro.

- Ao retirar a GR-DVM5 do Carregador, aperte a tecla Release e desloque a trava na direção oposta à indicada pela seta e retire a GR-DVM5 também deslocando-a na direção oposta à da seta.
- O Carregador de Bateria não funciona utilizando-se a bateria colocada na GR-DVM5.

3 CONECTE O CARREGADOR DE BATERIA NA TV OU NO VCR

Conecte-o conforme mostra a figura acima e ligue o seu cabo de alimentação a uma tomada de energia elétrica.

Se você estiver usando um VCR, passe para a etapa 4. Caso contrário, passe para a etapa 5.

4 CONECTE A SAÍDA DO VCR À ENTRADA DA TV

Consulte o manual de instruções do seu VCR.

5 LIGUE A GR-DVM5

Gire o Dial de Ajustes até a posição "PLAY" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Ligue a TV e o VCR.

6 SELECIONE O MODO "VIDEO" DA TV

Coloque a TV ou canal 3 ou 4 ou selecione o seu modo VIDEO.

Para escolher se as indicações abaixo devem ou não aparecer na tela da TV. . .

- Data/Horário e Código de Tempo
...selecione "ON" ou "OFF" no Menu de Reprodução (consulte a página 54).
- Display da Modalidade de Som na Reprodução
...coloque o Dial de Ajustes na posição "M", aperte a tecla **MENU** e ajuste a função "ON SCREEN" no Menu de Data/Horário (consulte a página 13) em "ON" ou "OFF". Em seguida, coloque o Dial de Ajustes na posição "PLAY".

NOTAS:

- *Nunca toque no conector da parte inferior da GR-DVM5 ou do Carregador de Bateria. Se os pinos forem danificados, os conectores deixarão de funcionar devido a problemas de contato.*
- *Nunca conecte outro cabos às tomadas VIDEO e AUDIO OUT do Carregador de Bateria que não sejam os fornecidos.*
- *Ao utilizar os cabos VIDEO/AUDIO ou S-VIDEO fornecidos, certifique-se de conectar a extremidade onde está o filtro de núcleo ao Carregador de Bateria. O filtro de núcleo melhora o desempenho do equipamento.*
- *Se a TV ou o VCR forem equipados com apenas uma tomada de áudio (mono), use um cabo adaptador "Y", que poderá ser encontrado nas lojas de componentes eletrônicos.*
- *Assegure-se de ajustar o controle de volume da TV na sua posição mínima a fim de evitar o súbito surgimento do som em alto volume quando a GR-DVM5 for ligada.*
- *Para evitar que o display de indicações da GR-DVM5 apareça na tela durante a reprodução, aperte a tecla **IND.ON/OFF** durante mais de um segundo.*

Como Carregar a Bateria da GR-DVM5

Se você colocar a GR-DVM5 no Carregador de Bateria com a bateria nele instalada, a bateria poderá ser carregada. Após executar as etapas **1** e **2** da página 58, conecte o cabo de alimentação do Carregador de Bateria a uma tomada de energia elétrica. O indicador CAMERA do Carregador começará a piscar para indicar que o carregamento teve início. Quando ele parar de piscar e permanecer aceso, o carregamento estará concluído. O tempo de carregamento para uma bateria BN-V607U é de aproximadamente 90 minutos.

Como Carregar Duas Baterias

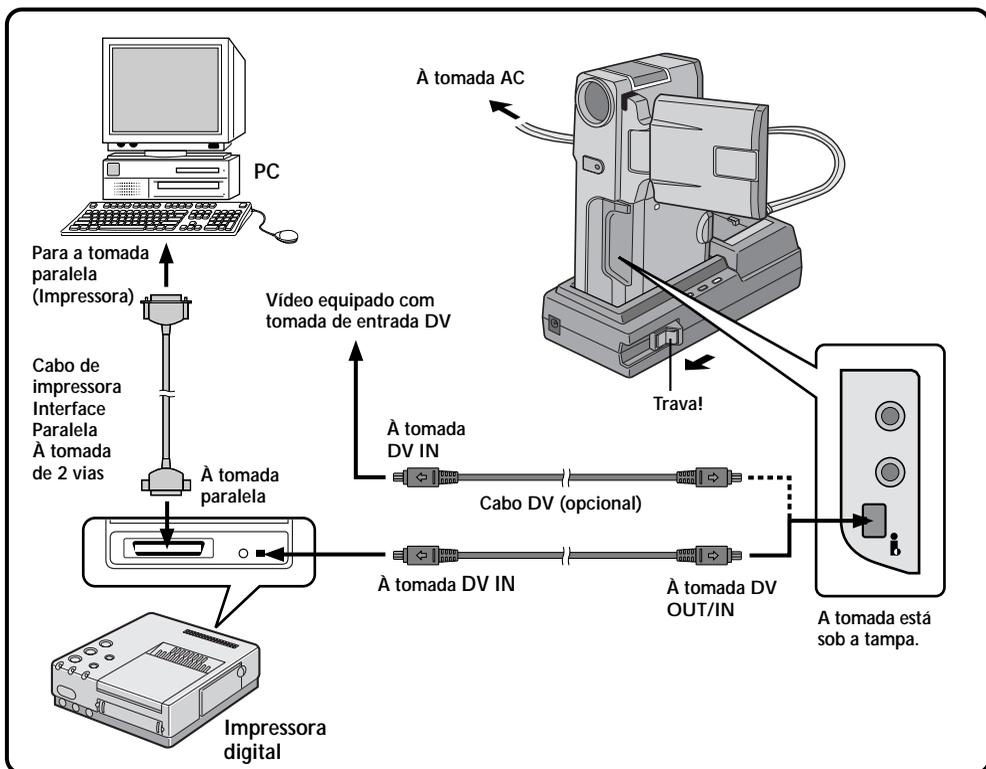
Se uma bateria for colocada no Carregador e a outra na GR-DVM5, elas serão carregadas na ordem em que foram colocadas. O tempo de carregamento para duas baterias BN-V607U é de aproximadamente 180 minutos.

NOTAS:

- *Para carregar a bateria instalada na GR-DVM5, não se esqueça de antes desligar a GR-DVM5. Se ela não for desligada, o carregamento não se iniciará.*
- *O tempo de carregamento para uma bateria BN-V615U é de aproximadamente 180 minutos.*

Conexão a um Equipamento de Vídeo Equipado com Tomada DV

A conexão da GR-DVM5 a uma Impressora Digital GV-DT1 (não fornecida) permite que você imprima as imagens ou transfira as imagens capturadas da Impressora Digital para um computador. Também é possível transferir cenas gravadas da GR-DVM5 para outro equipamento de vídeo equipado com uma tomada DV. Essa função é chamada de Cópia Digital (consulte a página 63) e proporciona cópias com praticamente nenhuma degradação na imagem ou no som.



1 CONFIRME SE A GR-DMV5 E OS DEMAIS EQUIPAMENTOS ESTÃO DESLIGADOS

Certifique-se de que todos os equipamentos estejam desligados.

2 COLOQUE A GR-DVM5 NO CARREGADOR DE BATERIA

Coloque a GR-DVM5 no Carregador de Bateria consultando a etapa 2 e a figura da página 58.

3 CONECTE A GR-DVM5 À IMPRESSORA OU AO EQUIPAMENTO DE VÍDEO EQUIPADO COM TOMADA DE ENTRADA DV

Puxe a tampa do conector para abri-la. Conecte a GR-DVM5 ao equipamento utilizando o cabo DV, conforme mostra a figura.

4 CONECTE A IMPRESSORA AO COMPUTADOR PC

Conecte o cabo da impressora ao seu conector paralelo e ao conector paralelo (Impressora) do computador.

5 FORNEÇA ENERGIA

Conecte o cabo de alimentação do Carregador de Bateria a uma tomada de energia elétrica.

6 LIGUE A GR-DVM5 E OS DEMAIS EQUIPAMENTOS

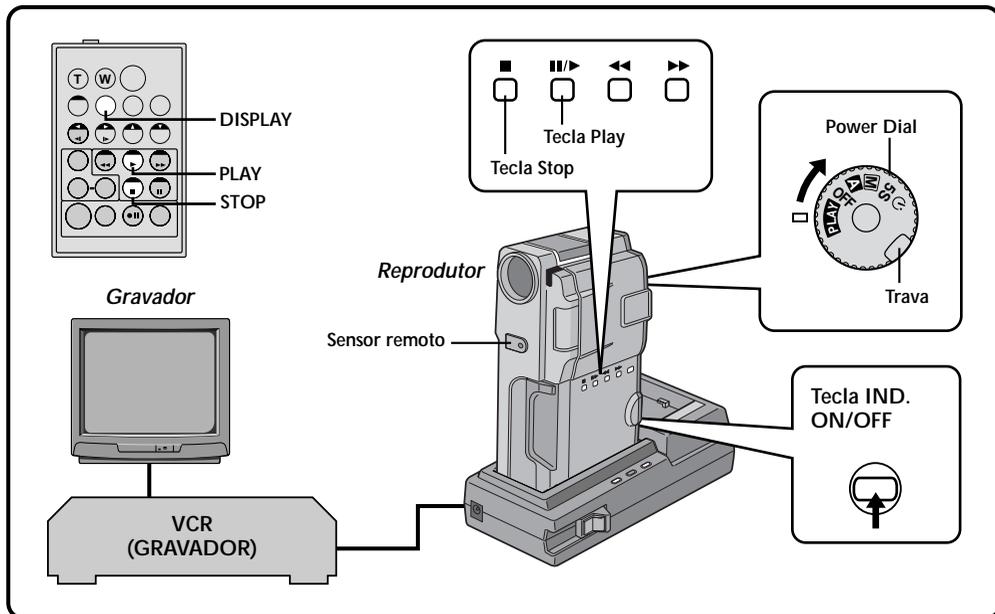
Coloque o Dial de Ajustes da GR-DVM5 na posição "PLAY", "A" ou "M" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada. Ligue os outros equipamentos..

NOTAS:

- *Você não poderá utilizar a bateria instalada na GR-DVM5 como fonte de energia, visto que somente quando o Carregador de Bateria é utilizado é que um sinal digital poderá sair ou entrar através da tomada DV OUT/IN.*
- *Para efetuar uma Cópia Digital, a GR-DVM5 pode ser conectada somente a um equipamento de cada vez. Ela também poderá ser usada como gravador (consulte a página 63).*
- *Leia também os manuais de instruções dos outros equipamentos conectados à GR-DVM5.*

Cópia

Você pode copiar as cenas gravadas pela GR-DVM5 em uma fita de vídeo. Consulte o manual de instruções do seu VCR quanto aos detalhes.



1 FAÇA AS CONEXÕES

Conecte o Carregador de Bateria ao seu VCR conforme mostra a ilustração da página 58. Consulte também o manual de instruções do VCR antes de fazer a cópia.

2 INICIE A REPRODUÇÃO

Aperte a tecla (▶) para reproduzir a fita a fonte.

3 COMECE A GRAVAÇÃO

Acompanhando as imagens pela TV conectada, acione o modo de gravação do seu VCR a partir do ponto da fita onde você deseja que a cópia se inicie.

4 PAUSA NA GRAVAÇÃO

Acione a função pausa no seu VCR para interromper a gravação de um segmento.

5 TERMINE A GRAVAÇÃO

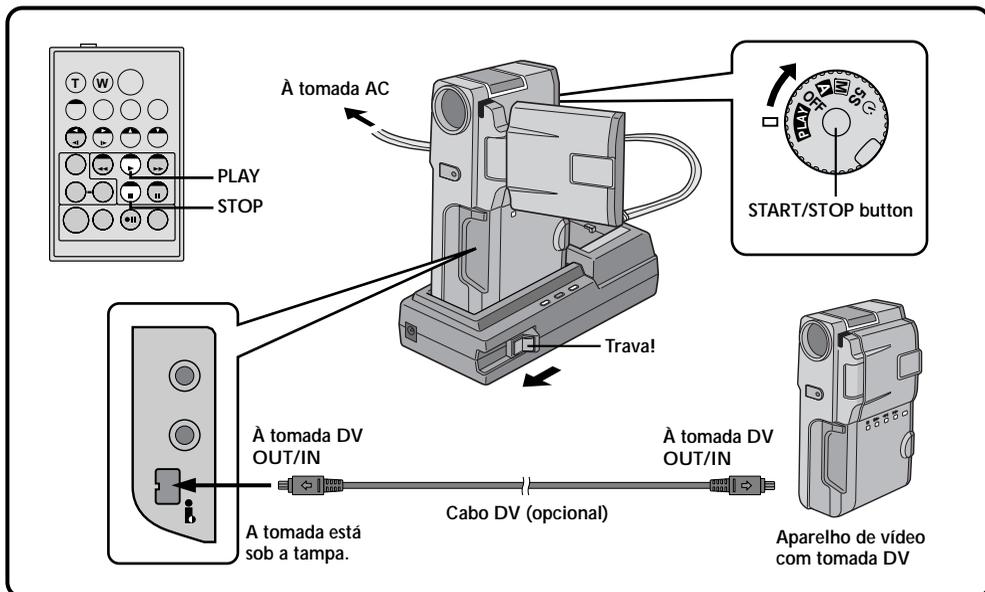
Aperte a tecla (■) da GR-DVM5 e do gravador.

NOTAS:

- Na etapa 2, você poderá utilizar as funções *Zoom na Reprodução* (consulte a página 52) e *Efeitos Especiais na Reprodução* (consulte a página 53).
- Antes de iniciar a cópia, certifique-se de que as indicações não apareçam na tela da TV conectada à GR-DVM5. Se as indicações aparecerem, elas serão gravadas na nova fita. Para apagar o Display da Modalidade de Som na Reprodução, aperte a tecla **DISPLAY** do controle remoto.
- Selecione "DISPLAY" e "TIME CODE" no Menu da Reprodução (consulte a página 54) para mostrar ou ocultar as indicações de Data/Horário e Código de Tempo na gravação.
- Para mostrar ou ocultar todas as indicações, aperte a tecla **IND.ON/OFF** da GR-DVM5 durante mais de um segundo.

Cópia Digital

Também é possível copiar cenas gravadas da GR-DVM5 para outro equipamento de vídeo equipado com uma tomada DV. Tendo em vista que a cópia será digital, a degradação da qualidade do som e da imagem será praticamente inexistente.



1 CONFIRME SE A GR-DVM5 ESTÁ DESLIGADA

Desligue a GR-DVM5.

2 FAÇA AS CONEXÕES

Coloque a GR-DVM5 no Carregador de Bateria seguindo a etapa 2 e a figura da página 58. Conecte a GR-DVM5 ao equipamento de vídeo equipado com tomada DV através de um cabo DV (não fornecido), conforme mostra a figura acima..

3 INICIE A REPRODUÇÃO

Aperte a tecla (▶) para reproduzir a fita fonte.

4 INICIE A GRAVAÇÃO

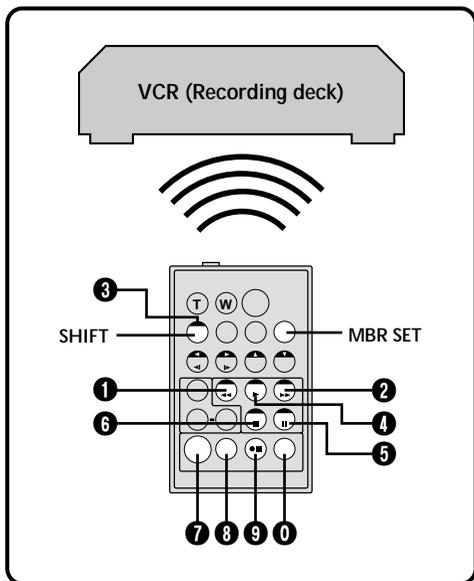
Acompanhando as imagens pela TV conectada, acione o modo de gravação do equipamento de vídeo a partir do ponto da fita onde você deseja que a cópia se inicie.

NOTAS:

- Você não poderá utilizar a bateria instalada na GR-DVM5 como fonte de energia, visto que somente quando o Carregador de Bateria é utilizado é que um sinal digital poderá sair ou entrar através da tomada DV OUT/IN.
- Se o controle remoto for utilizado quando tanto o reproduzidor quanto o gravador forem da marca JVC, ambos executarão a mesma operação. Para impedir que isso aconteça, aperte as teclas de cada um deles.
- Para efetuar uma Cópia Digital, a GR-DVM5 pode ser conectada somente a um equipamento de cada vez. Ela também poderá ser usada como gravador.
- Se uma parte não gravada da fita for reproduzida durante a cópia, a imagem copiada poderá ficar irregular.
- Embora o cabo DV seja conectado corretamente, algumas vezes a imagem poderá não aparecer na etapa 3. Se isso acontecer, desligue a GR-DVM5 e refaça as conexões.
- As imagens com Zoom Digital, Efeitos Fade e Wipe, Efeitos P.AE e as Fotos não são canalizadas para as tomadas DV OUT/IN. Somente a imagem original é canalizada para essas tomadas.

Para utilizar a GR-DVM5 como gravador. . .

1. Selecione o modo de gravação (consulte a página 15).
2. Gire o Dial de Ajustes para a posição "PLAY" enquanto mantém pressionada a trava nele localizada.
3. Conecte o cabo DV como mostra a figura e coloque uma fita para gravar.
4. Aperte a tecla **START/STOP** para acionar o modo Pausa de Gravação. A indicação "DV IN" aparecerá na tela.
5. Aperte a tecla **START/STOP** para começar a gravar. A indicação "DV IN" mudará para "**DV IN**".
6. Aperte novamente **START/STOP** para acionar o modo Pausa de Gravação. A indicação "**DV IN**" voltará para "DV IN".



VCR CODE LIST

VCR BRAND NAME	BUTTONS (A) (B)	VCR BRAND NAME	BUTTONS (A) (B)
GE	1 1 9 2 9 0 9 4	PHILIPS	3 3 7 2
HITACHI	6 6 6 8	PANASONIC	1 3 1 7 1 1 9 4 1 8
JVC A B C	9 1 9 6 9 3	RCA	9 2 9 4 6 6 6 3 9 0
MAGNAVOX	9 5 1 1 7 1 7 6	SANYO	3 6 3 5
MITSUBISHI	6 7 6 8	SHARP	1 5 1 0
NEC	3 7 3 8	SONY	6 5 6 0 3 9 3 1
PHILIPS	1 9 9 5 1 1 9 4 9 1 9 6 1 2	TOSHIBA	6 9 6 1
		ZENITH	1 6

Ajuste de Marcas

Antes de poder efetuar uma Edição Com Montagem Aleatória (consulte as páginas 65 a 67) ou controlar o seu VCR utilizando o controle remoto da GR-DVM5, será necessário ajustar o remoto para a marca do VCR.

AJUSTE DO CÓDIGO DO REMOTO/VCR

Antes da operação, certifique-se de que a bateria de lítio esteja instalada no controle remoto (consulte a página 18).

1 AJUSTE O REMOTO PARA OPERAR O VCR

Desligue o VCR e aponte o controle remoto da GR-DVM5 na direção do sensor remoto desse VCR.. Em seguida, consultando a LISTA DE CÓDIGOS DE VCRs da esquerda, mantenha pressionada a tecla **MBR SET** e aperte a tecla (A) e, em seguida, a tecla (B).

- O código será ajustado automaticamente uma vez liberada a tecla **MBR SET** e o VCR será ligado.

2 OPERE VCR

Certifique-se de que o VCR esteja ligado. Em seguida, enquanto mantém pressionada a tecla **SHIFT**, aperte a tecla do remoto correspondente à função desejada. As funções que o remoto pode comandar são PLAY, STOP, PAUSE, FF, REW e VCR REC STBY (não é necessário apertar a tecla **SHIFT** para esta função).

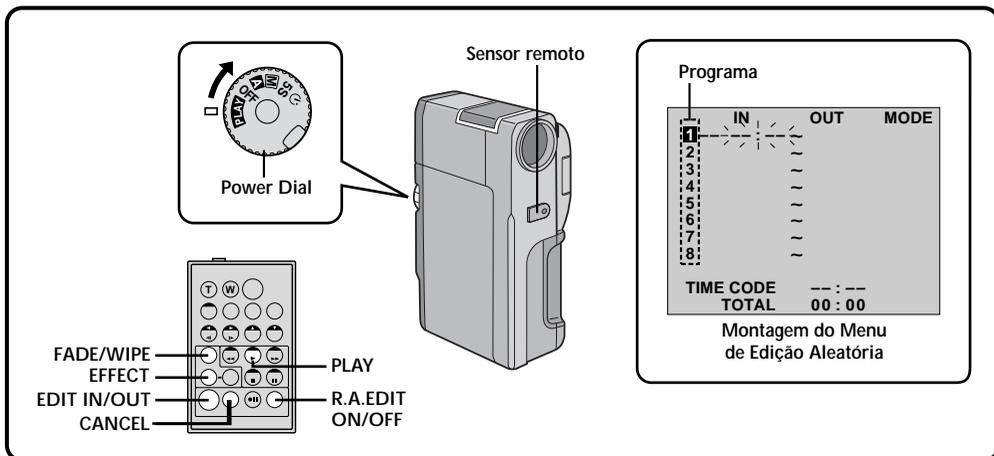
Agora, você estará pronto para tentar a Edição Com Montagem Aleatória.

IMPORTANTE

Embora o controle remoto Multi-Brand da GR-DVM5 seja compatível com os VCRs da JVC e de outros fabricantes, ele poderá não funcionar com o seu modelo em particular ou oferecer somente algumas das funções.

NOTAS:

- Se o VCR não for ligado na etapa 1, tente outro código da LISTA DE CÓDIGOS DE VCRs.
- Os VCRs de algumas marcas não são ligados automaticamente. Nesse caso, ligue-o manualmente na etapa 2.
- Se o controle remoto da GR-DVM5 não conseguir controlar o VCR, use os controles do próprio VCR.
- Quando a pilha do controle remoto da GR-DVM5 ficar descarregada, o código referente ao seu VCR será apagado. Nesse caso, substitua a pilha usada por uma nova para ressetar a marca do seu VCR.



4 MARQUE O PONTO DE INÍCIO DA EDIÇÃO (EDIT IN)

No início da cena, aperte a tecla **EDIT IN/OUT** do controle remoto. A posição de início da edição aparecerá no Menu de Edição com Montagem Aleatória.

5 MARQUE O PONTO DE FIM DE EDIÇÃO (EDIT OUT)

No final da cena, aperte a tecla **EDIT IN/OUT** do controle remoto. A posição de fim da edição aparecerá no Menu de Edição com Montagem Aleatória.

6 USE O FADE/WIPE NA TRANSIÇÃO DA CENA (SE NECESSÁRIO)

Aperte a tecla **FADE/WIPE**.

- Passe pelos efeitos disponíveis pressionando repetidamente essa tecla. Pare quando o efeito desejado aparecer no display.
- Você poderá usar os efeitos Classic Film, Monotone, Sepia ou Strobe.

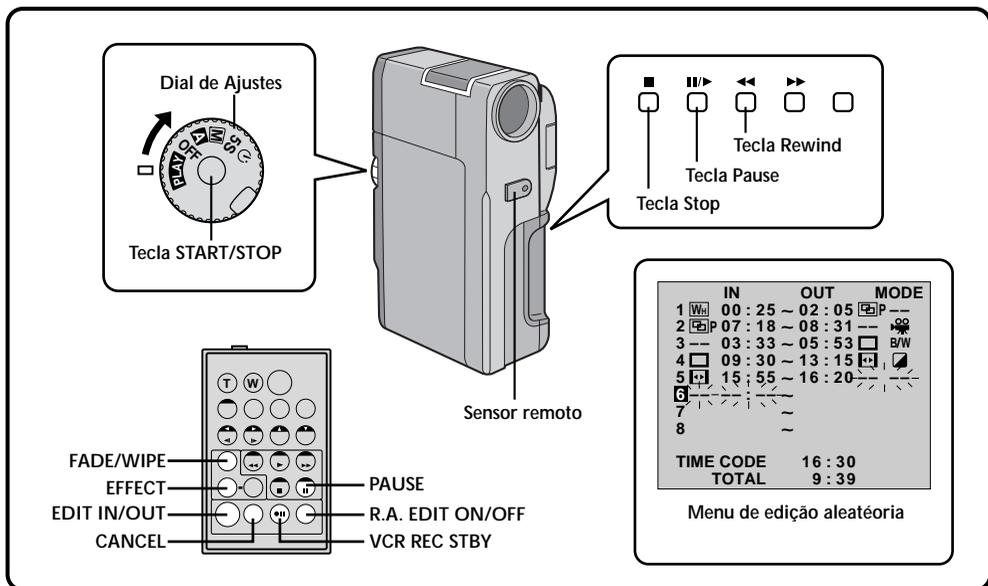
7 USE P.AE/EFFECT (SE NECESSÁRIO)

Aperte a tecla **EFFECT**.

- Passe pelos efeitos disponíveis pressionando repetidamente essa tecla. Pare quando o efeito desejado aparecer no display.
- Você poderá usar os efeitos Classic Film, Monotone, Sepia ou Strobe.

NOTAS:

- Para cancelar a cena registrada, aperte a tecla **CANCEL** do controle remoto. Cada vez que essa tecla é pressionada, a última cena registrada é apagada.
- Quando a fita fonte contiver mais de 2 códigos de tempo idênticos (consulte a página 23), a GR-DVM5 poderá não encontrar o ponto de Início de Edição que você escolheu e um problema de funcionamento poderá ocorrer.
- Ao escolher uma cena, determine os pontos de Início e Fim de Edição de modo que haja uma diferença relativamente grande entre os mesmos.
- Se o tempo de procura por um ponto de início de edição exceder os 5 minutos, o modo Pausa de Gravação do gravador será cancelado e a edição não será realizada.
- Se houverem partes não gravadas antes ou depois dos pontos de Início e Fim de Edição, uma tela com fundo azul poderá ser incluída na versão editada.
- Tendo em vista que os códigos de tempo registram o tempo com exatidão somente de segundos, o tempo total do código de tempo poderá não corresponder exatamente ao tempo total do programa.
- Quando a GR-DVM5 é desligada, todos os pontos registrados de Início e Fim de Edição são apagados.
- Se você utilizar os Efeitos P.AE Sepia ou Monotone, não poderá usar os efeitos Dissolve ou Black & White Fader. Nesse caso, o indicador Dissolve ou Black & White começará a piscar. Uma vez registrado o próximo ponto de Início de Edição, o efeito será desligado. Para combinar esses efeitos, use o Sepia ou Monotone durante a gravação e o efeito Dissolve ou Black & White Fader durante a Edição com Montagem Aleatória.
- Durante a Cópia Digital, os efeitos Fade/Wipe e P.AE não estarão disponíveis.



8 REGISTRE OUTRAS CENAS

Repita os passos de 4 a 7 (consulte a página 66).

- Para alterar cenas já registradas, aperte a tecla **CANCEL** do controle remoto. Os pontos registrados desaparecerão, um de cada vez, do ponto registrado mais recentemente.
- Se você não estiver utilizando os efeitos Fade/Wipe ou P.AE, repita somente as etapas 4 e 5.

9 PREPARE A FITA FONTE

Rebobine a fita que está na GR-DVM5 até chegar ao início da cena que você deseja editar e aperte a tecla de Pausa (II).

10 ACIONE O MODO PAUSE DE GRAVAÇÃO DO VCR

Aponte o controle remoto na direção do sensor remoto do VCR e aperte a tecla **VCR STDBY** ou acione manualmente a Pausa de Gravação do VCR.

11 COMECE A EDIÇÃO

Aperte a tecla **START/STOP** da GR-DVM5. A edição transcorrerá da forma programada até o final da última cena registrada.

- A edição não se iniciará pressionando-se a tecla **START/STOP** do controle remoto.
- Quando a cópia estiver concluída, a GR-DVM5 entrará no modo Pausa e o gravador no modo Pausa de Gravação.
- Se você não registrar um ponto de Início de Edição, a fita será copiada automaticamente até o seu final.

12 TERMINE A EDIÇÃO

Acione o modo Stop na GR-DVM5 e no gravador. Para fazer com que o display do contador da Edição com Montagem Aleatória desapareça, aperte a tecla **R.A. EDIT ON/OFF** do controle remoto.

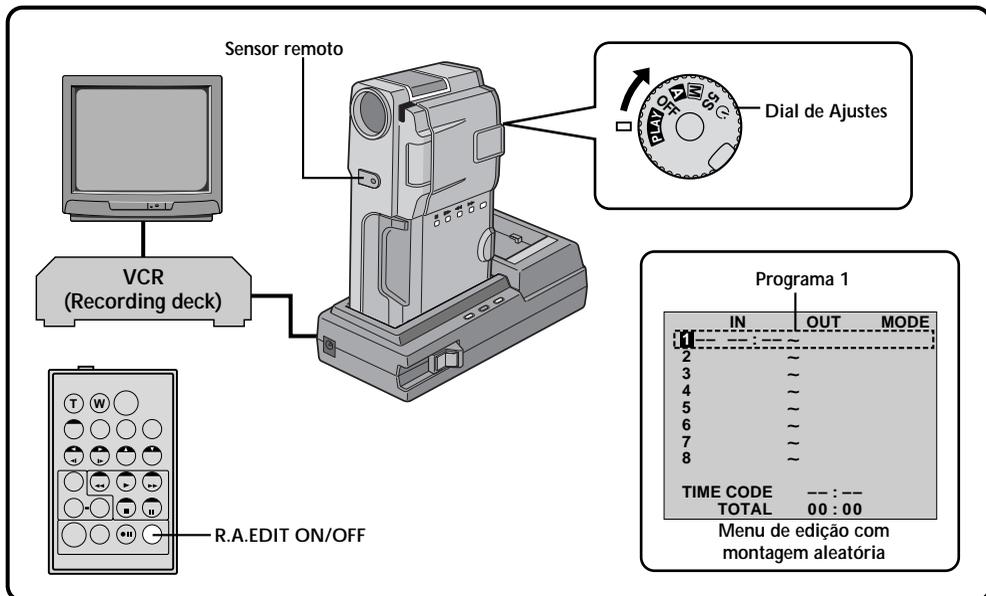
NOTAS:

- Pressionando-se a tecla **R.A. EDIT ON/OFF** do controle remoto, todos os ajustes registrados durante a Edição com Montagem Aleatória serão apagados.
- Quando o cabo de edição for conectado à tomada Pause durante a cópia da fita, certifique-se de que o controle remoto seja apontado para o sensor do VCR e de que o caminho entre os dois esteja desobstruído.
- A Edição com Montagem Aleatória poderá não funcionar adequadamente ao se utilizar uma fita que contenha vários Códigos de Tempo duplicados (consulte a página 23).

Para Obter Edições Mais Precisas

Alguns VCRs efetuam a transição do modo Pausa de Gravação para o de Gravação mais rapidamente do que outros. Mesmo que você comece a edição para a GR-DVM5 e o VCR exatamente no mesmo momento, algumas cenas desejadas poderão ser perdidas ou você poderá descobrir que gravou cenas que não queria gravar. Para obter uma fita com uma edição perfeita, confirme e ajuste a velocidade da GR-DVM5 com relação ao VCR.

Como Diagnosticar a Velocidade do VCR em Relação à da GR-DVM5



1 PREPARE-SE PARA A EDIÇÃO COM MONTAGEM ALEATÓRIA

Reproduza a fita na GR-DVM5, aponte o controle remoto para o seu sensor e aperte a tecla R.A. EDIT ON/OFF.

- O "Menu de Edição com Montagem Aleatória" aparecerá na tela da TV.

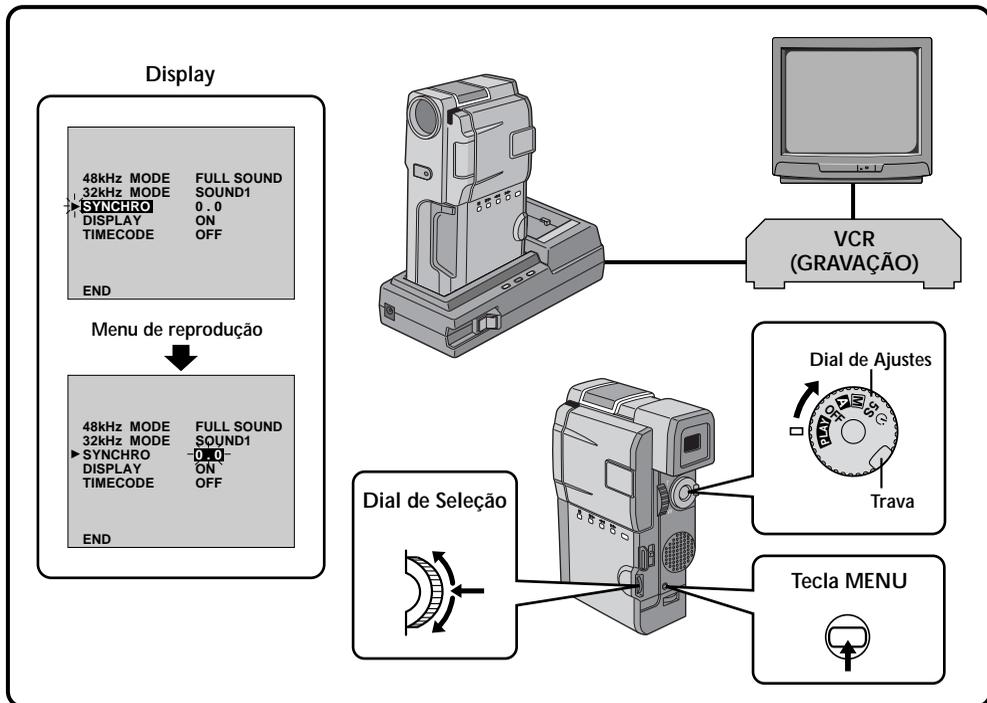
2 ESCOLHA UMA CENA

Execute a Edição com Montagem Aleatória somente no Programa 1. Para verificar a velocidade do VCR e da GR-DVM5, selecione o início de uma transição de cena como ponto de Início de Edição.

3 REPRODUZA A CENA COPIADA

- Se alguma imagem da cena anterior à transição escolhida por você como ponto de Início de Edição houver sido gravada, isso significa que o seu VCR passa mais rapidamente do modo Pausa de Gravação para Gravação.
- Se a cena que você tentou copiar começar já a meio caminho, isso indica que o seu VCR é lento para começar a gravar.

Como Ajustar a Velocidade do VCR em Relação à da GR-DVM5



4 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO

Aponte o controle remoto para o sensor da GR-DVM5 e aperte a tecla **R.A. EDIT ON/OFF** para fazer o Menu da Edição com Montagem Aleatória desaparecer. Em seguida, aperte a tecla **MENU**. O Menu da Reprodução aparecerá na tela da TV.

5 SELECIONE A FUNÇÃO

Movimente o cursor e a barra de destaque até "SYNCHRO" girando o Dial de Seleção e pressionando-o em seguida. O valor para "SYNCHRO" será colocado em destaque.

6 ENTRE COM OS DADOS DE CORREÇÃO

Com base no diagnóstico efetuado (consulte a página 68), você poderá agora aumentar a velocidade do VCR girando o Dial de Seleção para cima ou diminuí-la girando-o para baixo. A faixa de ajuste vai de -1.3 até +1.3 segundos em incrementos de 0,1 segundo.

7 FECHER O MENU

Aperte duas vezes o Dial de Seleção.

- Execute agora a Edição com Montagem Aleatória a partir da etapa 2 da página 65.

NOTAS:

- Antes de efetuar a Edição com Montagem Aleatória definitiva, faça alguns testes de edição para verificar se o valor que você ajustou está apropriado ou não e faça os ajustes necessários.
- Dependendo do gravador, poderão haver situações em que as diferenças de velocidade não poderão ser totalmente corrigidas.

Se o problema persistir após seguir os procedimentos abaixo, entre em contato com um posto autorizado de assistência técnica JVC.

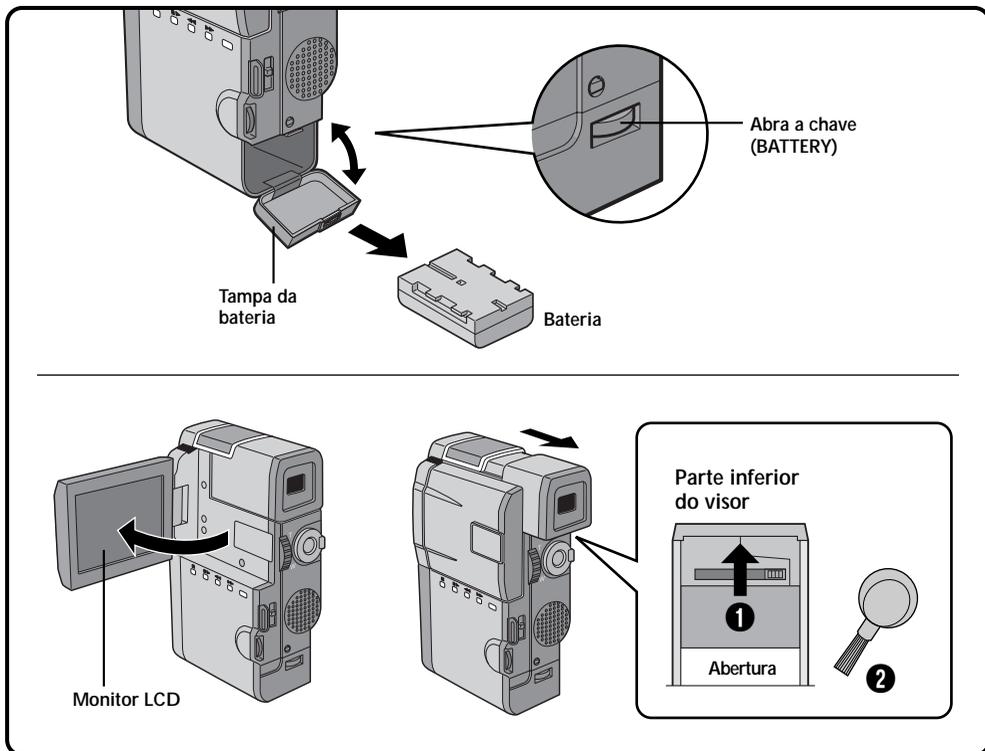
SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÕES CORRETIVAS
1. A GR-DVM5 não é ligada.	1. <ul style="list-style-type: none"> • Problemas nas conexões. • A bateria está descarregada. • O monitor LCD não está totalmente aberto ou o visor não foi puxado para fora ao gravar. 	1. <ul style="list-style-type: none"> • Conecte com firmeza o Carregador de Bateria (☞ pg. 12). • Troque-a por uma totalmente carregada (☞ pg. 11). • Abra totalmente o monitor LCD ou puxe o visor para fora. O monitor LCD é lig./desl. quando é aberto/fechado aprox. 90° e o Dial de Ajustes está colocado em qualquer posição, exceto "OFF", caso o visor não esteja totalmente puxado para fora.
2. Aparece a indicação "SET DATE/TIME!" .	2. <ul style="list-style-type: none"> • A pilha recarregável de lítio do relógio está descarregada e a data/horário anteriormente ajustado foi apagado. 	2. <ul style="list-style-type: none"> • Conecte a GR-DVM-5 a uma tomada de energia elétrica (através do Carregador de Bateria) durante mais de 24hs para carregar a pilha (☞ pg. 13).
3. Não está sendo possível gravar.	3. <ul style="list-style-type: none"> • A trava de segurança da fita está na posição "SAVE". • O Dial de Ajustes está na posição "PLAY". • A indicação "TAPE END" aparece. • A porta do compartimento da fita está aberta. 	3. <ul style="list-style-type: none"> • Coloque a trava de segurança na posição "REC" (☞ pg. 14). • Coloque-a na posição "A", "M", "5S" ou "S" (☞ pg. 19). • Troque a fita por uma nova (☞ pg. 14). • Feche a porta do compartimento
4. Sem imagem.	4. <ul style="list-style-type: none"> • A GR-DVM5 não está recebendo energia ou está ocorrendo algum problema de funcionamento. 	4. <ul style="list-style-type: none"> • Desligue-a e torne a ligá-la (☞ pg. 21).
5. Algumas funções não estão disponíveis quando se utiliza a tecla MENU .	5. <ul style="list-style-type: none"> • O Dial de Ajustes está colocado em "A". 	5. <ul style="list-style-type: none"> • Coloque o Dial de Ajustes em qualquer posição, exceto "A" (☞ pg. 19).
6. Algumas funções não estão disponíveis utilizando o Dial de Seleção.	6. <ul style="list-style-type: none"> • O Dial de Ajustes está colocado em "A", "5S" ou "S". 	6. <ul style="list-style-type: none"> • Coloque o Dial de Ajustes em qualquer posição, exceto "A", "5S" ou "S" (☞ pg. 19).
7. O foco não se ajusta automaticamente.	7. <ul style="list-style-type: none"> • O foco está ajustado para "MANUAL". • A gravação foi feita em local escuro ou o contraste estava baixo. • A lente está suja ou coberta de condensação. 	7. <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o foco para "AUTO" (☞ pg. 45). • Limpe a lente e verifique o foco novamente (☞ pg. 75).
8. A fita não é carregada corretamente.	8. <ul style="list-style-type: none"> • A fita está na posição errada. • A carga da bateria está baixa. 	8. <ul style="list-style-type: none"> • Coloque-a na posição correta (☞ pg. 14). • Instale uma bateria carregada (☞ pg. 11).
9. As funções de reprodução, retrocesso rápido e avanço rápido não funcionam.	9. <ul style="list-style-type: none"> • O Dial de Ajustes não está na posição "PLAY". 	9. <ul style="list-style-type: none"> • Coloque o Dial de Ajustes na posição "PLAY" (☞ pg. 50).

SINTOMA	CAUSAS POSSÍVEIS	AÇÕES CORRETIVAS
18. As funções Picture/Wipe e Dissolve não funcionam.	18. • A última cena selecionada da edição está terminando. • Ao final da última cena selecionada para a edição, o Dial de Ajustes foi colocado na posição "OFF". • A GR-DVM5 está desligada.	18. • Selecione Picture Wipe ou Dissolve antes do início da gravação. Os efeitos serão então ativados automaticamente (☞ pg. 39). • Não desligue a GR-DVM5 após ajustar os pontos de Início e Fim da Edição, pois eles serão apagados (☞ pg. 39). • A GR-DVM5 desliga-se automaticamente após a passagem de 5 minutos no modo de Pausa de Gravação. Certifique-se de prosseguir com as operações dentro de 5 minutos após acionar a Pausa de Gravação (☞ pg. 39).
19. A função Picture Wipe não funciona.	19. • O efeito slow Shutter está ativado. • O modo Squeeze ou Cinema está selecionado no Menu de Gravação.	19. • Certifique-se de que os modos Squeeze, Cinema ou Slow Shutter não esteja ativado ao se preparar para usar a função Picture Wipe (☞ pg. 33, 44).
20. Mesmo quando o efeito Slow Shutter não está selecionado, a imagem parece mostrar que sim.	20. • Ao filmar no escuro, a GR-DVM5 fica altamente sensível à luz e a imagem adquire uma aparência semelhante à produzida pelo efeito Slow Shutter.	20. • Se você quiser que a iluminação pareça mais natural, ajuste o Aumento do Ganho (GAIN UP) em "AGC" ou "OFF" no Menu Gravação (☞ pg. 34).
21. O efeito estroboscópico não aparece quando o efeito Classic Film ou Strobo é ativado.	21. • A função Picture Wipe ou Dissolve está sendo utilizada.	21. • Não tente usar os efeitos Classic Film ou Strobo durante uma transição de cena (☞ pg. 44).
22. O Equilíbrio de Branco não pode ser ativado.	22. • O efeito Sépia ou Monotone está ativado.	22. • Desligue o efeito Sépia ou Monotone antes de ajustar o Equilíbrio de Branco (☞ pg. 43).
23. Linhas verticais aparecem ao se filmar uma cena iluminada por uma luz brilhante.	23. • Isso é resultado do excesso de contraste e não constitui um problema de funcionamento.	23. _____
24. Quando a tela do monitor está sob a luz solar direta durante uma filmagem, por um instante ela se torna vermelha ou preta.	24. • Isso não é um defeito.	24. _____
25. O som não pode ser ouvido durante a gravação.	25. • Os fones de ouvido não estão conectados à sua tomada. • O volume da tomada de fones de ouvido não foi ajustado apropriadamente. O volume nesse ponto é o mesmo que foi ajustado durante a reprodução.	25. • Conecte fones de ouvido à tomada da GR-DVM5 (☞ pg. 76). • Ajuste o volume durante a reprodução (☞ pg. 51).

SINTOMA	CAUSAS POSSÍVEIS	AÇÕES CORRETIVAS
26. Durante a gravação, a indicação de data/horário não aparece.	26. • A função "DISPLAY" está ajustada para "OFF" no Menu de Data Horário. • Está sendo executada uma filmagem com interface.	26. • Ajuste a função "DISPLAY" para "ON" no Menu Data/Horário (☞ pg. 13). • A indicação de Data/Horário não aparece durante a filmagem com interface (☞ pg. 25). • Aperte a tecla IND.ON/OFF por mais de um segundo para fazer as indicações aparecer (☞ pg. 24).
27. As indicações e mensagens não aparecem na tela.	27. • A função "ON SCREEN" está ajustada para "OFF" no Menu de Data/Horário.	27. • Coloque a função "ON SCREEN" em "ON" no Menu de Data/Horário (☞ pg. 27). • Aperte a tecla IND.ON/OFF por mais de um segundo para fazer as indicações aparecer (☞ pg. 24).
28. As indicações não aparecem no monitor LCD ou no visor.	28. • Você fez as indicações desaparecer.	28. • Aperte a tecla IND.ON/OFF por mais de um segundo para fazer as indicações aparecer (☞ pg. 24).
29. As imagens do monitor LCD estão escuras ou esbranquiçadas.	29. • Em locais sujeitos a baixas temperaturas as imagens ficam escuras devido às características do monitor LCD. Quando isso acontecer, as cores que aparecem na tela serão diferentes das que serão gravadas. Isso não é um defeito da GR-DVM5. • Quando a luz fluorescente do monitor LCD chega ao fim da sua vida útil, suas imagens se tornam escuras. Procure um posto autorizado de assistência técnica JVC.	29. • Ajuste o brilho e o ângulo do monitor LCD (☞ pg. 24, 25).
30. A parte traseira do monitor está quente.	30. • A luz usada para iluminar o monitor faz com que ela se aqueça.	30. • Feche o monitor LCD para desligá-lo ou coloque o Dial de Ajustes em "OFF" e deixe que ele se esfrie.
31. As indicações e as cores das imagens no monitor LCD não estão claras.	31. • Isso pode ocorrer quando a superfície ou a borda do monitor LCD é pressionada.	31. _____
32. As imagens do monitor LCD estão tremidas.	32. • O volume do alto-falante da GR-DVM5 está muito alto.	32. • Reduza o volume (☞ pg. 51).
33. O monitor LCD e a lente estão sujos.	33. _____	33. • Limpe-o suavemente com um pano macio. Não esfregue-os com força, pois poderá causar danos.
34. As indicações do monitor LCD piscam.	34. • Alguns efeitos (FADE/WIPE, P.AE/ Effects, DIS) e outras funções que podem ser usadas em conjunto foram selecionadas ao mesmo tempo.	34. • Leia novamente as seções FADE/WIPE, P.AE e DIS (☞ pgs. 34, 37 – 44).

SINTOMA	CAUSAS POSSÍVEIS	AÇÕES CORRETIVAS
35. Pontos coloridos e brilhantes aparecem em todo visor.	35. • O monitor LCD ou o visor são produzidos com tecnologia de alta precisão. Porém, pontos pretos ou brilhantes (verdes ou azuis) podem aparecer constantemente no monitor LCD ou no visor. Esses pontos não são gravados na fita e não representam um defeito da GR-DVM5. (Pontos efetivos: mais de 99,9%).	35. _____
36. As indicações do monitor LCD estão distorcidas.	36. • Durante a reprodução da parte não gravada, a procura em alta velocidade e o congelamento de imagem, as indicações do monitor LCD aparecem distorcidas. Isso é normal.	36. _____
37. Uma marca estranha aparece no monitor LCD ou no visor.	37. _____	37. • Verifique a seção do manual que explica as indicações do monitor LCD/visor (☞ pgs. 79 – 81).
38. Uma indicação de erro (E01 — E06) aparece no monitor LCD ou no visor.	38. • Ocorreu algum problema de funcionamento. Nesse caso, as funções da GR-DVM5 não podem ser utilizadas.	38. • Desligue a fonte de alimentação (Carregador de Bateria, etc.), aperte a tecla RESET e espere alguns minutos para que as indicações desapareçam. Quando isso acontecer, você poderá utilizar novamente a GR-DVM5. Se elas permanecerem mesmo que você repita o procedimento acima duas ou três vezes, procure um posto autorizado de assistência técnica JVC.
39. O indicador de carregamento do Carregador da Bateria não se acende.	39. • A temperatura da bateria está extremamente alta/baixa. • O carregamento é difícil em locais sujeitos a extremos de temperaturas.	39. • Para proteger a bateria, recomendamos carregá-la em locais com temperatura de 10°C a 30°C (☞ pg. 11).
40. O indicador de velocidade "LP" está piscando no monitor LCD ou no visor.	40. • Isso ocorre quando a gravação na velocidade LP não é disponível. Após a indicação piscar, a velocidade de gravação passa para SP e a gravação continua.	40. _____
41. A imagem não aparece no monitor LCD.	41. • O visor está puxado para fora. • O ajuste do brilho do monitor LCD está muito escuro.	41. • Empurre o visor para dentro. • Ajuste o brilho do monitor LCD (☞ pg. 24). • Se o monitor estiver inclinado 180° para frente, abra-o totalmente (☞ pg. 25).
42. Quando a imagem é impressa por uma impressora, uma barra branca aparece na parte inferior da tela.	42. • Isso não é um problema de funcionamento.	42. • Fazendo-se a gravação com o Estabilizador Digital de Imagem na condição "ON" (☞ pg. 25), isso pode ser evitado.

Como Limpar a GR-DVM5



1 RETIRE A FONTE DE ENERGIA

Retire a bateria ou desconecte o Carregador de Bateria (consulte as páginas 10 a 12).

2 LIMPE SUAVEMENTE A PARTE EXTERNA

Limpe suavemente com um pano umedecido.

- Passe um pano umedecido em água sobre a GR-DVM5 para retirar a sujeira mais pesada. Em seguida, limpe-a novamente com um pano seco.

3 LIMPE A LENTE

Limpe-a com um soprador e, em seguida, passe um papel de limpeza de lentes.

4 PUXE O VISOR PARA FORA

Puxe o visor totalmente para fora.

5 LIMPE O VISOR

Com uma pressão do polegar na área ①, empurre a tampa do visor na direção da seta. Insira um soprador de lente ou um pano macio na abertura existente na parte inferior do visor e limpe o seu interior ②.

6 EMPURRE O VISOR PARA DENTRO

Desloque a tampa do visor de volta para a sua posição original e empurre o visor de volta para dentro.

7 ABRA O MONITOR LCD

Abra totalmente o monitor LCD.

8 LIMPE O MONITOR LCD

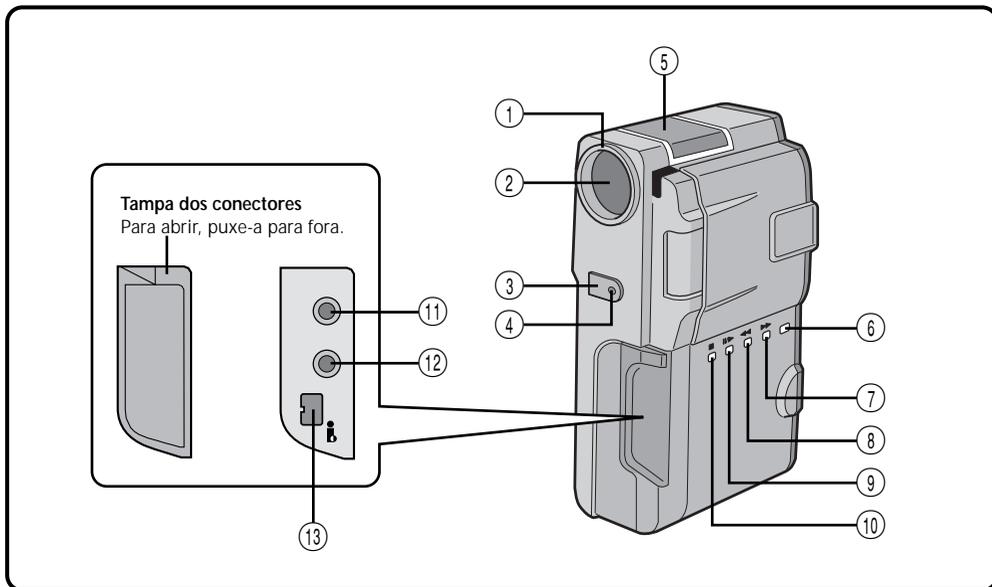
Com um pano macio, limpe suavemente o monitor LCD em movimentos semi-circulares. Evite o uso de uma pressão excessiva, pois isso manchará a tela do monitor, tornando sua limpeza mais difícil..

9 FECHÉ O MONITOR LCD

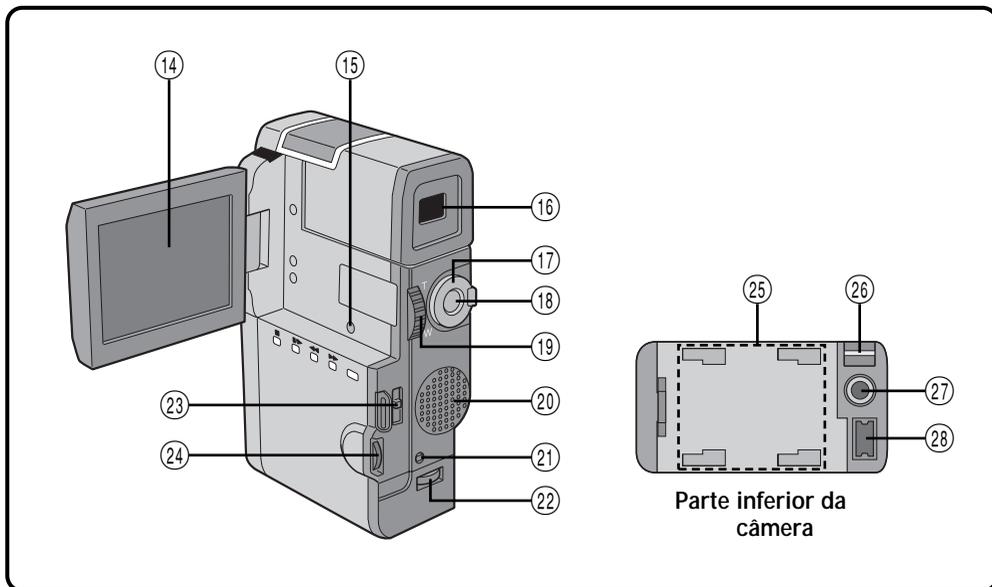
NOTAS:

- Evite o uso de produtos fortes de limpeza, como gasolina e álcool. Eles poderão danificar o gabinete da GR-DVM5 ou provocar problemas de funcionamento.
- Ao utilizar um limpador ou pano com tratamento químico, leia as precauções quanto ao seu uso.

Câmera

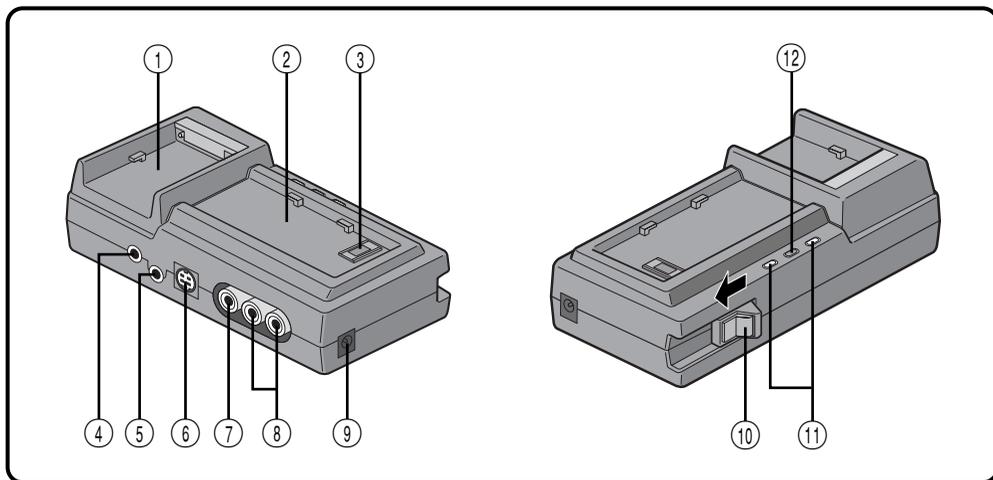


- ① **Cobertura da lente**
Gire-a na direção anti-horária para soltá-la.
- ② **Capa da lente**
Abre-se quando o visor é puxado para fora ou o monitor LCD e aberto totalmente com o Dial de Ajustes colocado em qualquer posição, exceto "PLAY" ou "OFF".
- ③ **Sensor do remoto** (☞ pg. 52)
Recebe o sinal do controle remoto. Ao usar o controle remoto, aponte-o para o sensor.
- ④ **Indicador de gravação**
Acende-se durante a gravação.
- ⑤ **Microfone estéreo**
Para uso na gravação.
- ⑥ **Tecla SNAPSHOT** (☞ pg. 30)
Pressione-a para tirar uma foto.
- ⑦ **Tecla de avanço rápido** (▶▶) (☞ pg. 50)
Para fazer a fita avançar rapidamente.
- ⑧ **Tecla de retrocesso rápido** (◀◀) (☞ pg. 50)
Para fazer a fita retroceder rapidamente.
- ⑨ **Tecla Play/Pausa** (▶/▮) (☞ pg. 50)
Para reproduzir a fita ou fazê-la parar temporariamente.
- ⑩ **Tecla Stop** (■) (☞ pg. 50)
Para interromper a reprodução da fita.
- ⑪ **Tomada para microfone estéreo externo**
Se um microfone externo for conectado, o microfone interno será desligado.
- ⑫ **Tomada de saída de áudio/vídeo ou tomada para fones de ouvido** ((☞/AV-OUT) (☞ pg. 56)
O cabo de VÍDEO/AÚDIO fornecido (diâmetro de 3,5mm) pode ser conectado a um televisor, etc. Utilizando fones de ouvido, você poderá ouvir os sons. Porém, os fones equipados com controle de volume não poderão ser utilizados.
- ⑬ **Tomada DV OUT-IN (i. Link*)** (☞ pg. 60, 63)
Conecte um equipamento de vídeo equipado com tomada DV.
* i. Link se refere à especificação IEEE 1394-1995 e suas extensões. O logotipo é utilizado para produtos que atendem o padrão i. Link.
- ⑭ **Monitor LCD** (☞ pg. 24)
A imagem aparece durante a gravação e a reprodução.
- ⑮ **Tecla Reset** (☞ pg. 74)
Quando ocorrer um problema de funcionamento, aperte esta tecla após desligar a GR-DVM5 da fonte de alimentação (bateria, etc). O pressionar desta tecla também faz o reset do ajuste de data/horário e de vários outros ajustes.



- 16 Visor** (☞ pg. 17)
Ao gravar, puxe-o para fora.
- 17 Dial de Ajustes** (☞ pg. 19)
Para ligar/desligar e selecionar outras funções da GR-DVM5.
- 18 Tecla START/STOP** (☞ pg. 20)
Inicia ou interrompe a gravação fazendo-a entrar no modo de pausa de gravação.
- 19 Controle de Volume (VOLUME)** (☞ pg. 50, 51)
Ajusta o nível de volume durante a reprodução.
- Controle de Zoom (T/W)** (☞ pg. 26)
Ajusta o zoom durante a gravação.
- 20 Alto-falante** (☞ pg. 50, 51)
Reproduz o som da fita gravada.
- 21 Tecla MENU** (☞ pg. 32)
Aperte-a para fazer o menu aparecer.
- Tecla IND. ON/OFF** (☞ pg. 24)
Mantenha esta tecla pressionada por aproximadamente mais de um segundo para fazer visualizar as indicações no monitor LCD ou no visor.
- 22 Chave de abertura da tampa da bateria** (☞ pg. 11)
Desloque-a para baixo para abrir.
- 23 Chave OPEN/EJECT** (☞ pg. 14)
Desloque-a para baixo para colocar ou retirar a fita.
- 24 Dial de Seleção** (☞ pg. 24, 32)
Ajusta o brilho da tela ou seleciona o Menu, etc.
- 25 Ao conectar a GR-DVM5 ao Carregador de Bateria ou ao Suporte de Bateria (opcional), esta parte fixa a conexão.**
- 26 Passador da Correia** (☞ pg. 16)
- 27 Soquete de montagem do tripé** (☞ pg. 17)
- 28 Conector do Carregador de Bateria** (☞ pg. 12, 58)
Conecta-se ao Carregador de Bateria (fornecido) ou ao Suporte de Bateria (opcional).

Carregador de Bateria



① Carregador CC (☞ pg. 10)

Para a colocação da bateria a ser carregada.

② Suporte da GR-DVM5 (☞ pg. 58)

Para a colocação da GR-DVM5 ao carregar a bateria nela instalada ou durante a edição.

③ Multi conector (consulte a página 58)

O Carregador de Bateria pode ser conectado à GR-DVM5 através deste conector. Nunca toque neste conector com as mãos nem o atinja com um objeto duro. Se os seus pinos forem danificados, o conector não poderá mais ser utilizado devido a problemas de contato.

④ Tomada EDIT (☞ pg. 65)

Quando utilizar um cabo de edição, conecte-a ao controle remoto da GR-DVM5 ou ao gravador de vídeo (VCR).

⑤ Tomada JLIP (Joint Level Interface Protocol)

Conecte-a a uma câmara ou a um VCR compatível com JLIP a fim de controlá-lo pelo computador utilizando o JLIP Player Pack (opcional), etc.

NOTA:

Certifique-se de que a GR-DVM5 esteja ligada ao conectá-la a um PC através da tomada JLIP do Carregador de Bateria. Se a GR-DVM5 estiver desligada (porque o seu Dial de Ajustes está colocado na posição "OFF" ou devido ao Desligamento Automático*, etc) enquanto o

software de programa JLIP estiver sendo utilizado, será impossível controlar os aparelhos conectados através do computador. Nesse caso, tente primeiro ligar novamente a GR-DVM5 ou desconecte o cabo JLIP da tomada JLIP do Carregador de Bateria. Em seguida, inicialize ou rode o programa novamente.

* Desligamento Automático:

Caso 5 minutos se passem no modo de Pausa de Gravação ou no modo Pausa, a GR-DVM5 é desligada automaticamente para economizar energia.

⑥ Tomada S-VIDEO OUT (☞ pg. 58, 65)

- Saída do sinal S-Video.
- Conecte-a a um equipamento de vídeo equipado com tomada S-Video.

⑦ Tomada VIDEO OUT (☞ pg. 58, 65)

⑧ Tomada AUDIO OUT (L/R) (☞ pg. 58, 65)

Conecte-a a uma TV ou VCR através do cabo de ÁUDIO (fornecido).

⑨ Tomada DC OUT (☞ pg. 12)

Conecte o cabo CC (fornecido) à GR-DVM5.

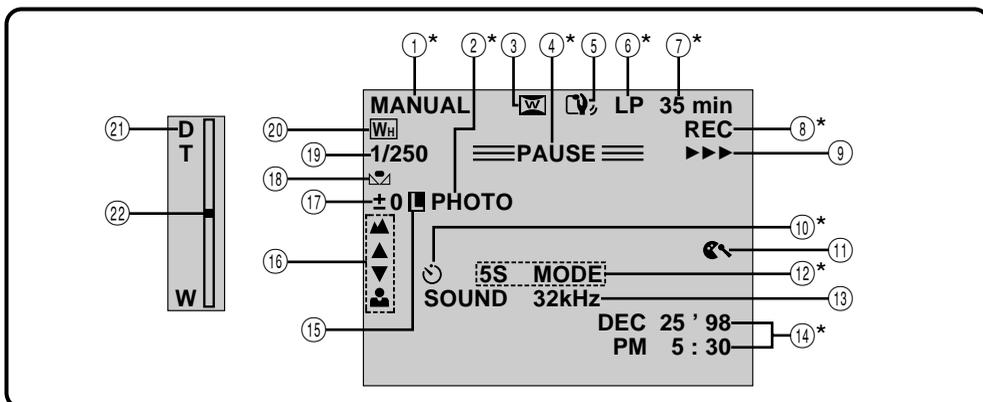
⑩ Trava (com tecla liberadora) (☞ pg. 58)

Desloque a trava na direção da seta para a conexão com a GR-DVM5. Para destacar a GR-DVM5, aperte a tecla liberadora e desloque a trava na direção oposta à da seta.

⑪ Indicador de carregamento (para a GR-DVM5 ou para a bateria) (☞ pg. 10, 59)

Pisca durante o carregamento. Quando o carregamento está concluído, esse indicador pára de piscar e permanece aceso. Quando a GR-DVM5 é ligada, o carregamento é interrompido.

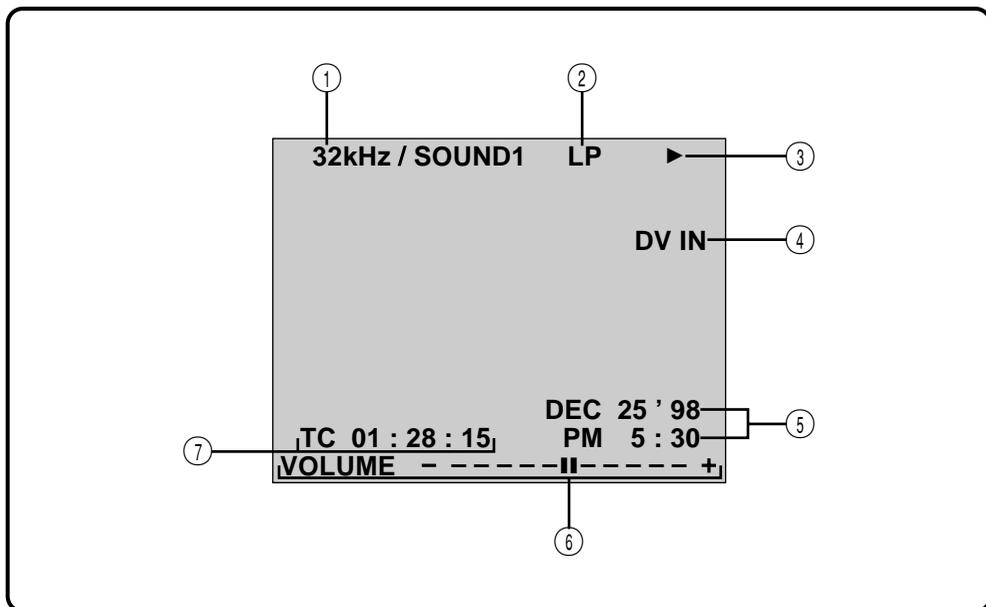
⑫ Indicador liga/desliga



Indicações do Monitor LCD/Visor Durante a Gravação

No.	FUNÇÃO	
①*	Posição do modo de operação.	(☞ pg. 19)
②*	Aparece quando se tira uma foto.	(☞ pg. 30)
③	Aparece quando a GR-DVM5 está no modo Squeeze ou Cinema.	(☞ pg. 33)
④*	Aparece quando a GR-DVM5 está no modo de Pausa de Gravação.	(☞ pg. 20)
⑤	Aparece quando o Estabilizador Digital de Imagem está ligado.	(☞ pg. 34)
⑥*	Mostra a velocidade de gravação (SP ou LP)	(☞ pg. 15)
⑦*	Mostra o tempo restante na fita. Durante a Filmagem com Interface (consulte a pg. 25), quando o tempo restante atinge 2 minutos, essa indicação aparece da seguinte forma: ☞ 2 min. ☞ 1 min. ☞ 0 min.	
⑧*	Aparece durante a gravação.	(☞ pg. 20)
⑨	Aparece quando a fita está em movimento.	(☞ pg. 20)
⑩*	Aparece durante a gravação com self-timer.	(☞ pg. 29)
⑪	Aparece quando o modo redução do ruído do vento (Wind Cut) está acionado.	(☞ pg. 36)
⑫*	Mostra o modo de gravação de 5 segundos ou de gravação com animação.	(☞ pg. 28)
⑬	Mostra a modalidade de som por aproximadamente 5 segundos após a GR-DVM5 ter sido ligada.	(☞ pg. 36)
⑭*	Mostra a data/horário.	(☞ pg. 27)
⑮	Aparece quando a íris está travada.	(☞ pg. 47)
⑯	Aparece quando o foco é ajustado manualmente.	(☞ pg. 45)
⑰	Aparece quando a exposição é ajustada.	(☞ pg. 46)
⑱	Aparece quando o equilíbrio de branco é ajustado.	(☞ pg. 49)
⑲	Mostra o Efeito P.AE. selecionado.	(☞ pg. 44)
⑳	Mostra o efeito Fade/Wipe selecionado.	(☞ pg. 41, 42)
㉑	Aparece quando o Zoom Digital é ativado.	(☞ pg. 34)
㉒	Aparece quando o Zoom é utilizado.	(☞ pg. 26)

* : Quando a tecla IND ON/OFF é pressionada por mais de um segundo, você pode retirar da tela as indicações marcadas com o asterisco.

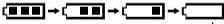


Indicações do Monitor LCD/Visor Durante a Reprodução e a Cópia Digital

No.	FUNÇÃO	
①	Mostra a modalidade de som.	(☞ pg. 55)
②	Mostra a modalidade de gravação.	
③	Aparece quando a fita está em movimento. ▶ : Reprodução ▶▶ : Avanço rápido/Procura em alta velocidade ◀◀ : Retrocesso/Procura em alta velocidade : Pausa ▶ : Câmera lenta para frente ◀ : Câmera lenta em reverso ▶▶▶ : Gravação*	
④	Aparece durante o modo de cópia digital.*	(☞ pg. 63)
⑤	Mostra a data/horário.	(☞ pg. 55)
⑥	Mostra o brilho da tela ou o volume do alto-falante da GR-DVM5.	(☞ pg. 24, 51)
⑦	Mostra o código de tempo.	(☞ pg. 55)

* Aparece durante a cópia digital quando a GR-DVM5 é utilizada como gravador (☞ pg. 63).

Indicações de Advertência

INDICAÇÕES	FUNÇÕES
	<p>Mostra a carga restante da bateria. Carga restante: alta </p> <p>Carga restante: descarregada </p> <p>Quando a carga da bateria estiver próxima do zero, o indicador de bateria  pisca. Quando a carga da bateria estiver totalmente zerada, a GR-DVM5 se desligará automaticamente.</p>
	<p>Aparece quando a GR-DVM5 está sem fita ou quando a proteção contra apagamento está na posição "SAVE". (📖 pg. 14)</p>
	<p>Aparece se for detectada sujeira nas cabeças durante a gravação. (📖 pg. 83)</p>
	<p>Aparece quando ocorrer condensação. Quando esta indicação aparece, a GR-DVM5 é desligada automaticamente.</p>
<p>TAPE!</p>	<p>Aparece por 10 segundos após a GR-DVM5 ser ligada caso a fita não tenha sido colocada.</p>
<p>TAPE END</p>	<p>Aparece quando a fita termina durante uma gravação ou reprodução. (📖 pg. 24)</p>
<p>SET DATE/TIME!</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Aparece quando a data/horário não foram ajustados. (📖 pg. 13) ● Aparece quando a bateria recarregável interna está descarregada e a data/horário anteriormente ajustados foram apagados. (📖 pg. 13)
<p>E01 — E06</p>	<p>As indicações de erro (E01 - E06) mostram o tipo de problema de funcionamento que está ocorrendo. Quando aparece uma indicação de erro, a GR-DVM5 se desliga automaticamente. Aperte a tecla Reset após desconectar a fonte de alimentação (bateria, etc.) e espere alguns minutos para que a indicação desapareça. Se ela permanecer, entre em contato com um posto autorizado de assistência técnica JVC. (📖 pg. 74)</p>

Seleção Automática de Voltagem

O Carregador de Bateria fornecido com GR-DVM5 tem seleção automática de voltagem dentro da faixa de 110V a 240V.

COMO LIGAR O CARREGADOR DE BATERIA A UMA TOMADA DE ENERGIA ELÉTRICA

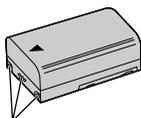
Se a tomada onde você pretende conectar o Carregador de Bateria não comportar plugues americanos, use um adaptador para tomada de pinos redondos (não fornecido) conforme mostra a figura abaixo.

Adaptador de plugue



Baterias

A bateria fornecida é do tipo íon de lítio. Antes de utilizá-la, não deixe de ler as seguintes instruções:



Terminais

1. Para evitar acidentes. . .

- ... **não** a queime.
- ... **não** coloque seus terminais em curto,
- ... **não** a modifique ou desmonte-a.
- ... **não** a exponha a temperaturas acima de 60°C, pois isso poderá fazer com que ela se sobre-aqueça, expluda ou se incendeie.
- ... use somente o carregador especificado.

2. Para evitar danos e prolongar a sua vida útil. . .

- ... **não** a submeta a choques desnecessários.
- ... carregue-a em um ambiente onde a temperatura esteja dentro das tolerâncias indicadas abaixo. Esta é uma bateria do tipo com reação química – as temperaturas mais baixas impedem essa reação química, enquanto que as temperaturas elevadas podem impedir que ela se carregue totalmente.
- ... guarde-a em um local fresco e seco. A sua exposição prolongada a temperaturas elevadas aumentará o seu descarregamento natural e reduzirá sua vida útil.
- ... carregue-a e descarregue-a completamente a cada 6 meses quando a guardar por um período prolongado.
- ... retire-a do carregador ou da GR-DVM5 quando ela não estiver em uso, pois alguns aparelhos consomem corrente mesmo quando se encontram desligados.

NOTAS:

- *É normal que a bateria se aqueça após o seu carregamento ou após o seu uso.*
Especificações de Faixa de Temperatura
 Carregamento: 10°C a 35°C.
 Operação: 0°C a 40°.
 Armazenamento: -10°C a 30°C.
- *O tempo de recarregamento baseia-se na temperatura ambiente de 20° C.*
- *Quanto menor a temperatura, maior o tempo de recarregamento.*

Fitas

Para utilizar e guardar apropriadamente as suas fitas de vídeo, não deixe de ler as recomendações abaixo:

1. Durante o uso. . .

- ... certifique-se de que a fita tenha a marca Mini DV.
- ... lembre-se de que a gravação em uma fita anteriormente gravada apaga automaticamente os sinais de áudio e de vídeo anteriores.
- ... verifique se a fita está posicionada corretamente ao colocá-la na GR-DVM5.
- ... não coloque e retire a fita repetidamente da GR-DVM5 sem que a fita ande um pouco. Isso provoca folgas e pode resultar em danos.
- ... não abra a tampa da fita. Isso a expõe a impressões digitais e à poeira.

2. Guarde as fitas. . .

- ... longe de aquecedores e outras fontes de calor.
- ... fora do alcance da luz solar direta.
- ... onde não fiquem expostas a choques ou vibrações desnecessárias.
- ... onde não fiquem expostas a fortes campos magnéticos (como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).
- ... verticalmente, nas suas embalagens originais.

Monitor LCD

1. Para evitar danos ao monitor LCD, NÃO. . .

- ... não use de força para movimentá-lo nem o submeta a pancadas.
- ... coloque a GR-DVM5 com o monitor LCD para baixo.

2. Para prolongar sua vida útil. . .

- ... evite esfregá-lo com um pano áspero.

3. Saiba a respeito dos seguintes pontos quanto ao uso do monitor LCD.

As ocorrências abaixo não caracterizam problemas de funcionamento. . .

- Durante o uso da GR-DVM5, a superfície em volta do monitor LCD e/ou sua parte traseira podem ficar aquecidas.
- Se você deixar a GR-DVM5 ligada por muito tempo, a superfície ao redor do monitor LCD poderá se aquecer.

Câmera

1. Por motivo de segurança, NÃO. . .

- ... abra o gabinete da GR-DVM5.
- ... a desmonte ou modifique.
- ... coloque em curto os terminais do Carregador de Bateria.
Mantenha-a longe de objetos metálicos quando não estiver sendo utilizada.
- ... permita a entrada de líquidos inflamáveis, água ou objetos metálicos.
- ... retire a bateria ou desconecte a fonte de alimentação com a GR-DVM5 ligada.
- ... deixe a bateria colocada quando a GR-DVM5 não estiver sendo utilizada.

2. Evite utilizá-la. . .

- ... em locais sujeitos à umidade ou poeira excessiva.
- ... em locais sujeitos à sujeira ou ao vapor, como perto de um fogão.
- ... em locais sujeitos a choques ou vibrações excessivos
- ... perto de um televisor.
- ... perto de aparelhos que gerem fortes campos magnéticos ou elétricos (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.)
- ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40°C) ou baixas (abaixo de 0°C).

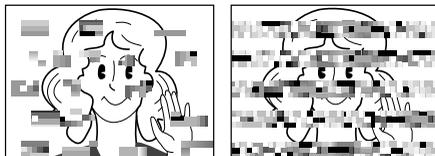
3. Não deixe a GR-DVM5. . .

- ... em locais com temperatura acima de 50°C.
- ... em locais onde a umidade seja extremamente baixa (abaixo de 35%) ou alta (acima de 80%).
- ... sob a luz solar direta.
- ... dentro de um veículo fechado em dia de verão.
- ... perto de um aquecedor.

4. A fim de proteger a GR-DVM5, NÃO. . .

- ... permita que ela se molhe.
- ... a deixe cair ou bater em objetos duros.
- ... a submeta a choques ou vibrações excessivas durante o transporte.
- ... mantenha a lente apontada para objetos extremamente brilhantes por períodos prolongados.
- ... exponha a lente à luz solar direta.
- ... a carregue segurando-a pelo monitor LCD ou pelo visor.
- ... a balance excessivamente ao utilizar a alça de transporte.
- ... balance excessivamente o seu estojo quando a GR-DVM5 estiver nele guardada.

5. Cabeças sujas podem causar os seguintes problemas:



- Ausência de som e imagem durante a reprodução (tela com fundo azul).
- Aparecimento de blocos de ruído durante a reprodução.
- Aparecimento da indicação de sujeira nas cabeças "⊗" durante a gravação.

Nesses casos, use a Fita de Limpeza (não fornecida). Coloque-a na GR-DVM5 e inicie a sua reprodução. Se a fita for utilizada mais de uma vez consecutivamente, isso poderá causar danos às cabeças. Após a reprodução da fita por mais ou menos 20 segundos, ela irá parar automaticamente. Consulte também as instruções que acompanham a fita de limpeza.

Se após usar a fita de limpeza os problemas continuarem, entre em contato com um posto autorizado de assistência técnica JVC. As peças mecânicas utilizadas para movimentar a cabeça de vídeo tendem com o tempo a ficar sujas e a sofrer desgastes. Para manter imagens limpas em todos os momentos, recomendamos que sejam feitos check-ups periódicos após a utilização da GR-DVM5 por cerca de 1.000 horas.. Para a realização desses check-ups, entre em contato com um posto autorizado de assistência técnica JVC.

A respeito da condensação de umidade

- Você já deve ter observado que quando se coloca um líquido gelado em um copo ocorre a formação de gotas de água na sua superfície externa. Esse mesmo fenômeno acontece sobre o tambor que contém as cabeças de uma câmera quando ela é levada de um ambiente frio para outro mais aquecido, quando ela se encontra em um ambiente frio que depois é aquecido, sob condições de extrema umidade ou em um ambiente exposto ao ar frio produzido por um condicionador de ar.
- A umidade sobre o tambor das cabeças pode provocar sérios danos à fita e problemas internos na própria camcorder.

Problemas sérios de funcionamento

Caso ocorram problemas de funcionamento, interrompa imediatamente o uso da GR-DVM5 e entre em contato com um posto autorizado de assistência técnica JVC.

A GR-DVM5 é um aparelho controlado por microprocessadores. Os ruídos e interferências externos (de uma TV, rádio, etc) podem impedir o seu funcionamento normal. Se isso acontecer, primeiro desconecte-a da fonte de alimentação (bateria, Carregador de Bateria, etc.), aperte a tecla RESET e, em seguida, reconecte-a à fonte de alimentação e prossiga normalmente desde o início.

Câmara

Geral

Alimentação	: DC 6.3 V  (usando o Carregador de Bateria) DC 7.2 V  (usando Bateria)
Consumo	: Aprox. 6,5 W (com o visor ligado) Approx. 7.5 W (Com o monitor LCD ligado)
Formato	: DV Formato (modo SD)
Formato do sinal	: Padrão NTSC
Formato de gravação do sinal de vídeo	: Gravação Digital de Componentes
Fitas	: Fita Mini DV
Velocidade da fita	: SP: 18,8 mm/s LP: 12,5 mm/s
Tempo máximo de gravação	: SP: 60 min. LP: 90 min. (com fita M-DV60ME)
Captador	: CCD de 1/4"
Lente	: F1,8, f = 3,6 a 36 mm, Lente Power Zoom 10:1
Diâmetro do filtro	: ø27 mm (com a cobertura da lente colocada) ø25,5 mm (com a cobertura da lente retirada)
Monitor LCD	: 2,5", 180.000 pixels, Painel TFT/LCD
Visor	: 0,55" LCD colorido, 113.000 pixels
Temperatura de operação	: 0 a 40°C
Umidade operacional	: 35 a 80%
Temperatura de armazenamento	: -20 a 50°C
Dimensões	: 47 (L) x 135 (A) x 81 (P) mm (com o monitor LCD fechado ou com o visor recolhido)
Peso	: Aprox. 440 g (sem fita nem bateria) Aprox. 530 g (com fita e bateria)

Vídeo

Saída	: 1 Vp-p, 75Ω desbalanceado, saída analógica (saída analógica de 1 Vp-p, 75 ohms, não balanceada)
Entrada/Saída DV	: saída/entrada digital de 4 pinos de conformidade com o padrão IEEE 1394

Áudio

Saída	: saída analógica de -8 dBs, 1 k ohms (via tomada A/V)
Saída dos fones de ouvido	: estéreo (via tomada de saída A/V de 3,5 mm de diâmetro)
Entrada para microfone externo	: - 62 dBs, de alta impedância, não balanceada e com 3,5 mm de diâmetro (estéreo)
Alto-falante	: Mono

Carregador de Bateria

Geral

Alimentação	: AC 110 to 240 V~, 50/60 Hz
Consumo	: 20 W
Potência de saída	: DC 7,2 V $\overline{\text{---}}$, 0,77 A (carregamento) DC 6,3 V $\overline{\text{---}}$, 1,8 A (VTR)
Temperatura de operação	: 0°C a 40°C (quando carregando, 10°C a 35°C)
Dimensões	: 80 mm (L) x 39 mm (A) x 146 mm (P)
Peso	: Aprox. 360 g

Tomadas

S-Video	: Saída analógica, Y: 1Vp-p, 75 Ω Saída analógica, C: 0.29 Vp-p, 75 Ω
Video	: Saída analógica, 1Vp-p, 75 Ω
Audio	: Saída analógica, -8 dBs, 1 k Ω
JLIP	: tomada mini de 3,5 mm de diâmetro, 4 pólos (compatível com plugue RC-5325)
Editing	: 3,5 mm de diâmetro, 2 pólos

As especificações acima são para a velocidade SP, a não ser quando houver outra indicação. Projeto e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Iris

Funciona como a pupila do olho humano. Em um ambiente bem iluminado, nossa pupila se contrai para impedir a passagem de luz excessiva. Em um ambiente escuro, ela se dilata para permitir a entrada de mais luz.

Temperatura da cor

Medida em graus Kelvin que indica o conteúdo de cor de uma fonte de luz. Uma luz azulada tem uma temperatura mais elevada do que uma luz avermelhada. Para reproduzir o branco como branco sob diferentes tipos de iluminação, o sinal de crominância deve ser ajustado para que corresponda à temperatura de cor da fonte de luz. (Leia "Equilíbrio de Branco").

Carregador de Bateria

Usado para carregar a bateria ou, quando conectado diretamente à GR-DVM5, como fonte de alimentação.

Foco Automático (Auto Focus)

O foco pode ser deixado no ajuste automático no caso de usuários principiantes que achem difícil o seu ajuste manual.

Display na tela (On-screen display)

As cenas ou indicações vistas no visor ou no monitor LCD podem ser vistas na tela de uma TV conectada à GR-DVM5.

Estroboscópio (Strobe)

No princípio da cinematografia, os estroboscópios de 1 segundo eram pouco comuns. Por esse motivo, as imagens filmadas não tinham os movimentos suaves que hoje apresentam. Esta função dá às suas filmagens o efeito tremido dos filmes antigos.

Pausa de Gravação (Record-Standby)

Acione este modo pressionando a tecla START/STOP durante os modos Stop ou Record. Isso faz com que a GR-DVM5 ou o seu gravador de vídeo (VCR) entre em pausa e fique pronto para gravar.

CCD (Charge Coupled Device)

Dispositivo de captação de imagem utilizado nas câmeras. Funciona como nossa retina, com a diferença de que as informações referentes à imagem saem como sinais elétricos.

Sensor de condensação

Caso haja a formação de condensação no interior da GR-DVM5 devido a uma mudança de temperatura, o indicador aparece no visor ou no monitor LCD e ela deixa de funcionar temporariamente.

Zoom digital

A imagem óptica com aproximação de 10X é processada digitalmente para proporcionar uma aproximação de 40X ou 100X.

Estabilizador Digital de Imagem

Quando você está filmando com a GR-DVM5 segura em suas mãos, ela é ligeiramente movimentada mesmo quando você acha que está completamente parado. Esta função serve para compensar esses pequenos movimentos.

Fade

Efeito usado nas transições entre as cenas. Como nos filmes ou na TV, a cena fica gradativamente branca ou preta (fade-out) ou surge a partir de uma tela branca ou preta (fade-in).

Equilíbrio de branco (White balance)

Termo que se refere à correção da reprodução das cores sob várias condições de iluminação. Quando o equilíbrio de branco está correto, as demais cores são reproduzidas com exatidão.

Wipe

Efeito usado nas transições entre as cenas. Uma cena desaparece como se estivesse sendo apagada da tela (wipe-out) ou aparece como se estivesse sendo pintada sobre a mesma (wipe-in).



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

www.jvc.com.br

click here